Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://diavlos.ioa.gr

Ἀπ' ὅλα δι' ὅλους

ΠΟΙΗΣΙΣ

ΜΟΝΑΞΙΑ

Μονότονα καὶ λείπετε, ἀδελφοῦλες μου.
Λείπει θλιβερὸ τὸ κυπαρίσσι.
Τῆς κάμαρας θ' ἀνοίξω ποὺ στοιχειώσατε,
ἄγιοι ἡ νυχτιὰ τὸν εἰς γιομίση.
Ἂν σὲ κάποιο ὅπως μέσα σε' διαίρο
ἀπὸ κάποια ἀπὸ · ὅ; νὰ μὲ ξυπνήση.
Τί νὰ πῆτε, ἀδερφοῦλες μου, κ' ἀπόμεινα
στὴ μοναξιὰ μου' στὸ σπίτι μας καὶ ξένη;
Σὲ ἦρθ' ἄραγε, ποὺ ἐνοστάλγησα τὰ δάχτυλα,
ἡ ἄρχισ' ἀπὸ πάνω μου τὸν ἐφαίνει.
Τί γίνηκε μου ὅμως ὅπως δένω κ' ὅπως θλίβομαι,
ἡ ἄλλη ἀντίκρυ ὁ σκύλος καὶ σωπαίνει.
Τί νὰ μοῦ καὶ ἀσπρίζουν στὸ τρισκότιδο,
οἱ τάφοι κ' ἀδειανὰ μας τὰ κρεββάτια;
Ποιὸ τοῦ γυρισμοῦ τὸ γλυκοτράγουδο,
ποὺ δὲν θὰ τὸ ποθῶ τὰ σκαλοπάτια;
Πᾶς ξεχυλᾶ σὰ δάκρυον, ἀδελφοῦλες μου,
ἡ ἀγάπη στὰ μεγάλα μου τὰ μάτια!

Κ. Καρυωτάκης

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΝ ΠΕΙΡΑΜΑ ΑΟΙΔΟΥ

Εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τὸ Τόκιο εὑρίσκεται ἡ τοποθεσία Νίκουο, περίφημος τόσον διὰ τοὺς ναούς της, ὅσον καὶ διὰ τὸν μεγάλον καταρράκτην Κεγκὸν παρὰ τὴν λίμνην Τσουζενίτ.

Πρὸ ἡμερῶν ἐνεφανίσθη εἰς τὴν ἀστυνομικὴν διεύθυνσιν τοῦ Νίκουο ἕνας ἄνθρωπος ποὺ δὲν ἐφαίνετο καθόλου τρελλὸς καὶ ἐζήτησε σοβαρώτατα τὴν ἄδειαν νὰ πλησιάσῃ εἰς τὸν βάραθρον κατὰ τοῦ ὁποίου ρίπτεται ἡ ὀρμητικὴ ὄξα τῶν νερῶν τοῦ καταρράκτου.

Ἡ ἀστυνομικὴ ἀρχὴ προσεπάθησε τὰ τὸν ἀποτρέψῃ παραστάσασα εἰς αὐτόν, τὸ ἐπικίνδυνον τοῦ πράγματος. Ἀλλ' αὐτὸς ἐπέμενε καὶ ὅταν ἐξήγησε τούς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους ἐπέμενεν εἰς τὴν περίεργον αἴτησίν του ἡ ἀστυνομία ἐκάμφθη καὶ τοῦ ἔδωσε τὴν ἄδεια.

Ἦταν ἕνας τραγουδιστὴς ἀπὸ τὴν Κορέαν βραβευθεὶς διὰ τὴν δυνατὴν φωνήν του καὶ ἤθελε νὰ ἐξακριβώσῃ κατὰ πόσον ἡ φωνή του θὰ ἠκούετο καὶ μέσα στὸ φρικτὸ κρότο τῆς μάζης τῶν πιπτόντων ὑδάτων. Τὸ ἐπικίνδυνον πείραμα ἔγινεν.

Ὁ ἀοιδὸς τῆς Κορέας, στερεωμένος μὲ δυνατὰ σχοινιά, διὰ τῶν ὁποίων τὸν κρατοῦσαν οἱ ἀστυνομικοί, κατέβηκε κοντὰ πρὸς τὴν μᾶζαν τοῦ καταρράκτου. Ἐπέστρεψεν ὅμως ἀπογοητευμένος. Ἡ βοὴ τοῦ καταρράκτου ἐκάλυπτε τὴν φωνήν του.

ΓΕΦΥΡΑ ΠΟΥ ΟΜΟΙΑΖΕΙ ΜΕ ΟΙΚΙΑΝ

Ἡ γεφυροποιΐα εἶνε ἀπὸ τὰς πρώτας τέχνας τοῦ ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος ἐμηχανεύετο διαφόρους τρόπους διὰ τὴν διέλευσιν τῶν ποταμῶν. Αἱ παλαιαὶ γέφυραι τῆς Ἱσπανίας δίδουν μίαν ἰδέαν τῆς τέχνης αὐτῆς κατὰ τὰς πρώτας ἐποχὰς τῆς συστηματοποιήσεώς της.

Ὑπάρχουν ἀκόμη σήμερον εἰς τὴν Ἱσπανίαν γέφυραι ἐκ ξύλου κυρταί, πολλαὶ τῶν ὁποίων ἐκ τῆς μεγάλης μᾶλλον ἐποχῆς τείνουν νὰ καταστοῦν ἐπικίνδυνοι. Τὸ κυρτὸν σχῆμα ἐθεωρεῖτο ἀσφαλέστερον πρὸς ζεῦξιν ὀχθῶν ποταμῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν ἀπεῖχον πολὺ ἡ μία τῆς ἄλλης, πρὶν ἀκόμη ὁ ἄνθρωπος σκεφθῇ νὰ κατασκευάσῃ γεφύρας μὲ διαμέσους βάσεις.

Μία τῶν παραδοξοτέρων γεφυρῶν εἶνε ἡ μικρὰ γέφυρα τῆς Ζυρίχης, ἡ ὁποία εἶνε στεγασμένη καὶ ὁμοιάζει μὲ οἰκίαν ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ. Ἡ μεγαλυτέρα γέφυρα εἶνε εἰς τὴν Φὶρθ ὄφ Φορθ, μήκους τριῶν χιλιομέτρων, καὶ ἡ ὁποία ἑνώνει, ὑπεράνω τῆς Βορείου Θαλάσσης, τὰς δύο ὄχθας τοῦ κόλπου.

ΕΝΑ ΠΤΕΡΝΙΣΜΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΖΗΜΙΑΝ 1 ΕΚΑΤΟΜ. ΔΟΛΛΑΡΙΩΝ

Ἕνας τεχνίτης ὀπτικὸς τῆς Νέας Ὑόρκης, ἐξ ἀπροσεξίας του, διέπραξε τὴν μεγαλειτέραν ζημίαν 1.000.000 δολλαρίων καὶ ἰδοὺ πῶς:

Εἰς τὰ εἰδικὰ ἐργοστάσια Σεύφλολκ τῆς Νέας Ὑόρκης ἐχύνετο ὁ γιγαντιαῖος φακὸς ποὺ προωρίζετο διὰ τὸ τηλεσκόπιον τοῦ νέου ἀστεροσκοπείου τῶν Ἄνδεων.

Ὁ φακὸς αὐτὸς—ὁ μεγαλύτερος τῆς γῆς—εἶχε διάμετρον 5 μέτρων, πάχος δύο μέτρων, ἠδύνατο νὰ «πλησιάσῃ» τὴν Σελήνην εἰς ἀπόστασιν 2 χιλιομέτρων καὶ ἐστοίχιζεν 1.000.000 δολλαρίων! Τὴν τελευταίαν ὅμως στιγμήν, ὁ τεχνίτης ἐπτερνίσθη ἐπὶ τοῦ φακοῦ καὶ ἐσχηματίσθη εἰς τὸ μέσον του κάποιος θρόμβος ποὺ ἀχρηστεύει τὸν φακόν. Ἔτσι 1.000.000 δολλαρίων καὶ ἑξάμηνος προσπάθεια ἐξηγανστὸν ἀέρα, ἀπὸ ἀπροσεξία ἑνὸς δευτερολέπτου!

ΚΩΦΑΛΑΛΟΙ ΤΡΑΓΟΥΔΟΥΝ ΕΝ ΤΕΤΡΑΦΩΝΙΑ

Εἰς τὴν Πετρούπολιν τῆς Φλωρίδος ἡ κυρία Κάθλην Ὄρλεγκ, διδάσκαλος κωφαλάλων, χρησιμοποιήσασα ἰδίαν μέθοδον, παρουσίασε τέσσαρας κωφαλάλους, τρεῖς νέους καὶ μίαν δεσποινίδα, οἱ ὁποῖοι ἐτραγούδησαν ἐν τετραφωνίᾳ δέκα διάφορα ᾄσματα.

Μέχρι τοῦδε ἐθεωρεῖτο ἀδύνατον εἰς ἀνθρώπους στερουμένους τῶν χορδῶν τῆς φωνῆς νὰ τραγουδοῦν καὶ μάλιστα ἐν τετραφωνίᾳ, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖ συγχρονισμόν. Ἐν τούτοις ἡ Ἀμερικανὶς διδασκάλισσα κατώρθωσε νὰ διδάξῃ τὸ ᾆσμα εἰς τοὺς τέσσαρας κωφαλάλους, χάρις εἰς τὸν τεχνητὸν λάρυγγα, τὸν ὁποῖον ἐπενόησεν.

ΜΙΑ ΠΕΡΙΠΛΟΚΟΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΚΗ ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Οἱ δικασταὶ τῆς Λισσαβῶνος εὑρίσκονται πρὸ μιᾶς ἀληθῶς περιπλόκου καὶ δυσεπιλύτου κληρονομικῆς διαφορᾶς, ἡ ὁποία ἀπασχολεῖ ζωηρῶς καὶ ὅλην τὴν δημοσίαν γνώμην τῆς χώρας.

Ὁ κληροδότης εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτήν, δὲν εἶνε ἄνθρωπος ἀλλά... μία σκυλίτσα, ἡ μικρὰ καὶ πολύτιμος Τζίπσυ, ράτσας «πεκινουά».

Μετὰ τὸν θάνατον τῆς κυρίας της, κομήσσης Λεονόρας ντὲ Γκόσμες, ἡ Τζίπσυ περιῆλθεν εἰς τὴν κατοχὴν τῆς φίλης τῆς μακαρίτιδος Καρμέλας Σοράνο, μαζὶ μὲ ἕνα ποσὸν 50.000 «σκούδος» ποὺ ἦτο, οὕτως εἰπεῖν, ἡ «προῖκα» τῆς σκυλίτσας.

Παρ' ὅλας ὅμως τὰς περιποιήσεις τῆς νέας κυρίας της, ἡ Τζίπσυ δὲν ἐπέζησε τῆς πρώτης κυρίας της, παρὰ μόνον ὀλίγας ἡμέρας.

Διδομένου ὅτι ἡ Καρμέλα Σοράνο δὲν εἶχε καμμίαν εὐθύνην διὰ τὸν θάνατον τῆς Τζίπσυ, ἐφαίνετο φυσικόν, ὅτι αὐτὴ ἔπρεπε νὰ κληρονομήσῃ τὴν περιουσίαν τῆς σκυλίτσας.

Παρουσιάσθησαν, ὅμως, τότε οἱ συγγενεῖς τῆς ἀποθανούσης κομήσσης διεκδικοῦντες δι' ἑαυτοὺς τὸ ποσόν.

Ἐκτὸς τούτων ὅμως, προεβλήθη καὶ τρίτη διεκδίκησις ἀπὸ κάποιον σενιὸρ Πάδρο Σανάρες, τὸν κύριον τοῦ μοναδικοῦ τέκνου τῆς Τζίπσυ, Ράλα, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὸν Σανάρες, ἦτο ὁ μόνος νόμιμος κληρονόμος τῆς μητρός του, ἀφοῦ, κατὰ τὰ ἰσχύοντα, τὰ τέκνα κληρονομοῦν πάντοτε τοὺς γονεῖς των.

Ἡ δίκη διὰ τὴν κληρονομίαν τῆς Τζίπσυ ἔλαβεν οὕτω τέλος τροπὴν καὶ συνεχίζεται ἐν μέσῳ τοῦ γενικοῦ ἐνδιαφέροντος.

ΙΔΕΑΛ
ΚΟΝΣΕΡΒΑΙ — ΜΑΡΜΕΛΑΤΑΙ
ΤΟΝΟΙ κ.λ.π.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΑΛΗ

Σήμερον τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Σουλεϊμανιὲ θὰ διεξαχθοῦν παλαιστικοὶ ἀγῶνες πρὸς διαλογὴν παλαιστῶν οἱ ὁποῖοι θὰ συναντηθοῦν εἰς τὴν Σμύρνην ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκεῖ πανηγύρεως ὅπου θὰ διεξαχθῇ καὶ ποδοσφαιρικὸν τουρνουὰ μὲ τὴν συμμετοχὴν τῶν ὁμάδων τῆς πρωτευούσης, τῆς πόλεώς μας καὶ τῆς Σμύρνης.

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

Γαλατᾶ Σαράη Βέηκοζ

Αὔριον εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Βέηκοζ θὰ συναντηθοῦν αἱ ὁμάδες Γ. Σεράη καὶ Βέηκοζ εἰς ἀγῶνα προπονητικὸν διὰ τὰς προσεχεῖς συναντήσεις τοῦ πρωταθλήματος.

Α. Σ. Πέραν—Γ. Σπὸρ

Αὔριον τὴν 10.30 εἰς τὸ Στάδιον Σεράφ θὰ συναντηθοῦν εἰς φιλικὸν ἀγῶνα αἱ ὁμάδες Α. Σ. Πέραν καὶ Γαλατᾶ Σπόρ. Ἡ συνάντησις αὕτη θὰ χρησιμεύσῃ ὡς προπόνησις διὰ τοὺς προσεχεῖς ἀγῶνας τοῦ πρωταθλήματος εἰς τὸ ὁποῖον ἡ ὁμὰς τοῦ Α. Σ. Πέραν λαμβάνει μέρος μεταξὺ τῶν ὁμάδων τῆς 1ης κατηγορίας.

ΠΟΔΗΛΑΤΙΣΜΟΣ

Χθὲς εἰς τὰ Φλόρια διεξήχθη ὁ προαγγελθεὶς ποδηλατικὸς ἀγὼν ἐπὶ διαδρομῆς 75 χ. μ. μὲ τὴν συμμετοχὴν 23 ποδηλατιστῶν.

Νικητὴς ἀνεδείχθη ὁ Χικμὲτ Ἀλτιντὰς ἐκ Προύσης εἰς 2 ὥρας 37', 2ος μὲ διαφορὰν 3 μέτρων ὁ Ὀσμὰν ἐξ Ἐσκὴ Σεχὶρ εἰς 2 ὥρ. 38', 3ος Σαλὶχ (Ε. Σεχὶρ) 2 ὥρας 38')10, 4ος Ρετζὰπ (Ε. Σεχ.), 5ος Νιζαμεττὶν (Ε. Σεχ.), 6ος Χαλὶλ (Σταμπ.) 7ος Κεμὰλ (Ε. Σεχ.), 8ος Σεβκὲτ (Σταμπ.) 9ος Μουζαφὲρ (Ἄγκυρα).

ΙΣΤΙΟΠΛΟΪΑ

Πρωτάθλημα Σταμπούλ

Χθὲς εἰς τὸ Μόδι ἤρχισαν οἱ ἀγῶνες ἱστιοπλοΐας τοῦ πρωταθλήματος Σταμπούλ.

Εἰς τοὺς χθεσινοὺς ἀγῶνας ἔλαβον μέρος 15 ἱστιοφόρα πλοιάρια. Νικητὴς ἀνεδείχθη ὁ Φ. γιόζ εἰς 1 ὥραν 16' 26'', 2ος ὁ Μπουρχάν, 3ος Μαχμούτ, 4ος Νεντὶμ καὶ 5ος Βαχντή.

Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἀγῶνος ἐπῆλθε διαφωνία μεταξὺ μελῶν τινῶν τῆς Ἑλλανοδίκου Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν κατάταξιν τῶν δύο πρώτων καταγγελθέντων ἐπὶ ἀντικανονικότητι. Οἱ ἀγῶνες συνεχίζονται σήμερον καὶ αὔριον.

ΤΕΝΝΙΣ

Χθὲς εἰς τὸ γήπεδον τοῦ ὀρειβατικοῦ συλλόγου ἤρχισαν καὶ θὰ διεξαχθοῦν ἐπὶ 3 ἡμέρας ἀγῶνες τέννις μὲ τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα:

Ὁ Χασὰν ἐνίκησε τὸν Ἀβνὴ μὲ 10.8, 6.3. Μουχιττὶν—Σεβκὲτ 10.8 6.2, Δ. Ζαφὲ—Ἀριβιὰν 8.6, 6.4, 3.6, Μπαμπίνος—Ἀρμιτὰζ 6.4, 6.3, Τελιὰν—Ρ. Δερβὶς 6.0, 6.0, Φαρούκ—Ἀζελὰλ 6.4, 6.5, Χάλ—Ταντογὰν 7.5, 6.4, 3.6, Β. Ἀμπούτ—Β. Μπὴς 6.1, 6.4, 6.1. Ἡ συνάντησις Σερὶχ—Μπαλντὶτ μὲ ἀποτέλεσμα 4.6, 6.4 δὲν ἐτερματίσθη λόγῳ τοῦ προκεχωρημένου τῆς ὥρας καὶ θὰ ἐπαναληφθῇ σήμερον.

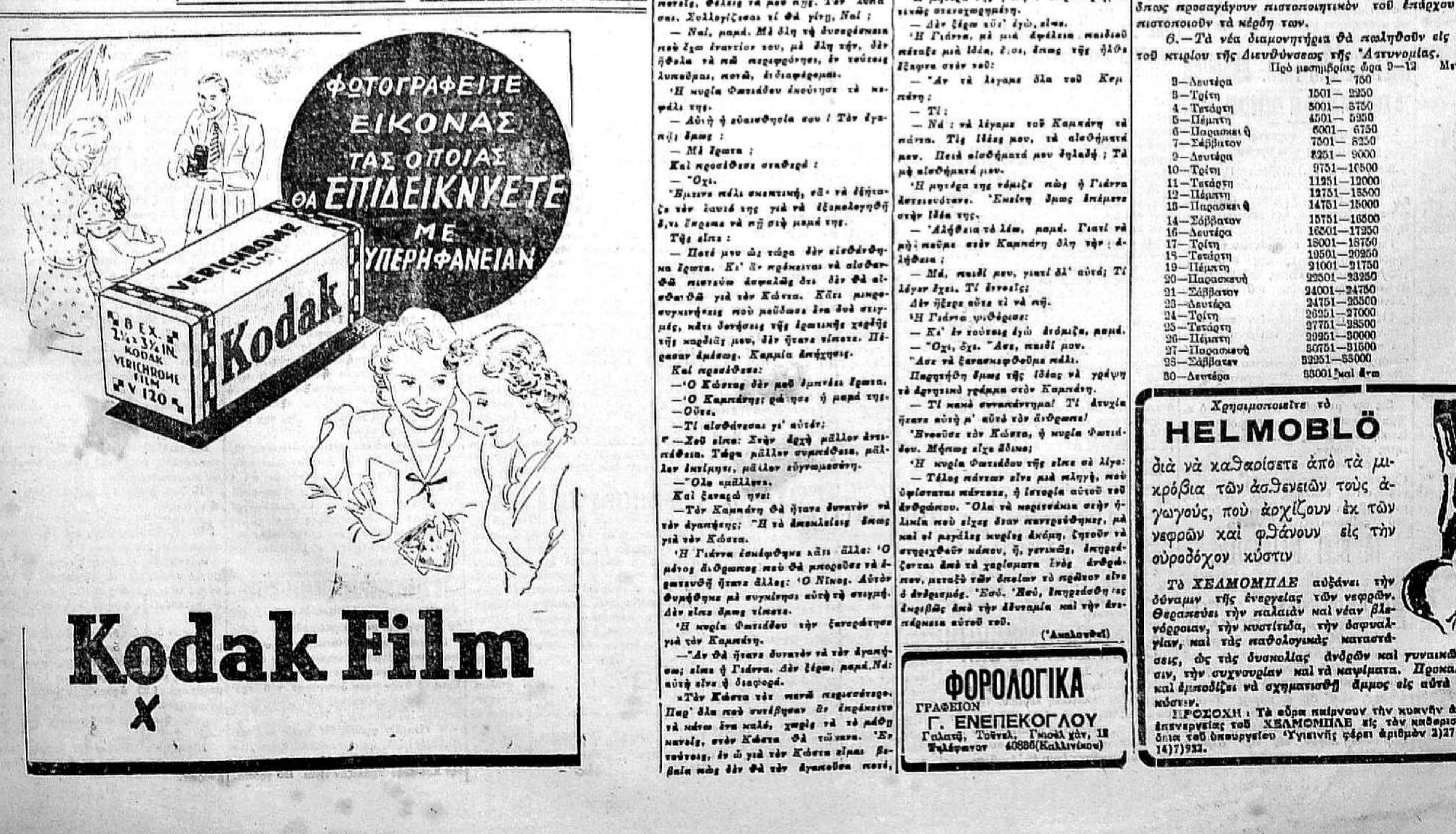
Εἰς τὰς διπλᾶς συναντήσεις: Ἀνδρῶν οἱ Τζιμὰζὸζ καὶ Ἀρμιτὰζ ἐνίκησαν τοὺς Σ. Μπαζὰ καὶ Μουχιττὶν διὰ 6. 4. 6. 3. Οἱ Ἀζελὰλ καὶ Νεοβὶς ἐνίκησαν τοὺς Ἀτσὰλ καὶ Τουγγὰν δι' 6. 0. 6. 3.

Ἀρὲβ καὶ Βουασὸν ἐνίκησαν τοὺς Β. Ἀμπούτ καὶ Τελιὰν δι' 6. 1. 3. 6. 8. 6.

Οἱ Τουμπίνι καὶ Χὰλ ἐνίκησαν τοὺς Σάτσα καὶ Σεμὶρ μὲ 6. 2. 6. 8. 8. 6.

Οἱ Ζιφὲ καὶ Μπαμπίνος καὶ Ἀνὲβ Μπὴς μὴ παρουσιασθέντων τῶν ἀντιπάλων των προεκρίθησαν διὰ τοὺς ἡμιτελικούς.

Η ΚΛΙΝΙΚΗ
ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πείρα πολυετής.—Θεραπεία ριζική.
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22
Ἰστικλὰλ Τζαδεσί, ἀρ. 134, Ζιλ Ἀγκυρᾶ ἀπαρτιμάν, ὅσον πάτωμα ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράη.



ΑΠΟΨΙΝΑ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

31|8|1940 — *Θερινὴ ὥρα Σταμπούλ*

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

183 μ. 1639 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.05 Τραγούδια, ταγκό, (δίσκοι). 6.50 Τουρκικὴ μουσικὴ (δίσκοι). 6.40 Ὀρχήστρα. 7.15 Τουρκικὴ μουσική. 7.45 Ὥρα, εἰδήσεις. 8 Τουρκικὴ μουσική. 8.30 Ὁμιλία. 8.50 Τουρκικὴ μουσική. 9.15 Σονάτα τοῦ Μπετόβεν. 9.30 Ράδιο-ζουρνάλ. 9.45 Συναυλία μουσικῆς δωματίου, ὀρχήστρα. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, χρηματιστήριον. 10.50 Συνέχεια συναυλίας μουσικῆς δωματίου. 10.50 Ὁμιλία εἰς ξένας γλώσσας (μόνον ἐκ τοῦ σταθμοῦ βραχέων κυμάτων). 11-10 Μουσικὴ χορού.

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

7.45 Βιεννέζικη μουσικὴ (δίσκοι). 8.30 Ἀμερικανικὰ τραγούδια (δίσκοι). 8.40 Νέοι Ἕλληνες συνθέται ἐκτελεσταὶ Βέραν Κολάσης βιολὶ καὶ Ι. Παπαϊωάννου πιάνο. 9 Ἡ ὥρα τοῦ παιδιοῦ. 9.20 Ἐπιλογὴ ἀπὸ βάλς (δίσκοι). 9.50 Δημοτικὰ τραγούδια. 10 Εὔθυμη μουσική. 10.30 Μουσικὴ διὰ κιθάραν (δίσκοι). 10.50 Ἔργα διὰ σαξόφωνον. 11 «Καβαλλερία ρουστικάνα» δ μέρα τοῦ Μασκάνι. 12 Ἐξακολουθεῖ ἡ δ. περγ. 12.30 Ὀρχήστρα. 1 Μουσικὴ τζάζ.

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

7.38 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 8 Δημώδης μουσική. 9 Κουαρτέττο μανδολίνων τῆς Σόφιας. 9.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 10.30 Συναυλία τραγουδιοῦ. 11 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 12.05 Δημώδης μουσική.

ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ *εἰς τὸ* ΠΑΡΚ ΟΤΕΛ
CARMEN PADY
(Η ΞΑΝΘΕΙΑ ΤΣΙΓΚΑΝΑ)
καὶ αἱ ὀρχῆστραι
ΖΑΚ ΚΟΥΜΠΑΝ ΚΑΙ ΜΑΡΚ ΜΠΑΜΠΕΝ
Αὔριον ἡμερὶς ὥρα 17.30 ἀκριβῶς

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΣΑΝΚΤ ΖΩΡΖ
Σταμπούλ, Γαλατᾶ, ὁδὸς Τοινὰς ἀρ. 2.— Τηλέφ. 42095
Γίνονται δεκτοὶ μαθηταὶ ἐσωτερικοὶ καὶ ἐξωτερικοί.
Τάξεις προόδου, μέσης ἐκπαιδεύσεως, λυκείου καὶ ἐμπορικὸν τμῆμα. Ὑπάρχουν καὶ τάξεις προκαταρκτικαὶ διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ ἐγγραφοῦν καὶ μὴ γνωρίζοντας τὴν γερμανικὴν μαθητάς.
Ἐγγραφαὶ ἄρχιζουν ἀπὸ τῆς 1 Σεπτεμβρίου καὶ διεξάγονται καθ' ἑκάστην πλὴν τῶν Κυριακῶν ἀπὸ τῆς 9ης—12ης ὥρας. Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων ὡρίσθη τὴν 16ην Σεπτεμβρίου.

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ—ΑΛΦΑ

—373—

— Α', δὲν μιλοῦμε λοιπὸν γι' αὐτὴ τὴν περίπτωσι, μαμά;

— Τὴν περίπτωσι τοῦ γάμου;

— Ναί.

Ἔμειναν κι' οἱ δύο σιωπηλές.

Ἡ κυρία Φωτιάδου ἐχάϊδεψε τὴν κόρη της, ἅρπηξε τὸ χέρι της ἀπάνω στὸν ὦμο τῆς Γιάννας καὶ τῆς εἶπε:

— Ἄκουσε, Γιάννα μου. Ἐγὼ ἤθελα πάντοτε νὰ εἶμαι καὶ μαμά σου καὶ φίλη σου. Ἤμουνα;

— Ναί.

—Εἶμαι ἀκόμη;

— Πάντοτε, μαμανοῦλα.

— Μοῦ δίνεις τὸν λόγο σου. Ἔτσι δὲν εἶνε;

— Ναί. Μὰ γιατί μοῦ κάνεις ὅλες αὐτὲς τὶς ἐρωτήσεις;

— Ἄκουσε λοιπόν. Θὰ σοῦ μιλήσῃ ἡ φίλη.

Ἡ Γιάννα τὴ φίλησε.

— Ἡ φιλεναδοῦλα μου!

Ἡ κυρία Φωτιάδου τὴ ρώτησε:

— Θέλω νὰ μάθω· νὰ μοῦ πῆς τὴν ἀλήθεια: Μήπως εἶσ' ἐρωτευμένη μὲ τὸν Κώστα;

Ἡ Γιάννα ὅμως δὲν ἀπήντησε ἀμέσως.

— Εἶναι! συμπεράνει ἡ κυρία Φωτιάδου.

Ἡ Γιάννα ὅμως τῆς εἶπε σοβαρά:

— Ὄχι δὲν εἶμαι.

Προσέθεσε ὅμως.

— Ἀλλά.

— Αὐτὸ τὸ «ἀλλά» ν' ἀκούσω. Τὸν πονεῖς, θέλεις νὰ μοῦ πῆς. Τὸν λυπᾶσαι. Συλλογίζεσαι τί θὰ γίνῃ. Ναί;

— Ναί, μαμά. Μὲ ὅλη τὴ δυσαρέσκεια ποὺ ἔχω ἐναντίον του, μὲ ὅλη τήν, δὲν ἤθελα νὰ τὸν περιφρονήσει, ἐν τούτοις λυποῦμαι, πονῶ, ἐνδιαφέρομαι.

Ἡ κυρία Φωτιάδου ἐκούνησε τὸ κεφάλι της.

— Αὐτὴ ἡ εὐαισθησία σου! Τὸν ἀγαπᾷς ὅμως;

— Μὲ ἔρωτα;

Καὶ προσέθεσε σταθερά:

— Ὄχι.

Ἔμεινε πάλι σκεπτική, σὰ νὰ ἐξήταζε τὸν ἑαυτό της γιὰ νὰ ἐξομολογηθῇ ὅ,τι ἔπρεπε νὰ πῇ στὴ μαμά της.

Τῆς εἶπε:

— Ποτέ μου ὡς τώρα δὲν αἰσθάνθηκα ἔρωτα. Κι' ἂν πρόκειται νὰ αἰσθανθῶ πιστεύω ἀσφαλῶς ὅτι δὲν θὰ αἰσθανθῶ γιὰ τὸν Κώστα. Κάτι μικροσυγκινήσεις ποὺ μοῦ δῶσε ἕνα δυὸ στιγμές, κάτι δονήσεις τῆς ἐρωτικῆς χορδῆς τῆς καρδιᾶς μου, δὲν ἦταν τίποτε. Πέρασαν ἀμέσως. Καμμία ἀπήχησις.

Καὶ προσέθεσε:

—Ὁ Κώστας δὲν μοῦ ἐμπνέει ἔρωτα.

—Ὁ Καμπάνης; ρώτησε ἡ μαμά της.

—Οὔτε.

—Τί αἰσθάνεσαι γι' αὐτόν;

—Σοῦ εἶπα: Στὴν ἀρχὴ μᾶλλον ἀντιπάθεια. Τώρα μᾶλλον συμπάθεια, μᾶλλον ἐκτίμησι, μᾶλλον εὐγνωμοσύνη.

—Ὅλα «μᾶλλον».

Καὶ ξαναρώτησε:

—Τὸν Καμπάνη θὰ ἦτανε δυνατὸν νὰ τὸν ἀγαπήσῃς; Ἢ τὸ ἀποκλείεις ὅπως γιὰ τὸν Κώστα.

Ἡ Γιάννα ἐσκέφθηκε κάτι ἄλλο: Ὁ μόνος ἄνθρωπος ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ ἐρωτευθῇ ἦτανε ἄλλος: Ὁ Νίκος. Αὐτὸν θυμήθηκε μὲ συγκίνησι αὐτὴ τὴ στιγμή. Δὲν εἶπε ὅμως τίποτε.

Ἡ κυρία Φωτιάδου τὴν ξαναρώτησε γιὰ τὸν Καμπάνη.

—Ἂν θὰ ἦτανε δυνατὸν νὰ τὸν ἀγαπήσω; εἶπε ἡ Γιάννα. Δὲν ξέρω, μαμά. Νά: αὐτὴ εἶνε ἡ διαφορά.

«Τὸν Κώστα τὸν πονῶ περισσότερο. Παρ' ὅλα ποὺ συνέβησαν θὰ ἐπρόκειτο νὰ κάνω ἕνα καλό, χωρὶς νὰ τὸ μάθῃ κανεὶς, στὸν Κώστα θὰ τό 'κανα. Ἐν τούτοις, ἐνῷ γιὰ τὸν Κώστα εἶμαι βεβαία πὼς δὲν θὰ τὸν ἀγαποῦσα ποτέ, γιὰ τὸν Καμπάνη δὲν ξέρω. Δὲν μπορῶ νὰ πῶ ὄχι. Οὔτε ναί.

Ἡ κυρία Φωτιάδου δὲν κρατήθηκε νὰ μὴ χαμογελάσῃ.

— Θὰ 'ρεπε νὰ κρατήσουμε πρακτικά.

Καὶ ἔμεινε σκεπτική.

—Δὲν ξέρω κι' ἐγὼ τί νὰ πῶ. Νὰ σὲ συμβουλεύω νὰ ἀποφύγῃς τὸν Καμπάνη; Τὰ δεδομένα ποὺ μοῦ λές, δὲν προμαντεύουν τίποτε! Ἂν δὲν τὸν ἀγαπήσῃς;

—Μὰ εἶνε ἀπαραίτητο, μαμά;

—Ναί.

—Γιατί;

—Νὰ σοῦ πῶ: Πρῶτον διότι πρέπει νὰ εἶσαι εἰλικρινὴς μὲ τὸν Καμπάνη. Οὔτε καὶ μπορεῖς νὰ μὴν εἶσαι.

Οὔτε δηλαδὴ μπορεῖς νὰ τὸν γελάσῃς. Εἶναι ἕνας ἄνθρωπος πεπειραμένος καὶ ἐξυπνότατος. Ἐξ ἄλλου τὸν ἐνδιαφέρει πολὺ ἡ ὑπόθεσις, διότι σ' ἀγαπᾷ, καὶ θὰ σὲ παρακολουθῇ μέσ' στὰ μάτια ποὺ λέτε.

Ἡ Γιάννα ἔκανε ἕναν ἀδιάκριτο μορφασμὸ ἀμηχανίας: Ἂν ἦταν ἔτσι τὰ πράγματα, τότε.

Ἡ κυρία Φωτιάδου προσέθεσε:

— Ὑπάρχει καὶ δεύτερος λόγος, Γιάννα. Ἂν πάρῃς τὸν Καμπάνη, κι' ἔπειτα ἐρωτευθῇς κανέναν ἄλλον; Καὶ εἶναι πιθανώτατον νὰ συμβῇ αὐτό. Δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ κινηθῇ κατὰ ἡ καρδιά σου γιὰ κανέναν.

Ἡ Γιάννα τὸ πρόσεξε αὐτό. Πράγματι.

— Λοιπόν; ρώτησε τὴ μαμά της.

Ἡ μητέρα της φάνηκε τώρα πραγματικῶς στενοχωρημένη.

— Δὲν ξέρω κι' ἐγώ, εἶπε.

Ἡ Γιάννα, μὲ μιὰ ἀφέλεια παιδιοῦ πέταξε μιὰ ἰδέα, ἔτσι, ὅπως τῆς ἦλθε ξαφνικὰ στὸν νοῦ:

— Ἂν τὰ λέγαμε ὅλα τοῦ Καμπάνη;

— Τί;

— Νά: νὰ λέγαμε τοῦ Καμπάνη τὰ πάντα. Τὶς ἰδέες μου, τὰ αἰσθήματά μου. Ποιὰ αἰσθήματά μου δηλαδή; Τὰ μὴ αἰσθήματά μου.

Ἡ μητέρα της νόμιζε πὼς ἡ Γιάννα ἀστειευότανε. Ἐκείνη ὅμως ἐπέμενε στὴν ἰδέα της.

— Ἀλήθεια τὸ λέω, μαμά. Γιατί νὰ μὴ ποῦμε στὸν Καμπάνη ὅλη τὴν ἀλήθεια;

— Μά, παιδί μου, γιατί ὅλ' αὐτά; Τί λόγον ἔχει. Τί ἐννοεῖς;

Δὲν ἤξερε αὐτὴ τί νὰ πῇ.

Ἡ Γιάννα ψιθύρισε:

— Κι' ἐν τούτοις ἐγὼ ἐτόλμιζα, μαμά.

— Ὄχι, ὄχι. Ἄσε, παιδί μου.

Ἂς τὰ ξανασκεφθοῦμε πάλι.

Παρητήθη ὅμως τῆς ἰδέας νὰ γράψῃ τὸ ἀρνητικὸ γράμμα στὸν Καμπάνη.

— Τί κακὸ συναπάντημα! Τί ἀτυχία ἦτανε αὐτὴ μ' αὐτὸ τὸν ἄνθρωπο!

Ἐννοοῦσε τὸν Κώστα, ἡ κυρία Φωτιάδου. Μήπως εἶχε ἄδικο;

Ἡ κυρία Φωτιάδου τῆς εἶπε σὲ λίγο:

— Τέλος πάντων εἶνε μιὰ πληγή, ποὺ ὑφίσταται πάντοτε, ἡ ἱστορία αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου. Ὅλα τὰ κορίτσια στὴν ἡλικία ποὺ εἶχες ὅταν παντρεύθηκες, μὰ καὶ οἱ μεγάλες κυρίες ἀκόμη, ζητοῦν νὰ στηριχθοῦν κάπου, ἤ, γενικῶς, ἐπηρεάζονται ἀπὸ τὰ χαρίσματα ἑνὸς ἀνθρώπου, μεταξὺ τῶν ὁποίων τὸ πρῶτον εἶνε ὁ ἀνδρισμός. Ἐσύ, ἐπηρεάσθηκες ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν ἀδυναμία καὶ τὴν ἀνεπάρκεια αὐτοῦ τοῦ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Γ. ΕΝΕΠΕΚΟΓΛΟΥ
Γαλατᾶ, Τούνελ, Γιουσὰ χάν, 12
Τηλέφωνον 40888 (Καλλινίκου)

Η ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΗΣΑΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΝ

Γάμοι εἰς τὸ καταφύγιον

Τρεῖς ἀλλεπάλληλοι ἀεροπορικοὶ συναγερμοὶ κατὰ τὸ παρελθόν, δύο τὴν Κυριακὴν καὶ εἰς τὴν Δευτέραν, ἦσαν ἀρκετοὶ διὰ νὰ ἐπιφέρουν μίαν ἐξοικείωσιν τῶν Λονδρέζων μὲ τὴν πολεμικὴν ὄψιν τῆς πόλεώς των, μὲ τὸν ἐκνευριστικὸν ἦχον τῶν σειρήνων, μὲ τὸ θέαμα τοῦ νυκτερινοῦ οὐρανοῦ, φωτιζομένου ἀπὸ τὰς δέσμας ἀκτίνων ἐκατοντάδων προβολέων καὶ ἀπὸ τὰς ἐκρήξεις τῶν ἀντιαεροπορικῶν βλημάτων, μὲ τὴν ἐσπευσμένην κάθοδον πρὸς τὰ καταφύγιον.

Οἱ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριταὶ παρέχουν πολλὰς λεπτομερείας τῆς ζωῆς ἑπτὰ σχεδὸν ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων οἱ ὁποῖοι ὑπεχρεώθησαν νὰ περνοῦν τὸ μεγαλείτερον μέρος τῆς ἡμέρας των ἢ τῆς νυκτός των εἰς τὰ ἀεροπορικὰ καταφύγια.

Ἤδη πολλοὶ Λονδρέζοι ἐξοικειωθέντες πρὸς τὸν κίνδυνον καὶ παρὰ τὰς ἐπιμόνους συστάσεις τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν, δὲν θεωροῦν κἂν ἀναγκαῖον νὰ κατέλθουν εἰς τὰ καταφύγια ὅταν ἐμφανίζωνται τὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Οὕτω τὸ ἀπόγευμα τῆς Δευτέρας, ὅταν αἱ σειρῆνες ἐσήμαιναν τὸν πρῶτον συναγερμόν, πολλοὶ Λονδρέζοι ἐξηκολούθησαν τὰς ἐργασίας των, ὡς νὰ μὴ εἶχε συμβῇ τίποτε.

Ἑστιατόρια καὶ καφενεῖα δὲν ἐξεκενώθησαν τελείως καὶ πολλοὶ πελάται των ἔμειναν εἰς τὰς θέσεις των. Ἀρκετὰ λεωφορεῖα, κατόπιν τῆς ἐπιμονῆς μερικῶν ἐκ τῶν ἐπιβατῶν των, συνέχισαν τὸν δρόμον των, ἀφοῦ ἐσταμάτησαν πρὸς στιγμήν, διὰ νὰ κατέλθουν καὶ κατευθυνθοῦν πρὸς τὰ καταφύγια ἐκεῖνοι ἐκ τῶν ἐπιβατῶν των, οἱ ὁποῖοι ἢ ἐφοβοῦντο περισσότερον ἢ ἤθελαν νὰ φανοῦν πλέον νομοταγεῖς.

Ἰδίως φαίνεται, ὅτι ἐπέμειναν περισσότερον οἱ κάτοικοι μακρυνῶν προαστείων ἢ γειτονικῶν πρὸς τὸ Λονδῖνον κωμοπόλεων, οἱ ὁποῖοι εἶχον τὴν πεῖραν τῆς περιπετείας των κατὰ τὴν νύκτα τοῦ Σαββάτου. Τότε τὴν ὥραν ἀκριβῶς ποὺ ἐσήμανεν ὁ συναγερμός, ἐπρόκειτο νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὰ σπίτια των, μετὰ τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τὸν κινηματογράφον ἢ τὸ θέατρον καὶ ἀφοῦ ἔμειναν ἐπὶ τινας ὥρας εἰς τὰ καταφύγια, ἠναγκάσθησαν νὰ διανυκτερεύσουν ὅπως-ὅπως εἰς τὸ Λονδῖνον, διὰ νὰ ἐπιστρέψουν μόνον τὸ πρωὶ εἰς τὸ προάστειον ἢ τὴν κωμόπολίν των, μὲ τὰ πύξηπνα μεταφορικὰ μέσα ποὺ ἔδωσαν εἰς τὴν διάθεσίν των αἱ ἀρχαί.

Πολὺ δύσκολον εἶνε ἐπίσης νὰ ἐξαναγκασθοῦν νὰ κατέλθουν εἰς τὰ καταφύγια τὰ παιδάκια, τὰ ὁποῖα, μὲ τὴν ἀσυναίσθητον ἀμεριμνησίαν τῆς ἡλικίας των, ἀπολαμβάνουν τὸ θέαμα τῆς ἐπιθέσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι κατέρχονται εἰς τὰ καταφύγια, φροντίζουν ἐκ τῶν προτέρων νὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ διάφορα ἀντικείμενα ποὺ θὰ τοὺς ἐπιτρέψουν νὰ περάσουν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἄνετα ἢ εὐχάριστα τὰς μακρὰς ὥρας τῆς ἀναμονῆς εἰς τὸ καταφύγιον. Μερικοὶ παίρνουν μαζῆ των μία κουβέρτα καὶ ἕνα μαξιλάρι, διὰ νὰ ἠμπορέσουν νὰ κοιμηθοῦν ὀλίγον. Ἀρκεταὶ γυναῖκες καταβαίνουν μαζῆ μὲ τὰς βελόνες ἢ τὸ κέντημά των, διὰ νὰ συνεχίσουν τὸ ἐργόχειρόν των.

Ἄλλοι παίρνουν μαζῆ των τὴν τράπουλα καὶ τὸ σημειωματάριον, διὰ νὰ κάνουν ἕνα μικρὸ μπρίτζ. Ἄλλοι πάλιν παρελαμβάνουν κανένα μουσικὸν ὄργανον, διὰ νὰ διασκεδάσουν καὶ τὸν ἑαυτόν των καὶ τοὺς ἄλλους μὲ κανένα τραγοῦδι.

Ἰδοὺ καὶ μερικὰ ἄλλα χαρακτηριστικὰ ἐπεισόδια ποὺ ἐσημειώθησαν κατὰ τὸν ἀντιαεροπορικὸν συναγερμὸν τῆς Δευτέρας.

Εἰς ἕνα λαϊκὸν πολυϊατρεῖον Λονδινείου συνοικίας ὁ ἰατρός, ὁ ὁποῖος ἐξήταζε διάφορα παιδάκια παρέλαβε μαζῆ του εἰς τὸ καταφύγιον τοὺς ὑπολοίπους πελάτας, τὸν βοηθόν του, τὴν νοσοκόμον καὶ μερικὰ ἐργαλεῖα, διὰ νὰ ἐξακολουθήσῃ ἐκεῖ κάτω τὴν ἰατρικὴν ἐξέτασιν.

Ὁ διευθυντὴς μιᾶς Τραπέζης κατῆλθεν εἰς τὸ καταφύγιον μαζῆ μὲ δύο διευθυντὰς ὑπηρεσιῶν, τὴν γραμματέα του καὶ δύο δακτυλογράφους καὶ ἠδυνήθη ἐκεῖ ὅπου δὲν τὸν ἠνώχλουν πλέον αἱ ἐπισκέπται καὶ αἱ συνεχεῖς τηλεφωνικαὶ κλήσεις, νὰ διεκπεραιώσῃ πολὺ περισσοτέραν ἐργασίαν, παρ' ὅσην θὰ ἠμποροῦσε νὰ κάμῃ ἐὰν ἔμεινεν εἰς τὸ γραφεῖόν του.

Εἰς μίαν ἐκκλησίαν Λονδινείου προαστείου ἐτελοῦντο γάμοι· αἱ μελλόνυμφοι, οἱ συγγενεῖς των, οἱ προσκεκλημένοι εἶχον προσέλθει καὶ ὁ ἱερεὺς εἶχεν ἀρχίσει νὰ τελῇ τὸ μυστήριον, ὅταν ἐσήμαναν αἱ σειρῆνες τοῦ συναγερμοῦ. Χωρὶς νὰ χάσουν τὴν ψυχραιμίαν, ἱερεῖς, μελλόνυμφοι καὶ προσκεκλημένοι, κατῆλθον εἰς τὸ καταφύγιον, ὅπου συνεπληρώθη τὸ μυστήριον.

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΘΙΑΣΟΣ ΡΑΣΗΤ ΡΙΖΑ
Ἀπόψε εἰς τὸν κῆπον Ἀλλὰ τοῦ Μαστογιοὺ-ὀγλοῦ
«ΣΟΥΡΤΟΥΚ»
κωμῳδία εἰς 3 πράξεις

ΘΙΑΣΟΣ ΣΑΔΗ ΤΕΚ
Ἀπόψε εἰς τὸν κῆπον Τεπεμπασὶ-Στραπλάς τοῦ Τσαγάλογλου
«ΤΣΑΜΟΥΡΔΑ ΖΑΜΠΑΚ»
Βαυβίλ 3 πράξεις

ΤΑ ΔΙΑΜΟΝΗΤΗΡΙΑ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ

1.—Ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς Δευτέρας 2 Σεπτεμβρίου 1940 θὰ ἀρχίσῃ ἡ ἀλλαγὴ τῶν διαμονητηρίων, τὰ ὁποῖα ἔχουν οἱ διαβιοῦντες εἰς τὴν Σταμπούλ ξένοι, καὶ τὰ ὁποῖα τοῖς ἐδόθησαν δι' ἓν καὶ διὰ δύο ἔτη τὸν Σεπτέμβριον τῶν ἐτῶν 1938 καὶ 1939.

2.—Διὰ νὰ ἀποφευχθῇ ὁ συνωστισμὸς καὶ ἡ ἀταξία παρατίθενται κατωτέρω αἱ ἡμερομηνίαι κατὰ τὰς ὁποίας κάθε ξένος ὀφείλει νὰ ἀποταθῇ ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ διαμονητηρίου του.

3.—Κάθε ξένος ὀφείλει πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν διατυπώσεων νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ 4ου τμήματος τῆς Ἀστυνομίας κατὰ τὴν ἡμέραν καὶ ὥραν ποὺ ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὸν ἀριθμὸν τοῦ εἰς χεῖρας του διαμονητηρίου, κομίζων τὰ ἀπαραίτητα πρὸς τοῦτο ἔγγραφα ἤτοι διαβατήριον, τοῦ ὁποίου παρετάθη ἡ προθεσμία ἢ πιστοποιητικὸν ἰθαγενείας.

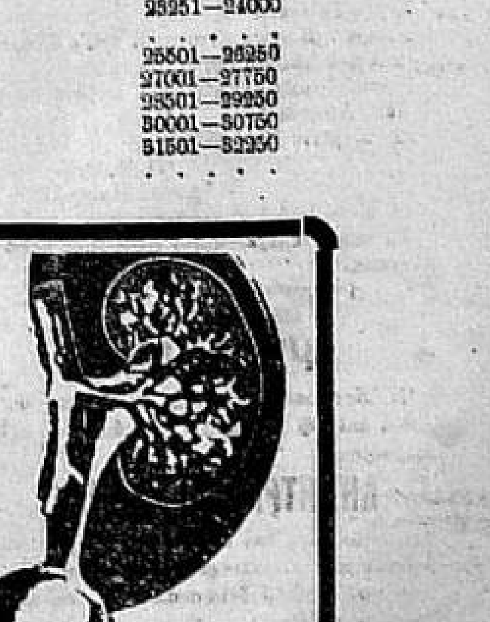
4.—Οἱ ξένοι τῶν ὁποίων ἔληξεν ἡ προθεσμία τῶν διαμονητηρίων των ὀφείλουν ν' ἀποτείνωνται ἐντὸς τῆς ὡρισμένης προθεσμίας χωρὶς νὰ ἀναμείνουν τὴν εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα σειρὰν τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ διαμονητηρίου των.

5.—Κατὰ τὸ προσωρινὸν ἄρθρον παράγραφος Α' τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 3529 νόμου οἱ ξένοι, οἱ ὁποῖοι διαβιοῦν ἐν Τουρκίᾳ πέραν τῶν 5 ἐτῶν καὶ τῶν ὁποίων τὸ ἐτήσιον κέρδος εἶναι κατώτερον τῶν 240 λιρῶν δικαιοῦνται νὰ λάβουν διαμονητήριον ἔναντι 125 γροσίων ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως προσαγάγουν πιστοποιητικὸν τοῦ ἐπάρχου (Ναχιὲ Μουδουροῦ) πιστοποιοῦν τὰ κέρδη των.

6.—Τὰ νέα διαμονητήρια θὰ πωληθοῦν εἰς εἰδικὸν τμῆμα ἐντὸς τοῦ κτιρίου τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἀστυνομίας.

	Πρὸ μεσημβρίας ὥρα 9—12	Μετὰ μεσημβρίαν ὥρα 13—15
2—Δευτέρα	1— 750	751— 1500
3—Τρίτη	1501— 2250	2251— 3000
4—Τετάρτη	3001— 3750	3751— 4500
5—Πέμπτη	4501— 5250	5251— 6000
6—Παρασκευὴ	6001— 6750	6751— 7500
7—Σάββατον	7501— 8250	. . . . .
9—Δευτέρα	8251— 9000	9001— 9750
10—Τρίτη	9751—10500	10501—11250
11—Τετάρτη	11251—12000	12001—12750
12—Πέμπτη	12751—13500	13501—14250
13—Παρασκευὴ	14251—15000	15001—15750
14—Σάββατον	15751—16500	. . . . .
16—Δευτέρα	16501—17250	17251—18000
17—Τρίτη	18001—18750	18751—19500
18—Τετάρτη	19501—20250	20251—21000
19—Πέμπτη	21001—21750	21751—22500
20—Παρασκευὴ	22501—23250	23251—24000
21—Σάββατον	24001—24750	. . . . .
23—Δευτέρα	24751—25500	25501—26250
24—Τρίτη	26251—27000	27001—27750
25—Τετάρτη	27751—28500	28501—29250
26—Πέμπτη	29251—30000	30001—30750
27—Παρασκευὴ	30751—31500	31501—32250
28—Σάββατον	32251—33000	. . . . .
30—Δευτέρα	33001 καὶ ἄνω	

Χρησιμοποιεῖτε τὸ
HELMOBLÖ
διὰ νὰ καθαρίσετε ἀπὸ τὰ μικρόβια τῶν ἀσθενειῶν τοὺς ἀγωγούς, ποὺ ἀρχίζουν ἐκ τῶν νεφρῶν καὶ φθάνουν εἰς τὴν οὐροδόχον κύστιν



Τὸ ΧΕΛΜΟΜΠΛΕ αὐξάνει τὴν δύναμιν τῆς ἐνεργείας τῶν νεφρῶν. Θεραπεύει τὴν παλαιὰν καὶ νέαν βλεννόρροιαν, τὴν κυστίτιδα, τὴν ὀσφυαλγίαν, καὶ τὰς παθολογικὰς καταστάσεις, ὡς τὰς δυσκολίας ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν κατὰ τὴν οὔρησιν, τὴν συχνουρίαν καὶ τὰ καψίματα. Προκαλεῖ ἄφθονα οὖρα, καὶ ἐμποδίζει νὰ σχηματισθῇ ἄμμος εἰς αὐτὰ καὶ λίθοι εἰς τὴν κύστιν.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τὰ οὖρα παίρνουν τὴν κυανῆν ἀπόχρωσιν ὡς ἐκ τῆς ἐπενεργείας τοῦ ΧΕΛΜΟΜΠΛΕ εἰς τὸν καθαρισμὸν αὐτῶν. Ἡ ἄδεια τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς φέρει ἀριθμὸν 2/27 καὶ χρονολογίαν 14/7/932.

http://diab.phs.uoa.gr/

ΣΗΜΕΡΑ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεία:
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Συρίας 10—11
Τηλέφωνον: 43403

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ζήτησις μεταξὺ τῶν ἁρμοδίων ἀγγλικῶν κύκλων τοῦ Λονδίνου, μερικοὶ τῶν ὁποίων ὑπεστήριζαν τὴν πλήρη ἐγκατάλειψιν τοῦ παλαιοῦ αὐτοκρατορικοῦ δρόμου τῶν Ἰνδιῶν διὰ τῆς Μεσογείου καὶ τῆς Αἰγύπτου, διότι, ἔλεγαν, ὅσον καὶ ἂν οὗτος παρουσιάζῃ τεράστια πρακτικὰ πλεονεκτήματα, δὲν δίδει ὅμως πλέον ἀπαραιτήτους ἐγγυήσεις ἀσφαλείας.

Ἐπρότειναν δὲ ὡς ἀσφαλέστερον τὸν μακρότατον δρόμον διὰ τοῦ Ἀτλαντικοῦ καὶ κατὰ μῆκος τῶν ἀφρικανικῶν παραλίων μέχρι τοῦ Ἀκρωτηρίου, ἐκεῖθεν δὲ μέχρι τῶν Κτήσεων τῆς Αὐστραλίας καὶ τῆς Ν. Ζηλανδίας καὶ μέχρι τῶν Ἰνδιῶν, διὰ τοῦ Ἰνδικοῦ ὠκεανοῦ.

Ἡ ἰδέα ὅμως αὐτὴ δὲν ἐπεκράτησε. Καὶ ἂν σήμερον γίνεται χρῆσις τοῦ θαλασσίου δρόμου Λονδίνου —Ἀκρωτηρίου διὰ τὰς ἐμπορικὰς μεταφοράς, διατηροῦνται ὅμως ἀνέπαφοι καὶ οἱ ἀπὸ τῆς ἀνατολικῆς Μεσογείου καὶ διὰ τῆς Αἰγύπτου αὐτοκρατορικοὶ δρόμοι, οἱ ἐξασφαλίζουν τὴν ἄμυναν τῶν Ἰνδιῶν καὶ τῶν Κτήσεων.

Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἡ Ἀγγλία ἐνδιαφέρεται τόσον διὰ τὴν στάσιν τῆς Αἰγύπτου. Ὡς γνωστόν, διὰ τῆς Ἀγγλοαιγυπτιακῆς συνθήκης τοῦ 1936 (κατ' αὐτὰς ἀπεσύρθη εἰς Αἴγυπτον ὁ κατόπιν ἐπὶ τῆς ὑπογραφῆς της), ἡ Αἴγυπτος ἀπέκτα τὴν πλήρη ἀνεξαρτησίαν της, ἀνέγραψεν ὅμως καὶ στρατιωτικὴν συμμαχίαν μετὰ τῆς Ἀγγλίας, δυνάμει τῆς ὁποίας εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ Δύναμις αὕτη ἐνεπλέκετο εἰς πόλεμον ἡ κυβέρνησις τῆς Αἰγύπτου ὤφειλε νὰ παράσχῃ τὴν βοήθειάν της συνισταμένην εἰς τὴν παραχώρησιν πασῶν τῶν εὐκολιῶν ἐπὶ τοῦ αἰγυπτιακοῦ ἐδάφους συμπεριλαμβανομένης τῆς χρήσεως τῶν λιμένων, ἀεροδρομίων καὶ μέσων συγκοινωνιῶν» (ἄρθρ. 7). Ἡ Αἴγυπτος παρέμεινεν ἐλευθέρα νὰ κηρύξῃ ἢ ὄχι τὸν πόλεμον καὶ νὰ θέσῃ ἢ ὄχι παρὰ τὰς ἀγγλικὰς καὶ τὰς ἰδικάς της πολεμικὰς δυνάμεις.

Μέχρι σήμερον ἐτήρησε τὴν στάσιν αὐτήν, παραχωροῦσα ὅλας τὰς αἰτουμένας εὐκολίας, διακόπτουσα ἡ ἰδία τὰς διπλωματικάς της σχέσεις μὲ τοὺς ἐχθροὺς τῆς Ἀγγλίας, ἀλλὰ μὴ κηρύττουσα τὸν πόλεμον.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

Ἡ ἔκτακτος κλήρωσις τοῦ Ἐθνικοῦ Λαχείου, ἐπὶ τῇ Ἑορτῇ τῆς ἐπετείου τῆς Νίκης, διεξήχθη χθὲς εἰς τὴν Ἐμπορικὴν Ὁμήγυριν τῆς Σμύρνης.

Παραθέτομεν κατωτέρω τοὺς κληρωθέντας ἀριθμοὺς καὶ τὰ κερδηθέντα ποσά:

Ὁ ἀρ. 298454 ἐκέρδισε τὸν πρῶτον λαχνὸν τῶν 60 χιλ. λιρῶν.

Ὁ ἀρ. 172517 ἐκέρδισεν 20 χιλ. λίρας.

Ὁ ἀρ. 62562 ἐκέρδισε 10 χιλ. λίρας.

Οἱ ἀρ. 61970 καὶ 202981 ἐκέρδισαν ἀνὰ 5 χιλ. λίρας.

Οἱ ἀριθμοί: 7280, 90263, 93432, 140490, 189691, 195144, 196903, 262363, 262614 καὶ 280989 ἐκέρδισαν ἀνὰ 2 χιλ. λίρας.

Ἀνὰ 1000 λίρας ἐκέρδισαν οἱ κατωθι ἀριθμοί:

25111	56788	59747	62178
65886	70890	87940	91658
95898	95983	98910	107747
110251	129641	132495	137690
150194	165199	176641	196129
197656	209085	219731	229798
243764	256189	290144	291016
296703	299698		

Τέλος, οἱ ἀριθμοὶ οἱ λήγοντες εἰς 875 ἐκέρδισαν ἀνὰ 100 λίρας, εἰς 08 ἐκέρδισαν ἀνὰ 10 λίρας, εἰς 5 ἐκέρδισαν ἀνὰ 5 λίρας καὶ εἰς 9 ἐκέρδισαν ἀνὰ 2 λίρας.

ΠΑΥΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Βουκουρέστιον, 31. (Π.Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου:

Διαταγῇ τῆς νομαρχίας δὲν ἐξεδόθησαν σήμερον αἱ γερμανόφωνοι ἐφημερίδες «Μπανάτερ Δ. Τσάϊτουγκ», ἡ «Ἐξτραπόστ», «Ἀράδερ Τσάϊτουγκ» καὶ «Ρεσιτζκερ Τσάϊτουγκ».

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφόν, πενθερὸν καὶ πάππον

ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΝ

θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον Σάββατον 31 Αὐγούστου 1940 ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Κουρτουλούς περὶ ὥραν 16.30 καὶ παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως παραστῶσιν εἰς τὴν νεκρώσιμον ἀκολουθίαν.

Ἡ χήρα
Ὀλυμπία Δ. Πασχαλίδου
Τὰ τέκνα
Αἰκατερίνη Βαφοπούλου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τοῦ τέκνου της
Σοφία Καμηλέρη μετὰ τοῦ συζύγου της (ἐν Ἀθήναις)
Συμεὼν Πασχαλίδης
Ἡ ἀδελφὴ
Ἄννα Πασχαλίδου
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὸ παρὸν ἐπέχει τόπον ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

(Γραφεῖον κηδειῶν Π. ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ)

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ τῆς Κοινότητος Φερικιοῦ ἐπὶ τῷ ἀκούσματι τοῦ θανάτου τοῦ ἀειμνήστου

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΑΣΧΑΛΙΔΗ

χρηματίσαντος ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐφόρου καὶ ποικιλοτρόπως εὐεργετήσαντος τὴν Κοινότητα, συνελθοῦσα ἐκτάκτως ἀποφασίζει τὰ ἑξῆς:

1.— Νὰ ἀντιπροσωπευθῇ ἡ Κοινότης διὰ τοῦ Προέδρου αὐτῆς καὶ ὑπὸ μελῶν τῆς Ἐφοροεπιτροπῆς κατὰ τὴν νεκρώσιμον ἀκολουθίαν.

2.— Νὰ κατατεθῇ στέφανος ἐπὶ τῆς σοροῦ.

3.— Νὰ σταλῇ συλλυπητήριος ἐπιστολὴ πρὸς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος καὶ

4.— Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν διὰ τοῦ τύπου.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

ΜΙΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Συνεχίζονται αἱ προετοιμασίαι διὰ τὴν γενικὴν ἀπογραφὴν τοῦ πληθυσμοῦ, ἡ ὁποία θὰ διεξαχθῇ τὴν 20ὴν Ὀκτωβρίου, ἡμέραν Κυριακήν, καθ' ἅπασαν τὴν Χώραν.

Ἡ Γενικὴ Γραμματεία τοῦ Κόμματος διεβίβασεν εἰς τὰς ὀργανώσεις τοῦ Κόμματος, τῶν Χάλκ Ἐβὶ καὶ τῶν αἰθουσῶν τοῦ Λαοῦ ὁδηγίας περὶ τῆς συμβολῆς καὶ τῆς βοηθείας, τὴν ὁποίαν θὰ παράσχουν αἱ ὀργανώσεις αὐταὶ εἰς τὸ ἔργον τῆς γενικῆς ἀπογραφῆς.

Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος ὁ ὁποῖος Φικρὴ Τουζὲρ ἔχει ὡς ἑξῆς:

Εἶναι γνωστὴ εἰς τοὺς συναδέλφους ἡ ἀνάγκη καὶ ἡ σημασία τὴν ὁποίαν ἐνέχει διὰ ἓν Ἔθνος ἡ ἐξακρίβωσις τοῦ ἀκριβοῦς ἀριθμοῦ τοῦ πληθυσμοῦ του.

Ὑπὸ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῆς Στατιστικῆς ἐδόθησαν αἱ δέουσαι ὁδηγίαι καὶ διαταγαὶ πρὸς τοὺς Νομάρχας, ὑποδιοικητὰς καὶ ἐπάρχους ἐλήφθησαν δὲ τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα διὰ προπαγάνδαν εἰς εὐρυτάτην κλίμακα, χρησιμοποιουμένων πρὸς τοῦτο παντοίων μέσων, ὡς ὁ Τύπος, τὸ Πρακτορεῖον Πληροφοριῶν, τὸ ραδιόφωνον, αἱ τοιχοκολλήσεις ἀγγελιῶν καὶ αἱ κατάλληλοι διαφωτίσεις τοῦ κοινοῦ διὰ δημοσίων διαλέξεων καὶ διὰ μαθημάτων εἰς τὰ σχολεῖα.

Διὰ νὰ στεφθῇ ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας τὸ ἐθνικὸν αὐτὸ ἔργον, τοῦ ὁποίου ἡ ἔκτασις εἶναι εὐρυτάτη, ἕκαστος συμπατριώτης πρέπει νὰ θεωρήσῃ ἑαυτὸν ἐν ἐπιστρατείᾳ κυρίως δὲ αἱ διάφοροι ἐθνικαὶ ὀργανώσεις καὶ πρωτίστως τὰ μέλη τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος πρέπει νὰ ἀναλάβουν καθήκοντα ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

Ἀναφέρω κατωτέρω ἐν συνόψει, τί κυρίως εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ πρὸς τοῦτο ἀπὸ τὰς ὀργανώσεις μας:

α') Τὰ μέλη τοῦ Κόμματος νὰ δεχθοῦν ὅπως προσφέρουν ἐθελοντικῶς τὰς ὑπηρεσίας των ὡς ἐπάλληλοι ἐπὶ τῆς ἀπογραφῆς, νὰ δοθοῦν δὲ ἐγκαίρως εἰς τὰς ἀρμοδίους ἀρχὰς οἱ κατάλογοι τῶν συναδέλφων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀναλάβουν τοιαῦτα καθήκοντα εἰς τὴν περιοχήν των.

β') Τὰ μέλη τοῦ Κόμματος ὀφείλουν ἀφοῦ προηγουμένως μελετήσουν καλῶς τὰς ὁδηγίας διὰ τὴν ἀπογραφήν, ἀντίτυπα τῶν ὁποίων θὰ διανεμηθῶσιν εἰς ὅλους, νὰ διαφωτίσωσι καταλλήλως τὸν λαὸν περὶ τῶν σκοπῶν καὶ τῶν ὠφελιμοτήτων τῆς ἀπογραφῆς τοῦ πληθυσμοῦ.

γ') Νὰ διατεθῶσι προφόρως αἱ αἴθουσαι τοῦ Λ. Κόμματος τῶν Χάλκ Ἐβὶ καὶ τῶν Λαϊκῶν Ἀναγνωστηρίων διὰ τὰς συγκεντρώσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν καὶ κατὰ τὰς ὁποίας αἱ νομάρχαι, ὑποδιοικηταὶ καὶ ἔπαρχοι θὰ κάμνουν διαλέξεις πρὸς τὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα θὰ ἀναλάβουν καθήκοντα εἰς τὴν ἀπογραφήν.

δ') Νὰ δοθῶσι τακτικὰ διαλέξεις εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Κόμματος καὶ τῶν Χάλκ Ἐβὶ πρὸς διαφώτισιν καὶ καθοδήγησιν τοῦ κοινοῦ ἐπὶ τοῦ ἔργου τῆς ἀπογραφῆς.

Εἰς ὅλας αὐτὰς τὰς κοινὰς δοθείσας ὁδηγίας νὰ προστεθῶσι καὶ ἄλλαι ἐπαγόμεναι ἀπὸ τῶν τοπικῶν ἀναγκῶν διὰ νὰ γίνῃ μὲ σύστημα καὶ μεθοδικότητα τὸ ἔργον τῆς ἀπογραφῆς μέχρι τῶν ἀπωτέρων συνοικιῶν τῶν πόλεων καὶ κωμοπόλεων καὶ μέχρι τῶν μικροτέρων χωρίων τῆς ὑπαίθρου, νὰ φέρεται δὲ τακτικῶς εἰς γνῶσιν τῆς Γενικῆς Γραμματείας τοῦ Κόμματος τὰ λαμβανόμενα εἰδικὰ μέτρα καὶ ἡ συντελουμένη πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἐργασία.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΝΙΚΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἐθνικοῦ ἡμῶν Ἀρχηγοῦ, Ὅστις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τῆς Νίκης ἦτο ὁ διοικητὴς τοῦ στρατοῦ τοῦ Δυτικοῦ Μετώπου, καὶ νὰ συσπειρωθῶμεν περὶ αὐτὸν ὡς μία ψυχὴ καὶ μία φωνή.

Δὲν ἔχομεν βλέψεις ἐπὶ τῶν ἐδαφῶν καὶ τῆς ζωῆς οὐδενὸς ἔθνους. Εἴμεθα εἰρηνόφιλοι, ἀλλὰ δὲν θὰ ἀνεχθῶμεν καμμίαν προσβολὴν καὶ τὴν παραμικροτέραν, τῆς ἀξιοπρεπείας μας καὶ τῆς ἐθνικῆς μας ἀνεξαρτησίας.

Ἡ τελετὴ εἰς τὸ Δουμλοῦ Πινὰρ ἐπεσφραγίσθη μὲ τὴν παρέλασιν τῶν συγκεντρωθεισῶν ἐκεῖ μονάδων στρατοῦ.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Ἐγράψαμε χθὲς τὰ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἐπετείου τῆς Νίκης εἰς τὴν πόλιν μας.

Εἰς τὴν τελετήν, ἡ ὁποία διεξήχθη εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Ταξιμίου ὁ διοικητὴς τοῦ Στρατιωτικοῦ Σώματος τῆς πόλεώς μας στρατηγὸς Ἰσχὰκ Ἀβνὴ Ἀκδὰγ ἐξεφώνησε λόγον, εἰς τὸν ὁποῖον ἐξιστόρησε τὰ τοῦ Μεγάλου Ἀγῶνος τῆς Ἀνεξαρτησίας καὶ τὰς δυσχερείας ἐναντίον τῶν ὁποίων εἶχε νὰ ἀντιπαλαίσῃ τὸ Τουρκικὸν ἔθνος διὰ νὰ ἐπιζήσῃ καὶ νὰ ἀλλάξῃ τοὺς ὅρους τῆς ἐπιβληθείσης εἰς αὐτὸ δουλείας.

Ὁ στρατηγὸς διεξελθὼν εἰς τὸν λόγον του ὅλας τὰς φάσεις τοῦ ἀγῶνος ἐκείνου, ὡμίλησε καὶ περὶ τῆς Νίκης, ἡ ὁποία τὸν ἐπέστεψε, Νίκης τῆς ὁποίας τὴν ἐπέτειον ἑορτάζει τακτικὰ τὸ Ἔθνος.

— Ἡ Νίκη αὕτη, εἶπεν ὁ στρατηγός εἶνε τὸ ἀριστούργημα τῆς Τουρκικῆς Ἱστορίας. Ἡ Νίκη αὐτὴ εἶνε τὸ θεμέλιον τῆς Τουρκικῆς Ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

Εἶνε ἡ νίκη, τὴν ὁποίαν κατήγαγε ἓν μέγα καὶ ἡρωϊκὸν ἔθνος τὸ ὁποῖον ἀφοῦ κατὰ τὸν γενικὸν πόλεμον ἐπολέμησεν ἡρωϊκώτατα ἐπὶ μίαν τετραετίαν καὶ ἔπεσε κεκμηκός, ἀφοῦ εἶδε νὰ τὸ ἀφοπλίζουν καὶ νὰ καταλαμβάνεται ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ τὸ μεγαλείτερον μέρος τῶν ἐδαφῶν του, ἠγωνίσθη ἀπεγνωσμένως καὶ καρτερικῶς ἐπὶ μίαν ἀκόμη τετραετίαν διὰ νὰ σώσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἐλευθερίαν του.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΩΝ

Ἀδριανούπολις, 30. «Γενὴ Σαμπάχ» Ὁ διοικητὴς τοῦ βουλγαρικοῦ στρατοῦ τῆς μεθορίου ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ παρευρεθῇ εἰς τὸν ἑορτασμὸν ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς Νίκης, καὶ ἦλθεν ἐπὶ τούτῳ εἰς Ἀνδριανούπολιν μετὰ τῆς οἰκογενείας του καὶ ἑνὸς ἐκ τῶν ἀξιωματικῶν του.

Ὁ Βούλγαρος στρατηγὸς παρηκολούθησε σήμερον τὴν μεγαλειώδη παρέλασιν, ἡ ὁποία ἔγινεν ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς ἐπετείου τῆς Νίκης.

ΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

ΤΟ ΚΑΜΕΡΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΟΥ κ. ΝΤΕ ΓΚΩΛ

ΤΟ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ ΑΠΕΣΚΙΡΤΗΣΕΝ ΕΚ ΤΟΥ ΒΙΣΥ

Λονδῖνον, 30. (Π.Α.) Ὁ στρατηγὸς ντὲ Γκὼλ ἀνήγγειλε τὸ ἑσπέρας, ὅτι ἐκτὸς τοῦ Καμερούν καὶ τὸ γαλλικὸν Κογκό, συνηνώθη μὲ τὰς δυνάμεις τῆς Ἐλευθέρας Γαλλίας.

Εἰς τὴν Μπραζζαβίλ, ἐδήλωσεν, πρωτεύουσαν τῆς γαλλικῆς Ἀφρικῆς τοῦ Ἰσημερινοῦ ὁ ἀπεσταλμένος μου, ἐπευφημούμενος ὑπὸ τοῦ πληθυσμοῦ καὶ ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ στρατοῦ, ἀνέλαβε τὴν πολιτικὴν καὶ στρατιωτικὴν ἐξουσίαν.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

Κάϊρον, 30. (Π.Α.) Ἡ ἀπόφασις τῆς ἀποικίας τῆς Τσάδας, ὅπως συνεχίσῃ τὸν ἀγῶνα παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Μ. Βρεττανίας προεκάλεσε ζωηρὰν ἐντύπωσιν εἰς τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν.

Ἡ ἀπόφασις τῆς Τσάδας ἔκαμε ἰδιαιτέρως εὐχάριστον ἐντύπωσιν εἰς τὰ παρὰ τὴν διώρυγα τοῦ Σουὲζ ἐκγυμναζόμενα γαλλικὰ στρατεύματα, ἅτινα θὰ ἀποτελέσουν τὸν πυρῆνα τῶν ἐν τῇ Μέσῃ Ἀνατολῇ γαλλικῶν δυνάμεων.

ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΓΑΛΛΩΝ

Λονδῖνον, 30. (Π.Α.) Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ γράφει: «Ἡ ἀπόφασις τοῦ Καμερούν καὶ τοῦ γαλλικοῦ Κογκό, ὅπως ἀγωνισθοῦν παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκὼλ ἔγινε δεκτὴ μὲ ἐνθουσιασμὸν ὑπὸ τῶν Ἐλευθέρων Γάλλων.

Εἶναι δύσκολον ἀπὸ τὰς σημερινὰς περιστάσεις νὰ καθορισθῇ ἡ στρατιωτικὴ σημασία τῶν ἀποικιῶν αὐτῶν καὶ τῶν ὑπὸ γαλλικὴν ἐντολὴν ἐδαφῶν. Ἀπὸ στρατηγικῆς ἀπόψεως ἡ προσχώρησις των εἰς τὸν ἀγῶνα τῶν συμμάχων δὲν εἶναι ἴσως σημαντική, ἀλλ' ἤδη ὑφίσταται εὐρεῖα φιλοσυμμαχικὴ ζώνη, ἐκτεινομένη ἀπὸ τῆς Νιγηρίας μέχρι τοῦ Σουδάν, ἥτις ἀποκλείει πᾶσαν πιθανότητα προελάσεως τῶν δυνάμεων τοῦ Ἄξονος πρὸς νότον.

Ἡ προσχώρησις τοῦ Κογκὸ διανοίγει τὴν ἐμπορικὴν ὁδὸν τοῦ Κογκὸ πρὸς τὴν ἀκτὴν πρὸς ἐξαγωγὴν ἐμπορευμάτων ἐκ τῆς γαλλικῆς Ἀφρικῆς τοῦ Ἰσημερινοῦ εἰς τὴν Μεγ. Βρεττανίαν καὶ τὴν ἀγγλικὴν Αὐτοκρατορίαν.

Ο κ. ΛΑΒΑΛ ΕΓΚΑΤΕΛΕΙΨΕ ΤΟ ΒΙΣΥ

Γενεύη, 30. (Π.Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Γραφείου Πληροφοριῶν: Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βισὺ ἡ ὑπολανθάνουσα ἀπὸ τινων ἑβδομάδων κυβερνητικὴ κρίσις ἐν Γαλλίᾳ ὀξύνθη τὸ τελευταῖον 48ωρον κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Λαβάλ.

Πιθανὸν νὰ πρόκειται περὶ ἐνδοκυβερνητικοῦ ἀγῶνος πρὸς κατάληψιν τῆς ἐξουσίας.

Φαίνεται ὅτι οἱ στρατιωτικοὶ παράγοντες κατακρίνουν τὴν πολιτικὴν τοῦ ἀντιπροέδρου Λαβάλ.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΓΑΛΛ. ΑΠΟΙΚΙΩΝ

ΤΟ ΚΑΜΕΡΟΥΝ ΚΑΙ ΟΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΓΑΛΛΟΙ

Καθαιρέσεις στρατιωτικῶν Παύσεις διοικητῶν

Βισύ, 30. (Π.Α.) Χαβάς: Προτάσει τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἀποικιῶν κ. Μεμερό, ὁ στρατάρχης Πεταὶν ὑπέγραψε διάταγμα διορισμῶν καὶ παύσεων διοικητῶν τῶν Ἀποικιῶν.

Παύεται τῶν καθηκόντων του ὡς ἁρμοστοῦ τῆς Δημοκρατίας ὁ στρατηγὸς Μπρουνὼ διοικητὴς τοῦ Καμερούν ἀντικαθιστάμενος ὑπὸ τοῦ διοικητοῦ Ἀννέτ.

Εἰς τὴν Νέαν Καληδονίαν παύεται ὁ ἀστυνομικὸς διοικητὴς καὶ ἀντικαθίσταται προσωρινῶς ὑπὸ τοῦ ἀντισυνταγματάρχου Ντεμίς, ἀνωτάτου διοικητοῦ τῶν στρατευμάτων τοῦ Εἰρηνικοῦ, ἔχοντος καὶ δικαιοδοσίαν διοικητοῦ.

Εἰς τὴν μεσημβρινὴν Ἀφρικήν, ὁ κ. Ἐμπουὲ καθαιρεῖται τοῦ βαθμοῦ του ὡς διοικητοῦ ἀποικίας καὶ παύεται ὡς διοικητὴς τῆς Τσάντ.

Ὁ ἀντιναύαρχος Ντεκοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε προηγουμένως διορισθῇ προσωρινὸς γενικὸς διοικητὴς τῆς Ἰνδοκίνας ἀναλαμβάνει καθήκοντα γενικοῦ διοικητοῦ τῆς Ἰνδοκινεζικῆς Ἑνώσεως.

ΤΑ ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΒΑΣΕΩΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΑΝΟ ΕΙΣ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

ΘΑ ΕΚΦΩΝΗΣΗ ΛΟΓΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒ. ΒΟΥΛΗΝ

Ρώμη, 30. (Π.Α.) (Στέφανι): Οἱ ἐξουσιοδοτημένοι κύκλοι τῆς Ρώμης δηλοῦν ἄγνοιαν ὅσον ἀφορᾷ τὰς διαδοθείσας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν φήμας, καθ' ἃς ὁ κόμης Τσιάνο μετὰ τὴν διάσκεψιν τῆς Βιέννης, θὰ μεταβῇ εἰς τὰ Τύρανα διὰ νὰ ἐκφωνήσῃ λόγον εἰς τὴν ἀλβανικὴν Βουλήν.

Η ΕΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΜΕΙΟΝΟΤΗΣ

ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ Η ΥΠΟΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ

ΣΥΝΗΦΘΗ ΓΕΡΜΑΝΟΟΥΓΓΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Βιέννη, 30 (Π.Α.) Συνήφθη συμφωνία μεταξὺ Ράϊχ καὶ Οὐγγαρίας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐν Οὐγγαρίᾳ γερμανικῆς μειονότητος.

Ἡ Οὐγγαρία ἐγγυᾶται πρὸς τὴν γερμανικὴν κυβέρνησιν ὅτι θὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὰ μέλη τῆς μειονότητος αὐτῆς τὴν ἰδιότητά των ὡς Γερμανῶν.

Τὴν ἀναγνωρίζει ὡς ἐθνικὴν μειονότητα. Ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ ἐπιτραπῇ νὰ ζημιωθοῦν οὗτοι ὡς ἐκ τῶν πολιτικῶν καὶ φυλετικῶν ἰδεῶν των.

Πᾶν πρόσωπον ἀνῆκον εἰς τὴν μειονότητα ταύτην θεωρεῖται γερμανικῆς καταγωγῆς. Ἡ γερμανικὴ μειονότης εἶναι ἐλευθέρα νὰ ἱδρύσῃ σωματεῖα καὶ συνδέσμους.

Τὰ τέκνα τῆς μειονότητος θὰ φοιτοῦν ἐλευθέρως εἰς γερμανικὰς σχολὰς καὶ νὰ ὁμιλοῦν ἐλευθέρως τὴν γλῶσσαν των.

Εἰς τὰς ἐπαρχίας ὅπου τὸ ἓν τρίτον τοῦ πληθυσμοῦ εἶναι γερμανικόν, ἐπίσημος γλῶσσα θὰ εἶναι ἡ γερμανική.

Ἡ συμφωνία αὐτὴ θὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ εἰς τὰ ρουμανικὰ ἐδάφη ἅτινα θὰ προσαρτηθοῦν εἰς τὴν Οὐγγαρίαν.

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 42 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐχθρικοὶ ἀεροπορικοὶ στολίσκοι διῆλθον ἀπὸ τὰς ἀκτὰς τῆς κομητείας τοῦ Κὲντ καὶ ἀπεπειράθησαν νὰ βομβαρδίσουν διάφορα ἀεροδρόμια τῆς ἀεροπορικῆς δυνάμεως τῶν πέριξ τοῦ Λονδίνου κομητειῶν.

Κατὰ τὰς ληφθείσας πληροφορίας, ὑπάρχουν μερικοὶ νεκροὶ καὶ τραυματίαι ἀλλὰ καμμία σοβαρὰ ζημία δὲν ἔγινεν εἰς τὰ ἀεροδρόμια αὐτά.

Εἰς μίαν ἀπὸ τὰς εἰρημένας κομητείας ζημίας ὑπέστησαν μερικὰ ἐργοστάσια. Ὑπάρχουν νεκροὶ καὶ τραυματίαι τινες.

Τὰ καταδιωκτικὰ ἀεροπλάνα μας ἐπετέθησαν κατὰ τῶν ἐχθρικῶν καὶ ἐπέφερον εἰς αὐτὰ σοβαρὰς ἀπωλείας.

Κατὰ τὰς ἐκθέσεις τὰς ληφθείσας μέχρι τῆς 18.30 ὥρας Γρηνουΐτς κατεστράφησαν 42 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Δέκα ἐκ τῶν ἀεροπλάνων μας δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των. Τὰ πληρώματα τῶν τεσσάρων ἐξ αὐτῶν εἶνε σῶα.

ΠΩΣ ΤΟ ΚΟΓΚΟ ΠΡΟΣΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΤΡΑΤΗΓΟΝ ΝΤΕ ΓΚΩΛ

ΚΙΝΗΜΑ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ.—Ο ΥΠΑΤΟΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ ΥΠΕΚΥΨΕΝ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Λεοπολδουπόλεως [Κόγκον] περιέγραψεν ὡς ἑξῆς τὰς λεπτομερείας τῶν συνθηκῶν, ὑπὸ τὰς ὁποίας, ἡ γαλλικὴ Μεσημβρινὴ Ἀφρικὴ ἀπεφάσισε νὰ ταχθῇ ὑπὸ τὴν σημαίαν τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλ.

Τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην, ὁμὰς Γάλλων ἀξιωματικῶν μετέβη εἰς τὴν 8 ὥραν τοῦ διοικητοῦ ἐν Μπραζζαβίλ.

Οἱ ἀξιωματικοὶ ἐδήλωσαν εἰς τοὺς ἐπιτελεῖς ὅτι δὲν ἀναγνωρίζουν τὴν σημερινὴν κατάστασιν πραγμάτων καὶ ὅτι ἐννοοῦν νὰ καταταχθοῦν εἰς τὰ στελέχη τῆς Ἐλευθέρας Γαλλίας. Οἱ ἐπιτελεῖς δὲν ἔφεραν καμμίαν ἀντίρρησιν.

Οἱ ἀξιωματικοὶ εἰσῆλθον τότε εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ ὅστις συνεζήτει τὴν ὥραν ἐκείνην μετὰ τοῦ ἐπιτοπίου ἁρμοστοῦ. Ἀμφότεροι ἐξεδήλωσαν τὴν ὑπακοήν των πρὸς τὴν κυβέρνησιν τοῦ Βισύ.

Προσεπάθησαν νὰ ἀντιτάξουν κάποιαν ἀντίστασιν. Μετὰ σύντομον πάλην οὗτοι ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποκύψουν.

Ἄλλοι ἀξιωματικοὶ κατέλαβον τότε ὅλα τὰ δημόσια κτίρια καὶ ὕψωσαν τὴν σημαίαν τῆς Ἐλευθέρας Γαλλίας.

Αἰτήσει ὁλοκλήρου τοῦ πληθυσμοῦ, ὁ συνταγματάρχης Λαρμινὰ ἀντιπρόσωπος τοῦ στρατηγοῦ ντὲ Γκώλ, διῆλθεν εἰς Κόγκον καὶ ἀπεβιβάσθη αὐθημερὸν τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν Μπραζζαβίλ, ὅπου τὸ πλῆθος τῷ ἔκαμεν ἐνθουσιώδη ὑποδοχήν.

Καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἔγιναν διαδηλώσεις καὶ πανηγύρεις εἰς ὅλον τὸ ἔδαφος τῆς γαλλικῆς ἀποικίας τοῦ Ἰσημερινοῦ καὶ εἰς τὸ Βελγικὸν Κόγκον, ἰδίᾳ εἰς Λεοπολδούπολιν.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΣΧΗΜΑΤΙΖΕΤΑΙ ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΛΕΓΕΩΝ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Εἰς τὸν Καναδᾶ θὰ σχηματισθῇ ὀλλανδικὴ λεγεών. Τὰ πρόσωπα τῆς λεγεῶνος αὐτῆς θὰ ἐκγυμνάζωνται εἰς καναδικὸν στρατόπεδον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν Ὀλλανδοῦ συνταγματάρχου ἀφιχθησομένου ἐξ Ἀγγλίας.

ΤΡΟΜΕΡΑΙ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΓΧΗΝ

ΕΠΕΤΕΘΗΣΑΝ 700 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ. ΑΚΑΤΑΠΑΥΣΤΟΣ ΔΡΑΣΙΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΑΜΥΝΗΣ

Λονδῖνον, 31. (Τ.Α.) Τοῦ ἀγγλ. ραδ. Σταθμοῦ: Ἑπτακόσια γερμανικὰ ἀεροπλάνα κατέσχον χθὲς τῆς ἐπιθέσεως ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας. Τὰ ἀντιαεροπορικά μας τηλεβόλα ἔβαλλον ἀκαταπαύστως κατὰ τῶν γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν ἅτινα, συνοδευόμενα ὑπὸ καταδιωκτικῶν, διήρχοντο κατὰ κύματα ὑπεράνω τοῦ στενοῦ τοῦ Καλαί.

Στολίσκοι ἀγγλικῶν καταδιωκτικῶν ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ ἐχθροῦ καὶ τὸν ἔτρεψαν εἰς φυγήν.

ΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ρ. δ. Σταθμοῦ: Κατὰ τὰς χθεσινὰς ἀεροπορικὰς ἐπιχειρήσεις ἐναντίον τῆς Μ. Βρεττανίας κατερρίφθησαν 62 γερμανικὰ ἀεροπλάνα.

Δεκαεννέα ἀγγλικὰ καταδιωκτικὰ ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλότοι 10 ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

Τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ τετράκις ἐδόθη χθὲς εἰς τὸ Λονδῖνον.

ΤΟΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΝ ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 1000 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλ. ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ: Ὁ ἀριθμὸς τῶν γερμανικῶν ἀεροπλάνων τῶν καταρριφθέντων τὸν Αὔγουστον εἰς τὰς ἀγγλικὰς ἀκτάς, ἀνῆλθεν ἤδη εἰς 1.000.

ΖΗΜΙΑΙ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀεροπορικῶν ἐπιδρομῶν τῆς παρελθούσης νυκτὸς γερμανικὸν ἀεροπλάνον κατερρίφθη εἰς τὰ προάστεια τοῦ Λονδίνου.

Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν ὑπεράνω 16 τοὐλάχιστον πόλεων τῶν ἐπαρχιῶν. Βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς τρεῖς πόλεις τῆς βορειοδυτικῆς Ἀγγλίας καταστρέψασαι οἰκίας καὶ προκαλέσασαι πυρκαϊάς.

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΦΟΡΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΝ ΜΕΣΟΓΕΙΟΝ

Λονδῖνον, 30. (Π.Α.) Ὁ ἰδικὸς ἀπεσταλμένος τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ, ὁ ὁποῖος παρέμεινε ἐπὶ τετραήμερον ἐπὶ βρεττανικοῦ ἀεροπλανοφόρου εἰς τὴν Μεσόγειον μεταδίδει ὅτι τὸ [illegible] τὸ ὁποῖον [illegible] διὰ τὸν ἐχθρὸν τὸ βρεττανικὸν ναυτικὸν δύναται νὰ πράξῃ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἐγένοντο ἐπὶ μίαν ὁλόκληρον ἡμέραν ἑσπεριναὶ ἀσκήσεις βολῆς, μὲ [illegible] ἀπὸ [illegible] καὶ μὲ προβολεῖς πολεμικὰ φωτίζοντας τὴν θάλασσαν εἰς ἀκτῖνα δέκα μιλλίων.

Καθ' ἣν στιγμὴν αἱ ὁδηγίαι ἔληγαν [illegible] σκαφῶν καὶ ἀεροπλάνα ὑπερίπταντο εἰς τοὺς αἰθέρας πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις, ἡ ἰταλικὴ ἀεροπορία δὲν ἔδωσε σημεῖα τινὰ ὑπάρξεως, ἡ ἰταλικὴ ἀεροπορία, ἡ ὁποία ἂν πιστεύσῃ κανεὶς τὴν προπαγάνδαν τοῦ ἐχθροῦ, κυριαρχεῖ τῆς Μεσογείου.

Ὁ ἀνταποκριτὴς προσθέτει, ὅτι τῷ ἐπετράπη νὰ καταλάβῃ θέσιν εἰς ἀεροπλάνον τὸ ὁποῖον ὑψώθη εἰς ὕψος 1500 μέτρων εἰς ἀναζήτησιν ἰταλικῶν ὑποβρυχίων, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ ἐπιτύχῃ κανὲν ἐξ αὐτῶν.

ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΙΣ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΣΙΡΑΤΟΥ

Ναιρόμπι, 31. (Π.Α.) Ἐπίσημον ἀνακοινωθέν:

Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μαυθα τὰ στρατεύματά μας [illegible]. Ὁ ἐχθρὸς διεσκορπίσθη. Αἱ ἀπώλειαί μας εἶναι ἀσήμαντοι.

Αἱ ἀεροπορικαὶ δυνάμεις μας τῆς βορείου Ἀφρικῆς προσέβησαν εἰς ἐπιτυχεῖς ἀεροπορικὰς ἐπιθέσεις ἐπὶ τοῦ Μογαδισίου. [illegible] μεγάλαι πυρκαϊαὶ εἰς πλατεῖαν πλήρη μηχανικῶν μεταφορικῶν μέσων.

[illegible] βόμβας ἐπὶ τῆς περιοχῆς τῆς Μαυθα. [illegible] ἐτραυματίσθη [illegible]. Ζημίαι δὲν ὑπάρχουν.

ΤΟ "ΕΤΡΟΥΣΚ" ΕΧΕΙ ΑΝΑΓΚΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

Τὸ ἀτμόπλοιον «Ἐτρούσκ», τὸ ὁποῖον ἐναυπηγήθη διὰ λογαριασμὸν τῆς Κρατικῆς Ἀτμοπλοΐας ἐν Γερμανίᾳ καὶ εἶχε δώσει ἀφορμὴν ἀμέσως μετὰ τὸν κατάπλουν του εἰς σχόλια λόγῳ [illegible] τῆς ταχύτητός του, παρουσιάζει καὶ πάλιν τὴν ἀνάγκην ἐπισκευῆς. Τὸ ἀτμόπλοιον τοῦτο ἐπρόκειτο νὰ σταλῇ εἰς Γερμανίαν, ἀδύνατον ὅμως νὰ ἐπισκευασθῇ λόγῳ τῆς ἐμπολέμου καταστάσεως, εἰς τὰ νεώρια τῆς Σίνης.

Μετὰ τὴν ἐπισκευὴν τὸ «Ἐτρούσκ» ἀνέπτυξε μεγαλυτέραν ταχύτητα, τώρα ὅμως ἠλαττώθη καὶ πάλιν ἡ ταχύτης του καὶ παρουσιάζει τὴν ἀνάγκην σοβαρᾶς ἐπισκευῆς τῶν λεβήτων του. Τὸ «Ἐτρούσκ» θὰ εἰσέλθῃ ἐκ νέου εἰς τὴν δεξαμενήν.

ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΚΡΟΥΠ

ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΚΑΙ ΕΚΡΗΞΕΙΣ ΜΕΓΑΛΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: Χθὲς καὶ προχθὲς τὴν νύκτα ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν βιομηχανικὰ κέντρα τῆς Γερμανίας ὡς καὶ ἐχθρικὰ ἀεροδρόμια κατεχόμενα ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ἐν Γαλλίᾳ καὶ Ὀλλανδίᾳ.

Ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν ἐπίσης ἐπιτυχῶς καὶ ἐναντίον σκαφῶν εἰς τὰς Ὀλλανδικὰς ἀκτάς.

Μεταξὺ τῶν βομβαρδισθέντων στόχων εἶναι τὰ ἐργοστάσια Κροὺπ τοῦ Ἔσσεν, τὸ ἐργοστάσιον ἠλεκτρισμοῦ τῆς Ντουΐσμπουργκ καὶ ἄλλοι στρατιωτικοὶ στόχοι εἰς τὸν Ρούρ.

Κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις αὐτὰς διενεργηθείσας ἡμέραν καὶ νύκτα, ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία ἀπώλεσε τρία ἀεροπλάνα.

Οἱ βομβαρδίσαντες τὰ ἐργοστάσια Κροὺπ ἀεροπόροι ἤκουσαν τέσσαρας σφοδρὰς ἐκρήξεις καὶ δύο μικροτέρας σφοδρότητος. Ἐξερράγη μεγάλη πυρκαϊά, κατὰ τὴν ὁποίαν ἠκούσθησαν νέαι σφοδραὶ ἐκρήξεις.

Ἡ ἐπίθεσις ἐναντίον τῶν ἐργοστασίων Κροὺπ διήρκεσε πλέον τῶν δυόμισυ ὡρῶν.

Εἰς τὴν Ντουΐσμπουργκ πυρκαϊὰ ἐξερράγη εἰς τὸ ἐργοστάσιον ἠλεκτρισμοῦ.

Εἰς τὴν Γαλλίαν οἱ Ἄγγλοι πιλότοι ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ κατεχομένου ἀεροδρομίου τοῦ Σαὶν Ναζαίρ.

Πυρκαϊαὶ ἐξερράγησαν, ἠκούσθησαν δὲ καὶ σφοδραὶ ἐκρήξεις.

Ἐπίσης ἐβομβαρδίσθη ἐπιτυχῶς καὶ τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Ντιάπ.

ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΝΕΩΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΥΘΡΑΙΑΣ

ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Κάϊρον, 31. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν Ἀγγλικῶν ἀεροπορικῶν δυνάμεων ἀναφέρει ὅτι βομβαρδιστικὰ ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐπέτυχαν νὰ βομβαρδίσουν τὰ νεώρια τῆς Μασσάουα εἰς τὴν Ἐρυθραίαν. Ἐξερράγησαν εἰς αὐτὰ τρεῖς μεγάλαι πυρκαϊαί.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἀνακοινωθὲν πολλὰ ἐχθρικὰ βομβαρδιστικὰ ὑπὸ τὴν προστασίαν καταδιωκτικῶν ἀεροπλάνων ἐπετέθησαν προχθὲς ἐναντίον τῆς Μάλτας, προξενήσαντα ζημίας εἰς τινας οἰκίας. Ἐξ ἰδιωτῶν ἐτραυματίσθησαν ἐλαφρῶς.

ΑΙ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Λονδῖνον, 31. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Ὁ κ. Ρούζβελτ ἐδήλωσε πρὸς τὸν τύπον ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως πρὸς ἀπόκτησιν βάσεων εἰς τὸν Ἀτλαντικόν, προώδευσαν ἱκανοποιητικῶς.

ΟΙ ΠΛΟΕΣ ΙΑΠΩΝΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

Τόκιο, 31 (Π.Α.) Στέφανι:

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπηύθυνε τηλεγράφημα πρὸς τὸν κυβερνήτην τοῦ Ἰαπωνικοῦ σκάφους «Σουβαμαρού» τοῦ ἠγκυροβολημένου εἰς τὸν λιμένα τῆς Λίβερπουλ ὑποδεικνύων εἰς αὐτὸν νὰ ἀναβάλῃ τὸν ἀπόπλουν του ἐν ἀναμονῇ ὁδηγιῶν, καὶ τοῦτο κατόπιν πληροφορίας τοῦ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτοῦ τῆς Ἰαπωνίας δηλοῦντος ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ράϊχ τῷ ἀνεκοίνωσεν ὅτι θὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὴν αἴτησιν τῆς Ἰαπων. κυβερνήσεως πρὸς ἐξασφάλισιν τοῦ ἀπόπλου τοῦ ἀτμοπλοίου εἰς κατάλληλον ἡμερομηνίαν.

ΟΙ ΟΥΓΓΡΟΙ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ

Βουδαπέστη, 31. (Π.Α.) Στέφανι: Ἡ ἐπιστροφὴ 44.000 χιλιομέτρων ἐθνικοῦ ἐδάφους εἰς τὴν Οὐγγαρίαν ἔγινε δεκτὴ μὲ δικαιολογημένην χαρὰν ἐκ μέρους ὁλοκλήρου τοῦ οὐγγρικοῦ λαοῦ. Ἐσημαιοστολίσθησαν αἱ οἰκίαι καὶ προετοιμάζεται ἐνθουσιώδης ὑποδοχὴ εἰς τὸν πρόεδρον καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Οὐγγαρίας.

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ ΚΑΙ Ο ΑΞΩΝ

Η ΣΥΝΘΗΚΗ ΤΟΥ ΤΡΙΑΝΟΝ

Βουδαπέστη, 31 (Π.Α.) Ἐξ ἡμιεπισήμου οὐγγρικῆς πηγῆς μεταδίδεται ὅτι ἀνέκαθεν ἡ Οὐγγαρία εἶχε ἐστραμμένα τὰ βλέμματα πρὸς τὸ δημιουργικὸν ἔργον τῶν κ. κ. Χίτλερ καὶ Μουσσολίνι οἱ ὁποῖοι ἐξηφάνισαν μετὰ τῆς Βερσαλλίας τὸ Τριανόν.

Εἰς τοὺς οὐγγρικοὺς πολιτικοὺς κύκλους παρατηρεῖται ὅτι ἡ διαιτησία τῆς Βιέννης ἐσύσφιγξεν ἔτι περισσότερον τοὺς δεσμοὺς τῆς Οὐγγαρίας μετὰ τῶν κρατῶν τοῦ Ἄξονος.

Ἡ Οὐγγαρία μὲ ὑπερηφάνειαν ἀναλαμβάνει τὸν ρόλον τὸν ὁποῖον ἀναμένουν ἐξ αὐτῆς παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ Ἄξονος ἐν Εὐρώπῃ.

Οἱ αὐτοὶ κύκλοι βεβαιοῦν ὅτι ἡ διαιτητικὴ ἀπόφασις ἱκανοποιεῖ ἀπολύτως τὰς ἐλπίδας τῆς Οὐγγαρίας.

ΔΙΕΚΑΝΟΝΙΣΘΗ ΤΟ ΤΡΑΝΣΥΛΒΑΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

[Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδο.]

Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Φύρερ ἀνεμίχθη προσωπικῶς εἰς τὰς προκαταρκτικὰς συνομιλίας τοῦ Σαλτσβούργκ, μετὰ τοῦ κόμητος Τσιάνο, ἀπεδείκνυεν ὅτι ἡ πλάστιγξ θὰ ἔκλινε ὑπὲρ τῆς Ρουμανίας.

Η ΕΠΕΛΘΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Βιέννη, 30. (Π.Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Γραφείου Πληροφοριῶν:

Αἱ συνομιλίαι μεταξὺ τῶν ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Δυνάμεων τοῦ Ἄξονος καὶ τῶν ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Οὐγγαρίας κατέληξαν εἰς ἀποφάσεις διὰ διαιτησίας.

Αἱ ἀποφάσεις ἐλήφθησαν σήμερον τὴν 15ην ὥραν εἰς τὰ ἀνάκτορα τοῦ Μπελβεντέρε.

Κατὰ τὴν συμφωνίαν αὐτὴν ἡ Οὐγγαρία θὰ λάβῃ τὴν βόρειον Τρανσυλβανίαν ἐκτάσεως 45.000 τετραγωνικῶν χιλιομέτρων, εἰς τὴν ὁποίαν συμπεριλαμβάνονται αἱ ἐπαρχίαι Κλωζβούρ, Κλοὺζ καὶ Σίκλε.

Διακοινώσεις ἀντηλλάγησαν μεταξὺ τῶν ὑπουργῶν τοῦ Ἄξονος καὶ τῶν ὑπουργῶν τῶν δύο ἐνδιαφερομένων χωρῶν.

Πρὸς τούτοις ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ἰταλία ἐγγυῶνται τὴν ἀκεραιότητα τοῦ ρουμανικοῦ ἐδάφους ἐναντίον πάσης ἐπιθέσεως. Ἡ κυβέρνησις τοῦ Βουκουρεστίου ἀπεδέχθη τὰς ἐγγυήσεις αὐτάς.

ΤΟ ΓΕΥΜΑ

Βιέννη, 30. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι:

Ὁ κ. φὸν Ρίμπεντροπ παρέθεσε σήμερον γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κόμητος Τσιάνο καὶ τῶν ἀντιπροσώπων Οὐγγαρίας καὶ Ρουμανίας.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ κ. κ. ΡΙΜΠΕΝΤΡΟΠ ΚΑΙ ΤΣΙΑΝΟ

Βιέννη, 30. (Π.Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Γραφείου Πληροφοριῶν:

Μετὰ τὴν ἔκδοσιν τῆς ἀποφάσεώς των ἐπὶ τῆς οὐγγρορουμανικῆς διαφορᾶς, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας κ. φὸν Ρίμπεντροπ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας κόμης Τσιάνο ὡμίλησαν ἐν ὀλίγοις πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ γερμανικοῦ, ἰταλικοῦ καὶ ξένου τύπου:

Ὁ κ. φὸν Ρίμπεντροπ εἶπε:

«Ἡ ληφθεῖσα διαιτητικὴ ἀπόφασις διεκανόνισε μέγα καὶ σημαντικὸν ζήτημα. Ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω ἐξ ὀνόματος τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως ὅλην τὴν ἱκανοποίησίν μου. Αἱ κυβερνήσεις Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας ἀπευθυνθεῖσαι πρὸς τὰς Δυνάμεις τοῦ Ἄξονος διεκανόνισαν εἰρηνικῶς τὰς διαφοράς των.

Πράττουσαι τοῦτο ἐξυπηρέτησαν ὄχι μόνον τὰ ἴδια των συμφέροντα ἀλλ' ὑπερπήδησαν καὶ τὰ ἐμπόδια ἅτινα παρενέβαινον πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης εἰς τὴν δουναβιακὴν Εὐρώπην.

Ὁ Φύρερ καὶ ὁ Ντοῦτσε δὲν ἐδίστασαν πρὸ τῆς αἰτήσεως αὐτῆς νὰ προβοῦν εἰς τὴν λῆψιν διαιτητικῆς ἀποφάσεως.

Ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ἰταλία τρέφουν ἐξ ἴσου φιλικὰ αἰσθήματα πρὸς τὰς δύο χώρας.

«Εἶμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ οὐγγρορουμανικὴ φιλία θὰ καταστῇ ἤδη ἰσχυροτέρα».

Ὁ κόμης Τσιάνο εἶπεν:

«Ἡ ἐπιτευχθεῖσα συμφωνία μὲ διαιτησίαν τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰταλίας, αἰτήσει τῶν κυβερνήσεων Οὐγγαρίας καὶ Ρουμανίας, συμφωνία ἥτις ἐπιφέρει τροποποιήσεις εἰς τὴν διαχάραξιν τῶν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν συνόρων, ἐξασφαλίζει τὴν εἰρήνην καὶ ἀσφάλειαν εἰς τὴν δουναβιακὴν περιοχήν.

Ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω, ἐξ ὀνόματος τῆς κυβερνήσεώς μου τὴν βαθεῖαν ἱκανοποίησίν μου. Ὀφείλω νὰ προσθέσω ὅτι ἡ Ρουμανία καὶ ἡ Οὐγγαρία μεγάλως συνέβαλον εἰς τὴν ἐπίτευξιν τοῦ ἀποτελέσματος τούτου. Ἐπιθυμῶ ἐπίσης νὰ ἐξάρω τὸ πνεῦμα κατανοήσεως καὶ καλῆς θελήσεως, τὸ ὁποῖον ἐξεδήλωσαν οἱ Ρουμάνοι καὶ Οὔγγροι πολιτικοί.

ΤΟ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

Αἱ ὑποθέσεις παρουσιάζουν αὔξησιν ἐν συγκρίσει μὲ τὸ παρελθὸν ἔτος

Παρετηρήθη ὅτι αἱ ὑποθέσεις φυγαδεύσεως συναλλάγματος παρουσιάζουν ἐφέτος αὔξησιν ἐν συγκρίσει μὲ τὸ παρελθὸν ἔτος. Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ὀκτάμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους παρεπέμφθησαν εἰς τὰ δικαστήρια 157 ὑποθέσεις.

Ἡ «Βατάν» γράφει ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας αὐτὰς ἡμέρας πολλοὶ ἀγοράζουν δολλάρια, ἐνῷ δὲ ἡ τιμὴ τοῦ δολλαρίου εἰς τὴν Κρατικὴν Τράπεζαν εἶναι 135 γρόσια, οἱ ἀγοράζοντες δολλάρια ἀπὸ τὴν ἀγορὰν προσφέρουν 260 γρόσια.

Φαίνεται ὅτι τὰ ἀγοραζόμενα δολλάρια φυγαδεύονται εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἀντιθέτως τὸ λαθρεμπόριον εἰδῶν ὑπαγομένων εἰς τελωνειακὸν δασμὸν ἔχει σταματήσει τελείως.

Ἐκ τῶν 560 ὑποθέσεων, αἱ ὁποῖαι ἐνεφανίσθησαν ἔμπροσθεν τοῦ ὑπὸ ποινικοῦ δικαστηρίου αἱ 370 ἀφοροῦν λαθρεμπόριον ναρκωτικῶν, αἱ 157 λαθρεμπόριον συναλλάγματος καὶ αἱ 33 ἀφοροῦν ὑποθέσεις λαθρεμπορίου εἰδῶν ὑπαγομένων εἰς τελωνειακὸν δασμόν, ἐκκρεμοῦσαι ἀπὸ τοῦ 1939.

Ἡ ὑπηρεσία διώξεως τοῦ λαθρεμπορίου προβαίνει εἰς αὐστηρὰν δίωξιν τῶν λαθρεμπόρων.

Η ΝΕΑ ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

«Σπιτφάϊρ» δυναμένων νὰ ἀναπτύξουν ταχύτητα 650 χιλιομέτρων τὴν ὥραν. Τὰ ἐργοστάσια Φόκεβουλφ ἔχουν ἤδη μεταβληθῆ εἰς ἐρείπια. Αἱ 11.000 εἰδικοὶ ἐργάται των δέον ἤδη νὰ ἀναζητήσουν ἀλλαχοῦ ἐργασίαν.

ΑΙ «ΟΥΡΛΙΑΖΟΥΣΑΙ» ΒΟΜΒΑΙ

Λονδῖνον, 30. (Π.Α.) Τοῦ πρακτορείου Ρώυτερ:

Δύο «οὐρλιάζουσαι» βόμβαι ἐρρίφθησαν τὰς πρώτας πρωϊνὰς ὥρας εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου. Ἔπεσαν ἐπὶ πυκνοκατοικημένης συνοικίας καὶ εἶχον μερικὰ θύματα.

Συγχρόνως ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν πολλὰς «οὐρλιαζούσας» βόμβας εἰς πόλιν τῆς νοτιοανατολικῆς ἀκτῆς τῆς Ἀγγλίας, προκαλέσασαι μικρὰς ζημίας. Θύματα δὲν ὑπάρχουν.

Χθὲς τὸ ἑσπέρας ὡρισμένος ἀριθμὸς ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων ὑπερέπτη πολλῶν πόλεων τῶν βορειοανατολικῶν ἀκτῶν. Ἱπτάμενα εἰς μέγα ὕψος ἐφαίνοντο ὡς νὰ [illegible] εἰς ὁλόκληρον τὴν περιοχήν. Βόμβαι ἔπεσαν εἰς ἀγρούς, προκαλέσασαι ζημίας εἰς ὑδραγωγικοὺς σωλῆνας.

Τὴν νύκτα περὶ τὰς 20 βόμβαι μεγάλης ἐκρηκτικῆς δυνάμεως, ὡς καὶ πολλαὶ ἐμπρηστικαὶ βόμβαι ἔπεσαν ἐπὶ διαφόρων πόλεων. Ἐβλάβησαν πολλαὶ οἰκίαι ἕνεκα δὲ πυρκαϊᾶς ἐσημειώθη εἰς μίαν ἔπαυλιν.

Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν ἐπίσης τριῶν πόλεων τῶν νοτιοδυτικῶν περιοχῶν, χωρὶς ὅμως νὰ ρίψουν βόμβας.

Εἰς τὴν βορειοδυτικὴν περιοχὴν ἐμπρηστικαὶ βόμβαι προεκάλεσαν ζημίας τινὰς εἰς μίαν πόλιν.

ΤΑ ΠΟΛΥΒΟΛΑ ΤΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Λονδῖνον, 30 (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν τὸ ἀπόγευμα κατὰ τῆς Σορλίγκ. Βόμβαι ἐρρίφθησαν καὶ πολῖται ἐβλήθησαν ὑπὸ τῶν πολυβόλων τῶν ἀεροπλάνων.

Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔβαλλον ἐπίσης διὰ τῶν πολυβόλων των καὶ ἐναντίον πόλεως τῆς νοτιοδυτικῆς περιοχῆς. Δὲν ὑπάρχουν οὔτε θύματα, οὔτε ζημίαι.

Μερικαὶ βόμβαι ἐρρίφθησαν καὶ εἰς τὴν νότιον Ἀγγλίαν. Μία οἰκία ὑπέστη μικρὰς ζημίας, ἀλλ' οὐδεὶς ἐτραυματίσθη.

ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

Λονδῖνον, 30. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ: Ἐχθρικὴ ἀεροπορικὴ ἐπιδρομὴ ἐναντίον πόλεως τῆς βορειοδυτικῆς περιοχῆς γενομένη τὴν νύκτα, εἶχε πολλὰ θύματα, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπάρχουν τρεῖς νεκροί. Οἰκίαι ὑπέστησαν ζημίας.

Η ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΗΣ

Συνελήφθη καὶ παρεδόθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην ἡ 25ἐτις Μελαχὰτ διότι ἔθραυσε λιθοβολήσασα τοὺς ὑαλοπίνακας τῶν παραθύρων τῆς ἐν Φατὴχ οἰκίας τῆς ἀδελφῆς της.

Ἡ Μελαχὰτ ἡ ὁποία εἶνε σημειωτέον ὡραία νεᾶνις, εἰς τὴν ἀπολογίαν της εἶπε ὅτι ἠναγκάσθη νὰ καταφύγῃ εἰς τὸ μέτρον τοῦτο δηλαδὴ νὰ σπάσῃ τὰ τζάμια τῆς οἰκίας τῆς ἀδελφῆς της, διὰ λόγους τιμῆς.

Ἡ ἀδελφή μου, εἶπε, συζῇ μὲ κάποιον Μεχμὲτ Τζαχὰτ ἔγγαμον καὶ πατέρα τέκνων. Ἡμεῖς ἀποδίδομεν ἰδιάζουσαν σημασίαν εἰς ζητήματα τιμῆς.

Ἐπανειλημμένως συνέστησα εἰς τὴν ἀδελφήν μου νὰ διακόψῃ τὰς σχέσεις της μὲ τὸν ἔγγαμον αὐτὸν ἄνδρα.

Δὲν κατώρθωσα νὰ τὴν ἐπαναφέρω εἰς τὴν εὐθεῖαν ὁδὸν καὶ ἐν τέλει κατέφυγα εἰς τὸ μέτρον τοῦτο.

Ἡ δίκη ἀνεβλήθη διὰ νὰ κλητευθοῦν οἱ μάρτυρες.

ΕΣΠΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ 1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα: Πέραν, Λεωφ. Ἀνεξαρτησίας Δίοδος Συρίας 10—12 Τηλέφωνον: 43403

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΝΙΚΗΣ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΑΡΧ. ΦΕΒΖΗ ΤΣΑΚΜΑΚ

Ἄγκυρα, 31. (Π. Α.) Ὁ Στρατάρχης Φεβζῆ Τσακμάκ, Ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, [illegible] ἐπὶ τῇ Ἑορτῇ τῆς 18ης ἐπετείου τῆς Μεγάλης Νίκης.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ 30ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΜΥΡΝΗΝ

Σμύρνη, 31. (Π.Α.) [illegible]

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΙΝ ΤΗΣ ΟΥΓΓΡΟΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ
(Συνέχεια ἐκ τῆς Α' σελίδος)

[illegible]

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΝ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ

Βουδαπέστη, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ
Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΙΣ
ΤΙ ΒΕΒΑΙΟΥΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΕΡΟΠΟΡ. ΕΠΙΔΡΟΜΑΣ

Βερολίνον, 31. (Π.Α.) [illegible]

Ο κ. ΛΑΒΑΛ ΜΕΤΕΒΗ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

Βισύ, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ

Βρυξέλλαι, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΕΙΣ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

Ν. Υόρκη, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 63 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδίνον, 31. (Π. Α.) [illegible]

Η ΑΝΤΙΡΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ
ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΚΑΛΩΔΙΑ
ΤΑ ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

Βρυξέλλαι, 1. (Π. Α.) [illegible]

ΚΑΤΕΒΥΘΙΣΘΗΣΑΝ ΑΓΓΛΙΚΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ
ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΘΥΜΑΤΑ

Λονδίνον, 31. (Π. Α.) [illegible]

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΚΑΙ Ο ΑΞΩΝ
ΡΩΣΙΚΗ ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ

Μόσχα, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΝ ΚΑΤΕΠΕΣΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

Μαδρίτη, 31. (Π. Α.) [illegible]

ΕΝΙΣΧΥΕΤΑΙ Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ

Λονδίνον, 1. (Π. Α.) [illegible]

ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΑΡΓΥΡΑΜΟΙΒΟΥ ΕΠΙ ΔΩΡΟΔΟΚΙΑ

[illegible]

ΦΟΝΟΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΕΙΣ ΠΡΟΧΕΙΡΟΝ ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟΝ
Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΡΙΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ

Λονδίνον, 1. (Π. Α.) [illegible]

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΕΥΡΕΘΗ ΕΙΣ ΤΡΑΓΙΚΗΝ ΘΕΣΙΝ
ΕΚΙΝΔΥΝΕΥΕ Η ΥΠΑΡΞΙΣ ΤΗΣ

Λονδῖνον, 1. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: "Ἐδημοσιεύθη χθὲς ἐν Βουκουρεστίῳ δήλωσις εἰς τῆς ὁποίας ἀναφέρεται ὅτι ἡ διάσκεψις τῆς Βιέννης διεξήχθη ὑπὸ δυσχερεῖς συνθήκας καὶ ὅτι ἡ Ρουμανία ὤφειλε νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ τῆς διασώσεως τῆς πολιτείας της ὑπάρξεως καὶ τῆς ἐξαφανίσεώς της.

Ἡ Ρουμανία ὑπεχρεώθη νὰ λάβῃ ταχίστην κατὰ τὸ δυνατὸν ἀπόφασιν [illegible]

ΑΙ ΕΛΠΙΔΕΣ ΤΩΝ ΡΟΥΜΑΝΩΝ
Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ — Η ΝΕΑ ΕΔΑΦΙΚΗ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Λονδίνον, 1. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: [illegible]

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΔΟΥΝΑΒΙΝ
ΣΥΝΕΡΧΕΤΑΙ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ

Βερολίνον, 1. (Π. Α.) [illegible]

ΡΩΣΙΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ
ΘΑ ΕΠΕΚΤΑΘΗ ΕΙΣ ΝΕΑΣ ΧΩΡΑΣ

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Τοῦ Ἀγγλ. ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: "Ὁ ἐκπρόσωπος τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Μόσχας εἶπε χθὲς ὅτι ὁ πόλεμος, ὡς προβλέπεται, θὰ ἐπεκταθῇ εἰς νέας χώρας καὶ θὰ εἶνε μακροχρόνιος.

ΜΕΓΑΛΑΙ ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Νέα Υόρκη, 1. (Π. Α.) [illegible]

ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Λονδίνον, 1. (Π. Α.) [illegible]

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΓΕΡΜΑΝΟΦΡΟΝΩΝ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Λονδίνον, 1. (Π. Α.) [illegible]

Η ΠΑΘΗΤΙΚΗ ΑΕΡΑΜΥΝΑ
ΝΕΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΟΙΚΙΩΝ

[illegible]

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ

[illegible]

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΤΟΥΡΚΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

Ἄγκυρα, 31. [illegible]

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΝ ΔΙΚΤΥΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΠΡΟΥΣΗΣ

[illegible]

Η ΚΑΠΝΟΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΑΜΨΟΥΝΤΟΣ

Σαμψοῦς, 31. (Π. Α.) [illegible]

Ἔτος 16ον Ἀριθ. 5966
Γραφεῖα: Δίοδος Συρίας Τηλέφωνον: 43403
Ταχ. κιβώτιον 2187 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 6
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής: Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

APOYEVMATINI
Ἀπογευματινή

Sahibi ve umumi neşriyat müdürü K. VASİLİYADİS
Yazı İşleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
Pazar 1 Eylül 1940
ΚΥΡΙΑΚΗ 1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1940
Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου Σ...
Διευθυντὴς Συντάξεως: Γ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ ΕΝ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩ
ΥΠΕΣΤΗ ΝΕΑΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ
ΤΡΕΙΣ ΩΡΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΤΑΦΥΓΙΑ
ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ
ΝΕΚΡΟΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΠΕΝΤΕ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛ. ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΝ

Στοκχόλμη, 31. (Π. Α.) Κατὰ τηλεγράφημα τῆς σουηδικῆς ἐφημερίδος «Νεάγκετς Νυζέτερ», ἀγγλικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπετέθησαν τὴν νύκτα κατὰ κύματα ἐναντίον τοῦ Βερολίνου. Αἱ ἐπιθέσεις ἐγίνοντο ἑκάστην ἡμίσειαν ὥραν.

Τὸ σύνθημα τοῦ πρώτου συναγερμοῦ ἐδόθη ὀλίγον μετὰ τὴν πρώτην πρωϊνήν. Ἡ νύκτα ἦτο αἰθρία καὶ ἀστερόεσσα. Ἠκούσθησαν σφοδραὶ ἐκρήξεις. Οἱ κάτοικοι τοῦ Βερολίνου ἔσπευσαν εἰς τὰ καταφύγια. Τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα ἤνοιξαν σφοδρὸν πῦρ.

Ὁ συναγερμὸς ἔληξε τὴν 3.20.

ΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΣΙΜΕΝΣ

Βερολῖνον, 31. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι:

Ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν ἀπόψε μερικὰς βόμβας ἐπὶ τῶν ἐργοστασίων Σίμενς. Αἱ ζημίαι εἶναι ἐλάχισται.

Διὰ λόγους προνοίας ἡ κυκλοφορία διεκόπη εἰς δύο γραμμὰς τοῦ ὑπογείου σιδηροδρόμου μεταξὺ Χοτμποϊζερ, Τὸρ καὶ Βερμπροσμεμπτόρκε καὶ μεταξὺ Ἀλεξάντερ Πλὰτς καὶ Χόσμαϊπλατζ, ἐκ φόβου μήπως βραδυφλεγεῖς βόμβαι πέσουν εἰς τὰ πέριξ. Ἡ παραδειγματικὴ στάσις τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ Βερολίνου συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ μὴν ὑπάρχουν νεκροί.

ΛΥΣΣΩΔΗΣ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτ. Ρώυτερ: Σμῆνος ἐκ 12 περίπου γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν, συνοδευομένων ὑπὸ 20 τοὐλάχιστον καταδιωκτικῶν τύπου Μέσερσμιτ διῆλθον σήμερον τὴν πρωΐαν ὑπεράνω τῆς νοτιοανατολικῆς περιοχῆς τῆς Ἀγγλίας.

Δέκα λεπτὰ ἀργότερον ἐνεφανίσθη ἕτερον μέγα σμῆνος βομβαρδιστικῶν, συνοδευομένων ὑπὸ 30 τοὐλάχιστον καταδιωκτικῶν.

Ἡμίσειαν ὥραν ἀργότερον τὰ ἀεροπλάνα αὐτὰ ἐπανεμφανίσθησαν ὑπεράνω τῆς ἀκτῆς, ἀλλὰ διεσκορπισμένα καὶ καταδιωκόμενα ὑπὸ ἀγγλικῶν καταδιωκτικῶν.

Λυσσώδης ἀερομαχία συνήφθη. Πιστεύεται ὅτι τρία καὶ ἴσως τέσσαρα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν. Οἱ τρεῖς ἄνδρες τοῦ πληρώματος καταρριφθέντος γερμανικοῦ βομβαρδιστικοῦ πηδήσαντες δι' ἀλεξιπτώτων ἠχμαλωτίσθησαν. Ἕτερον ἀεροπλάνον ἔπεσεν εἰς τὴν θάλασσαν.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῼ

Λονδῖνον, 31 (Π.Α.) Σήμερον τὴν πρωΐαν ἐδόθη ἐνταῦθα τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ, ὅστις διήρκεσεν ἐπὶ 55 λεπτά.

Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη σήμερον τὴν πρωΐαν καὶ διὰ δευτέραν φορὰν ἐνταῦθα. Ὁ συναγερμὸς αὐτὸς διήρκεσεν ἐπὶ 45 λεπτά.

ΤΡΙΤΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῼ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτ. Ρώυτερ:

Ὁ τρίτος συναγερμὸς εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου διήρκεσεν ἐπὶ 50 λεπτά.

Γερμανικὸν ἀεροπλάνον ἔρριψε διὰ καταιγίδος πυρὸς ἐφορμήσεως(?), βόμβας, ἐπὶ μεγάλης πόλεως τῶν πέριξ τοῦ Λονδίνου. [illegible]

ΤΑ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ
ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΑ ΑΜΥΝΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΡΓΑ
ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΙΣ ΥΠΟ ΤΑ ΟΠΛΑ ΕΦΕΔΡΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Ἀθῆναι, 31. (Π. Α.) Ρώυτερ: Ἡ Ἑλλὰς ἐκάλεσε διὰ μηνιαίαν στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν ἀπὸ τῆς 11ης Σεπτεμβρίου τοὺς ἀξιωματικοὺς τῶν κλάσεων 1924 καὶ 1928. Ἡ ἄσκησις τῶν ἀξιωματικῶν τῶν κλάσεων 1919—1934 θὰ λήξῃ τὴν 16ην Σεπτεμβρίου.

Δηλοῦται ἐν Ἀθήναις ὅτι ἡ πρόσκλησις σχετίζεται μὲ τὰ μέτρα γενικῆς ἀμύνης τὰ ληφθέντα πρὸς συμπλήρωσιν τῶν ἀμυντικῶν προετοιμασιῶν τῆς χώρας.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΣΙΚΗΝ ΜΕΘΟΡΙΟΝ
ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

Βουκουρέστιον, 31. (Π. Α.) Ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ἐγνώσθη, ὅτι οἱ Γερμανοὶ συγκεντρώνουν στρατεύματα εἰς τὸ Πὸζ(?) καὶ κατὰ μῆκος τῆς ὑπὸ κατοχὴν Πολωνορωσικῆς μεθορίου.

Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι τοῦ Βουκουρεστίου ὑποθέτουν ὅτι τὰ γερμανικὰ στρατεύματα θὰ καταλάβουν πιθανῶς διάφορα στρατηγικὰ σημεῖα τῆς Τρανσυλβανίας πρὸς ἀπόληψιν ταραχῶν.

ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΓΓΛΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ

Ἀπέθανε χθὲς καὶ ἐκηδεύθη σήμερον εἰς τὸ Φερίκιοϊ ὁ ἐπὶ μακρὰ ἔτη ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ντέιλυ Τέλεγραφ» εἰς τὴν πόλιν μας Ορθίλτον(?).

[...] θους, τὸ ὁποῖον ὡς ἐκ τοῦ Σαββάτου ἔκαμνε τὰς ἀγορὰς του.

Τὰ γυναικόπαιδα ὡδηγήθησαν ἀμέσως εἰς τὰ καταφύγια.

Ο ΤΕΤΑΡΤΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ

Λονδῖνον, 31 (Π. Α.) Ὁ τέταρτος συναγερμὸς διήρκεσε τὸ ἑσπέρας ἐνταῦθα ἐπὶ ἓξ ὥρας καὶ 39 λεπτά.

Ὡς ἐγνώσθη ἤδη, ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐθεάθησαν ὑπεράνω 15 τοὐλάχιστον ἐπαρχιακῶν πόλεων, βόμβαι δὲ ἐρρίφθησαν εἰς τὴν βορειοανατολικὴν Ἀγγλίαν. Εἰς πόλιν τινὰ κατεστράφη μία οἰκία, εἰς μίαν δὲ ἄλλην ἓν σχολεῖον. Εἰς τρίτην πόλιν προεκλήθησαν πυρκαϊαί. Τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα ἦσαν εἰς δρᾶσιν.

Ο ΠΕΜΠΤΟΣ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Τὸ σύνθημα τοῦ πέμπτου ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου τὴν νύκτα.

Ὁ συναγερμὸς ἔληξε τὴν 21ην ὥραν καὶ 10, διήρκεσε δὲ ἐπὶ 20 λεπτά.

ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΘΥΜΑΤΑ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Αἱ ἐχθρικαὶ ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις τῆς παρελθούσης νυκτὸς ἐναντίον τῆς περιοχῆς τοῦ Λονδίνου εἶχον μερικὰ θύματα. Εἰς τὸ νεκροτομεῖον ὑπάρχουν εἷς ἀνήρ, μία γυνὴ καὶ ἓν παιδίον. Ἕτερος μικρὸς τοῦ ὁποίου τὸ κρανίον ἐθραύσθη εὑρίσκεται εἰς κρίσιμον θέσιν. Ἡ μήτηρ του, τῆς ὁποίας ἡ μικρὰ θυγάτηρ ἐφονεύθη, εὑρίσκεται εἰς τὸ αὐτὸ νοσοκομεῖον.

Τρία πτώματα ἀνασυρθέντα ὑπὸ τὰ ἐρείπια τῶν κατασκαφεισῶν οἰκιῶν μετεφέρθησαν εἰς τὸ νεκροσκοπεῖον μιᾶς συνοικίας.

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 46 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας:

Τὰ καταδιωκτικά μας κατέρριψαν σήμερον 46 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Εἰκοσιένα ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλόται 15 ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ
ΟΙ ΡΟΥΜΑΝΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΟΥΓΓΡΟΙ ΤΗΣ ΤΡΑΝΣΥΛΒΑΝΙΑΣ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ
ΤΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Αἱ Δυνάμεις τοῦ "Ἄξονος ἀναλαμβάνουν τὸν ρόλον ὡς διαιτητοῦ εἰς πᾶσαν μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας διαφοράν

Βιέννη, 31. (Π. Α.) Τοῦ ἡμιεπισήμου γερμανικοῦ πρακτορείου:

Αἱ Κυβερνήσεις Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας ἀπετάθησαν εἰς τὰς Κυβερνήσεις Γερμανίας καὶ Ἰταλίας καὶ παρεκάλεσαν ὅπως καθορίσουν αὗται διὰ διαιτητικῆς ἀποφάσεως τὸ ἐκκρεμοῦν ζήτημα τῶν ἐδαφῶν τὰ ὁποῖα ἐπρόκειτο νὰ ἐκχωρήσῃ ἡ Ρουμανία πρὸς τὴν Οὐγγαρίαν.

Κατόπιν τοῦ διαβήματος τούτου καὶ μετὰ τὰς συνομιλίας τὴν ὁποίαν ἔσχον οἱ κ. κ. φὸν Ρίμπεντροπ καὶ Τσιάνο μετὰ τῶν ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν Οὐγγαρίας καὶ Ρουμανίας ἐξέδωκαν ἐν Βιέννῃ τὴν διαιτητικὴν αὐτῶν ἀπόφασιν.

Ἡ περίληψις τῆς ἀποφάσεως ταύτης, κατὰ τὸ ἐπίσημον ἀνακοινωθέν, ἔχει ὡς ἑξῆς:

1.— Ἡ ὁριστικὴ μεθόριος μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας θὰ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὸν συνημμένον χάρτην. Μικτὴ οὐγγρορουμανικὴ ἐπιτροπὴ θὰ καθορίσῃ τὰς λεπτομερείας.

2.—Τὰ ἐκχωρούμενα εἰς τὴν Οὐγγαρίαν ἐδάφη θὰ ἐκκενωθοῦν ὑπὸ τῶν ρουμανικῶν στρατιωτικῶν δυνάμεων ἐντὸς 15 ἡμερῶν καὶ θὰ παραδοθοῦν ἐν πλήρει τάξει.

Μικτὴ οὐγγρορουμανικὴ ἐπιτροπὴ θὰ συνέλθῃ ἀμέσως πρὸς καθορισμὸν τῶν λεπτομερειῶν τῆς ἐκκενώσεως. Αἱ Κυβερνήσεις Οὐγγαρίας καὶ Ρουμανίας θὰ ἐπιβλέψουν εἰς τὴν ὁμαλὴν διεξαγωγὴν τῆς ἐκκενώσεως.

3.—Ὅλοι οἱ Ρουμᾶνοι ὑπήκοοι οἱ ἐγκατεστημένοι εἰς τὸ ἐκχωρούμενον ὑπὸ τῆς Ρουμανίας ἔδαφος προσλαμβάνουν τὴν οὐγγρικὴν ἰθαγένειαν.

Θὰ ἔχουν ἐν τούτοις δικαίωμα ἐπιλογῆς τῆς ρουμανικῆς ἰθαγενείας ἐντὸς 6 μηνῶν.

Ὅσοι ἐξ αὐτῶν κάμουν χρῆσιν τοῦ δικαιώματος τούτου θὰ ὑποχρεωθοῦν νὰ ἐγκαταλείψουν ἐντὸς ἔτους τὸ οὐγγρικὸν ἔδαφος, δικαιούμενοι νὰ παραλάβουν ἐλευθέρως ὅλην τὴν κινητὴν αὐτῶν περιουσίαν. Θὰ δικαιοῦνται νὰ ἐκποιήσουν τὰ ἀκίνητά των μέχρι τῆς ἀναχωρήσεώς των καὶ νὰ ρευστοποιήσουν τὸ ἀντίτιμον. Ἐὰν δὲν κατορθώσουν κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο νὰ ἐκποιήσουν τὰ ἀκίνητά των θὰ ἀποζημιωθοῦν ἀπὸ τὴν οὐγγρικὴν Κυβέρνησιν. Ἡ οὐγγρικὴ Κυβέρνησις θὰ ἐπιδείξῃ πᾶσαν εὐμένειαν εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὰ συμφέροντα ἐκείνων ποὺ θὰ προτιμήσουν τὴν ρουμανικὴν ἰθαγένειαν.

4.—Οἱ Οὖγγροι τὸ γένος Ρουμᾶνοι ὑπήκοοι, οἱ ἐγκατεστημένοι εἰς ἐδάφη ἐκχωρηθέντα τὸ 1919 εἰς τὴν Ρουμανίαν θὰ ἔχουν ἑξάμηνον χρονικὸν διάστημα διὰ νὰ κάμουν ἐπιλογὴν ἰθαγενείας, δικαιούμενοι, ἂν θέλουν, νὰ προτιμήσουν τὴν οὐγγρικὴν ἰθαγένειαν.

Θὰ ἐφαρμοσθοῦν διὰ τοὺς τοιούτους αἱ αὐταὶ διατάξεις αἱ προβλεπόμεναι εἰς τὸ 3ον ἄρθρον τῆς ἀποφάσεως διὰ τοὺς προτιμῶντας τὴν ρουμανικὴν ἰθαγένειαν.

5.— Ἡ οὐγγρικὴ κυβέρνησις ἀναλαμβάνει νὰ μὴ κάμῃ καμμίαν διάκρισιν μεταξὺ τῶν λοιπῶν πολιτῶν της καὶ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι θὰ προσλάβουν τὴν οὐγγρικὴν ἰθαγένειαν ὡς ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης ἀποφάσεως.

Ἀνάλογον ἀνακοίνωσιν ἀναλαμβάνει καὶ ἡ ρουμανικὴ Κυβέρνησις διὰ τοὺς Οὐγγρους τὸ γένος οἱ ὁποῖοι θὰ προτιμήσουν τὴν ρουμανικὴν ἰθαγένειαν καὶ θὰ διαμένουν ἐπὶ ρουμανικοῦ ἐδάφους.

6.—Ὅλαι αἱ λεπτομέρειαι αἱ ὁποῖαι θὰ προκύψουν ἐκ τῆς ἀλλαγῆς ἰθαγενείας θὰ κανονίζωνται δι' ἀπευθείας συνομιλιῶν ἀπὸ τῶν Κυβερνήσεων Οὐγγαρίας καὶ Ρουμανίας.

7.—Αἱ Κυβερνήσεις Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας θὰ συνεννοηθοῦν ἀπ' εὐθείας διὰ τὴν διακανόνισιν πάσης φύσεως διαφορῶν αἱ ὁποῖαι θὰ προκύψουν κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως.

Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν δὲν θὰ ἐπετυγχάνετο συμφωνία αἱ δύο κυβερνήσεις θὰ προσφύγουν εἰς τὴν διαιτησίαν τῶν Κυβερνήσεων Γερμανίας καὶ Ἰταλίας αἱ ὁποῖαι θὰ ἀποφανθοῦν τελεσιδίκως ἐπὶ πάσης διαφορᾶς.

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΙΝ ΤΗΣ ΟΥΓΓΡΟΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ
Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΧΑΝΕΙ 2.700.000 ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ
ΕΠΑΝΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΟΥ 1912
ΤΟ ΠΕΝΘΟΣ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙῼ
ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΟΥΓΓΡΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΕΙΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΝ
ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΦΥΡΕΡ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ

Βουκουρέστιον, 31. (Π. Α.) Ρώυτερ:

Ἡ κατάπληξις ὑπῆρξεν ἡ πρώτη ἀντίδρασις εἰς τὸ Βουκουρέστιον μετὰ τὴν ὑπόκυψιν τῆς Ρουμανίας εἰς τὸ τελεσίγραφον τῶν Δυνάμεων τοῦ Ἄξονος. Ἡ Ρουμανία χάνει ἔδαφος καὶ 2 ἑκατομ. 750.000 κατοίκους ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 1.500.000 τοὐλάχιστον εἶνε Ρουμᾶνοι καὶ περὶ τὸ ἓν ἑκατομμύριον Οὖγγροι.

Διὰ τῆς ἐκχωρήσεως τῶν δύο τρίτων περίπου τῆς Τρανσυλβανίας ἡ Οὐγγαρία καταλαμβάνει ἓν τμῆμα τοῦ ρουμανικοῦ ἐδάφους καὶ ἀποκτᾷ πρὸς βορρᾶν κοινὴν μεθόριον μὲ τὴν κατεχομένην ὑπὸ τῶν Ρώσων Πολωνίαν.

Ἀργὰ τὸ ἑσπέρας ἡ Ἀστυνομία διέταξε νὰ σταματήσουν αἱ κινηματογραφικαὶ παραστάσεις εἰς τὴν πρωτεύουσαν εἰς ἔνδειξιν πένθους καὶ τὸ μουσικὸν πρόγραμμα τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ.

Ἐγνώσθη τώρα ὅτι εἶχε δοθῆ εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μανοΐλέσκου προθεσμία μέχρι τῆς 10ης ὥρας τῆς χθὲς διὰ νὰ λάβῃ οὗτος ἀπὸ τὸ Βουκουρέστιον πλήρη ἐξουσιοδότησιν ὅπως ὑπογράψῃ τὴν συνθήκην τῆς ὑποταγῆς τῆς Ρουμανίας.

Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι διερωτῶνται τί θὰ πράξῃ ὁ ἀγροτικὸς ἡγέτης Μανίου ὅστις ἀντετίθετο εἰς τὴν ὁμαδικὴν ἐκχώρησιν τρανσυλβανικοῦ ἐδάφους. Ὁ κ. Μανίου ἔσχε χθὲς τὴν νύκτα σύσκεψιν μετὰ τῶν συνεργατῶν του.

Κρατεῖ γενικῶς ἡ γνώμη ὅτι οἱ Γερμανοὶ θὰ καταβάλουν πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ τὸν ἐμποδίσουν ὅπως δράσῃ, καθόσον γνωρίζουν ὅτι ἔχει ἀπειραρίθμους ὀπαδοὺς ἐν Τρανσυλβανίᾳ.

Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἀπόψεως βιομηχανικῆς καὶ οἰκονομικῆς, ἡ ἐκχώρησις τοῦ ἐδάφους τῆς Τρανσυλβανίας ἀποτελεῖ σοβαρὰν διὰ τὴν Ρουμανίαν ἀπώλειαν.

Διότι ὄχι μόνον μέγιστον μέρος τῶν σιτοβολώνων δίδεται εἰς τὴν Οὐγγαρίαν, ἀλλὰ καὶ σπουδαία χρωματουργεῖα(?), ὀρυχεῖα μάλιστα εἰς Μπάγια Μάρε καὶ Νάγκυ Μπάνια. Ἐπίσης ἐξαφανίζονται αὐτομάτως καὶ τὰ περισσότερα τῶν ἀνατολικῶν ἔργων τῆς Ρουμανίας.

Ἡ ἀπώλεια τῆς Δοβρουτσᾶς ἡ ὁποία θὰ ἐξαγγελθῇ τὰς ἡμέρας ταύτας εἶναι ἀσήμαντος ἐν συγκρίσει μὲ τὰς σημερινὰς ἀπωλείας.

ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

Λονδῖνον, 31. (Π. Α.) Ὁ διπλωματικὸς συντάκτης τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ γράφει:

Ἂν καὶ αἱ κυβερνήσεις Γερμανίας καὶ Ἰταλίας εἶχον δηλώσῃ ὅτι δὲν ἐπεθύμουν νὰ γίνουν διαιτηταὶ οὔτε νὰ ἐπιβάλουν τὴν διακανόνισιν τῆς ρουμανοουγγρικῆς διαφορᾶς, ἔκαμον ἐν τούτοις ἀμφότερα.

Ἡ Ρουμανικὴ κυβέρνησις περιῆλθεν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ δεχθῇ τὴν διαιτησίαν τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰταλίας.

Ἀπομείνασα μόνη ἄνευ φίλων πρὸς τοὺς ὁποίους νὰ στρέψῃ τὸ βλέμμα, ἡ Ρουμανία ἔκλινε τὸν αὐχένα πρὸ τοῦ ἀναπορεύκτου(?) καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς διετάχθησαν νὰ δεχθῶσι τοὺς ὅρους τοὺς ἐπιβαλλομένους ἀπὸ τῶν διαιτητῶν.

Οἱ ὅροι οὗτοι δίδουν εἰς τὴν Οὐγγαρίαν ὅ,τι αὕτη ἀπῄτει, περίπου δηλαδὴ 50.000 τετραγωνικὰ μέτρα ἐδάφους τὸ ὁποῖον ἀπῄτει ἀπὸ ἐτῶν καὶ τὸ ὁποῖον ἐν τῇ πραγματικότητι κατοικεῖται κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ Ρουμάνους. Ἡ Ρουμανία ἐπανῆλθεν οὕτω εἰς τὰ σύνορά της τοῦ 1913.

Εἰς ἀντάλλαγμα τῶν τεραστίων τούτων θυσιῶν, ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ἰταλία ἐγγυῶνται τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἀκεραιότητα τοῦ περιωρισμένου ἐδάφους τῆς Ρουμανίας.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΕΝ ΕΤΟΣ

Ὅσοι, ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὰς τεχνικὰς προόδους τῶν στρατῶν τῶν συγκρουσθέντων κρατῶν, ὑπελόγιζον ὅτι ὁ νέος εὐρωπαϊκὸς πόλεμος θὰ ἐτερματίζετο οὕτως ἢ ἄλλως πρὸ τῆς παρελεύσεως ἔτους ἀπὸ τῆς ἐνάρξεώς του, διεψεύσθησαν.

Ἓν ἔτος συνεπληρώθη ἤδη ἀπὸ τῆς τραγικῆς ἐκείνης διὰ τὴν ἀνθρωπότητα ἡμέρας, καθ' ἣν ἤρχιζεν ὁ πόλεμος ἐναντίον τῆς Πολωνίας διὰ νὰ ἐπακολουθήσῃ γενίκευσις τοῦ πολέμου, ὁ ὁποῖος ἐπεξετάθη καὶ εἰς τὴν Ἀφρικήν.

Εἶναι ἀληθές, ὅτι ἔκτοτε κατελήφθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν τὰ ἐδάφη ἑπτὰ κρατῶν, ἀλλ' ὁ πόλεμος δὲν ἔληξε, ὅπως δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ λήξῃ, παρὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς αὐτὸν τῆς Ἰταλίας, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἐνομίζετο, ὡς ἐκ τῆς συνθηκολογήσεως τῆς Γαλλίας, ὅτι ὁ πόλεμος λήγει πλέον.

Ἡ ρῆξις, διὰ τῆς παραμερίσεως δευτερευούσης καὶ τριτευούσης σημασίας ἀγωνιστῶν, περιωρίσθη μεταξὺ τῶν κυρίως ἀγωνιστῶν τῆς τρομερᾶς, πρωτοφανοῦς, εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν πολέμων, πάλης καὶ παρὰ τὴν συμπλήρωσιν ἑνὸς ἔτους, ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου τοῦ 1939, δὲν βλέπει κανεὶς νὰ ἐπίκειται τερματισμὸς τοῦ πολέμου, ὅστις κατὰ τοὺς Ἄγγλους πρὸ ὀλίγου μόλις ἤρχισε, διὰ νὰ ἔχῃ τίς οἶδε ποίας ἄλλας φάσεις καὶ ἐξελίξεις.

Ὁ ἀεροπορικὸς πόλεμος μεταξὺ Γερμανίας καὶ Ἀγγλίας ἐγνώρισε τώρα τὴν μεγαλειτέραν του ἔντασιν καὶ αἱ πρωτεύουσαι τῶν δύο ἐμπολέμων χωρῶν συχνότατα ὑφίστανται ἀεροπορικὰς ἐπιδρομάς.

Ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία, ἰσχυρὰ ἤδη, ἀπαντᾷ μὲ ἐπιδρομὰς εἰς ὅλας τὰς ἐναερίους ἐπιθέσεις τῶν Γερμανῶν.

Αὐτὴ πλέον ἡ κυρίως Γερμανία, αὐτὸ τὸ Βερολῖνον ὑφίσταται ἐπιθέσεις καὶ ἀσφαλῶς ὁ γερμανικὸς λαὸς δυσανασχετεῖ ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς αὐτὰς περισσότερον τοῦ ἀγγλικοῦ, ὁ ὁποῖος ἐπὶ τέλους ἐλάμβανεν ὑπ' ὄψιν ὅτι θὰ ἀντιμετωπίσῃ τοιαῦτα δυσάρεστα, ἐνῷ οἱ Γερμανοὶ ἦσαν βέβαιοι ὅτι ὁ ὀυρανὸς τῆς χώρας των δὲν θὰ παραβιασθῇ ἀπὸ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα.

◊◊◊◊

Ἤρχισεν ἤδη ἡ προπαρασκευαστικὴ ἐργασία διὰ τὴν ἀπογραφὴν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας, ἥτις θὰ διεξαχθῇ τὴν 20ὴν τοῦ προσεχοῦς μηνός.

Ἡ Κυβέρνησις, πολὺ δικαίως ἀποδίδει ἰδιαιτέραν σημασίαν εἰς τὸ ζήτημα, ἀφοῦ ἀπὸ ἀκριβεῖς στατιστικὰς θὰ ἐξαχθοῦν ἀκριβῆ συμπεράσματα εἰς περιπτώσεις καθ' ἃς θὰ ἐλαμβάνοντο αἱ μὲν ἢ αἱ δὲ ἀποφάσεις.

Αἱ ἀκριβεῖς στατιστικαὶ γενικῶς εἶναι ἀπαραίτητοι. Ἀπὸ αὐτὰς θὰ καθοδηγηθῇ ὁ οἰκονομολόγος, ὁ κοινωνιολόγος κ.λ. εἰς τὰς μελέτας του καὶ ὡς ἐκ τούτου ἦτο πολὺ λογικὸν νὰ ἀποδίδεται τόση σημασία εἰς τὴν ἐπικειμένην γενικὴν ἀπογραφὴν τῶν κατοίκων τῆς χώρας μας.

Ο ΑΓΓΛΟ-ΙΤΑΛΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ
ΙΤΑΛΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΩΝ
ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ρώμη 31. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ Ἰταλικοῦ ἐπιτελείου, ὑπ' ἀριθμὸν 85:

Ἀεροπλάνα μας ἐβομβάρδισαν εἰς τὴν ζώνην τῆς Νέας Ἔλ Χάμπρα καὶ πέραν τῆς μεθορίου τῆς Κυρηναϊκῆς μηχανοκίνητον ἐχθρικὰς ἐφοδιοπομπάς.

Εἰς τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν ἐχθρικὸν ἀβιζο(?) ἐθίγη ἀπὸ τὰς βόμβας ἀεροπλάνων μας.

Ὁ ἐχθρὸς διενήργησεν ἀεροπορικὴν ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ ἀεροδρομίου τῆς Ἀγκορντά. Ὀλίγοι ἰθαγενεῖς ἐφονεύθησαν καὶ ἀνθρώπινα ἐτραυματίσθησαν. Αἱ ζημίαι εἶναι ἀσήμαντοι.

ΦΟΝΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ

Κάϊρον, 31. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ:

Ἔκθεσις, γενικοῦ διοικητοῦ τοῦ Σουδὰν παρέχει πληροφορίας ἐπὶ τῆς ἐπιθέσεως ἰταλικῶν ἀεροπλάνων ἐναντίον σταθμοῦ ἱεραποστόλων τοῦ Σουδάν, καθ' ἣν ἐφονεύθησαν δύο Ἀμερικανοὶ ἱεραπόστολοι.

Τὴν 23ην Αὐγούστου δύο ἰταλικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ σταθμοῦ τοῦ Νάσερ(?), περιοχῆς τοῦ Ἄνω Νείλου, ρίψαντα περὶ τὰς 30 βόμβας καὶ βάλλοντα κατὰ τοῦ σταθμοῦ διὰ τῶν πολυβόλων των.

Ἀμερικανὸς ἱεραπόστολος, ὁ δ-ρ Ρόμπερτ Κρὲϊ(?) καὶ ἡ σύζυγός του ἐφονεύθησαν ἀπὸ σφαίρας τῶν πολυβόλων ἐνῷ ἐξήρχοντο τοῦ σταθμοῦ κινοῦντες μεγάλην ἀμερικανικὴν σημαίαν.

Δύο ἄλλοι Ἀμερικανοὶ ὁ δ-ρ Κέννεθ Ὄλσον(?) καὶ ἡ σύζυγός του ἐτραυματίσθησαν. Εἶναι οἱ πρῶτοι ἐν Ἀφρικῇ Ἀμερικανοί, οἵτινες πίπτουν θύματα τοῦ πολέμου.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

ΠΟΛΙΣ

—Ὁ ἐξωραϊσμὸς τοῦ ἀνακτόρου τοῦ Ἀναδολ Χισάρ

Ἔγινε χθὲς ἡ κατακύρωσις διὰ τὸ βέψιμον καὶ τὸν λοιπὸν ἐξωραϊσμὸν τοῦ ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἀνατόλ Χισάρ κειμένου ἀνακτόρου.

—Ἵδρυσις ἐπαγγελματικῆς ὀργανώσεως τῶν καλλιτεχνῶν!

Πενήντα Παρασκευὴν οἱ πολλοὶ γνωστοὶ Τοῦρκοι καλλιτέχναι συνεκεντρώθησαν ἐπὶ τὸ αὐτὸ καὶ ἐξεπόνησαν καταστατικὸν ἐξ ... ἄρθρων διὰ τὴν ἵδρυσιν νέας ἐπαγγελματικῆς Ἑνώσεως.

Τὸ καταστατικὸν ἐπεβλήθη πρὸς ἐπικύρωσιν εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχάς.

—Ἐπέκτασις ἀσφαλτοστρώτου ὁδοῦ

Ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ ἀσφαλτόστρωτος ὁδὸς ἡ ὁποία κατεσκευάσθη τελευταίως ἀπὸ Καζλιτσέσμε εἰς Ἀϊξεμπσὲμ ἐπεκταθῇ μέχρι μιᾶς Τεζμίτζας.

—Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς πόλεώς μας

Ὁριστικῶς, περὶ τὰ μέσα Σεπτεμβρίου θὰ λειτουργήσῃ ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς πόλεως μας. Ὁ ραδιοφ. σταθμὸς Σταμπούλ θὰ μεταδίδει ἐντὸς ἰδίου προγράμματος, καὶ τμῆμα τοῦ προγράμματος τοῦ σταθμοῦ Ἀγκύρας.

— Αἱ ἀγοραπωλησίαι αὐτοκινήτων

Ἀπεφασίσθη ἀμέσως ὅπως τοῦ λοιποῦ πᾶσα ἀγοραπωλησία αὐτοκινήτων ἐντὸς τῆς χώρας φέρεται εἰς γνῶσιν τῆς Τουριστικῆς καὶ Αὐτοκινητιστικῆς Λέσχης.

—Ἡ ἐπιτροπὴ ἐλέγχου τῶν τιμῶν διὰ τοὺς σωλῆνας τῆς θερμάστρας

Τελευταίως ἐξήρθησαν σκανδαλωδῶς αἱ τιμαὶ τῶν θερμαστρῶν καὶ τῶν σωλήνων θερμάστρας. Σωλῆνες οἱ ὁποῖοι εἰς μὲν ἐπωλοῦντο πρὸς 25 γρόσια, ἐφέτος ἔφθασαν εἰς τὴν τιμὴν τῶν 60—70 γροσίων.

Διὰ τὸ περιστατικὸν μεγαλεμπόρια αἰσχροκέρδεια καὶ τοῦ εἴδους τούτου ἐζητήθη ἡ ἐπέμβασις τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐλέγχου τῶν Τιμῶν.

—Ἔκκοπὴ νέων ἀργυρῶν λιρῶν

Τρία ἑκατομμύρια νέων ἀργυρῶν λιρῶν θὰ κοποῦν μὲ τὴν προτομὴν τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχηγοῦ. Ἤδη ἔγινεν ἡ ἔκκοπὴ τοῦ [illegible]

[illegible]

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΚΟΣΜΑΣ ΣΤΑΜΠΟΥΛΤΖΗΣ
καὶ
ΟΛΓΑ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ
Ἐμνηστεύθησαν
Ἐν Ἀθήναις, 18/8/940

ΑΛΕΞ. Ν. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
καὶ
ΜΑΡΙΑ Β. ΤΖΕΒΗ
Ἔλαβον ἐμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου
Καδίκιοϊ, 30/8/40

ΕΠΑΡΧΙΑΙ

— Μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί

Εἰς τὸ Ἀξᾶ πεζὲρ, ἐπιλονείκησαν ἐξ αἰτίας μιᾶς νεάνιδος τὴν ὁποίαν ἠγάπων ἀμφότεροι, 2 Ἀθίγγανοι, οἱ Ὀμὲρ καὶ Χουσεΐν.

Εἰς τὴν φιλονεικίαν ἀνεμίχθη καὶ ὁ φίλος των Μουσταφᾶ ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε χρέη διαιτητοῦ.

Εἰς μίαν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ φιλονεικία εὑρίσκετο εἰς ὀξεῖαν φάσιν, ἐξεπυρσοκρότησε τὸ περίστροφον ἑνὸς τῶν ἀντιπάλων.

Ἡ σφαῖρα ηὗρε τὸν Μουσταφᾶ εἰς τὸ στῆθος καὶ τὸν ἐτραυμάτισε βαρέως.

Ἐν ἐφεσία ὁ τραυματίας μετεφέρθη εἰς τὴν πόλιν μας καὶ ἐνοσηλεύεται εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοῦ Δζερὰχ πασᾶ.

— Σύλληψις μάστιγος

Μετεξίζε ἐν Μουγαλὰ, ὅτι συνελήφθη ἐκεῖ μία χαρτοπαίκτρια γνωστὴ ὑπὸ τὸ ὄνομα Χασιμέ, ἐπειδὴ ἰδὼν ... καὶ ἔκαμνε μάγια εἰς μίαν ἄλλην χαρικὴν τὴν Χασιμέ.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΙΣΤΙΟΠΛΟΪΑ

Χθὲς ἐσυνεχίσθησαν εἰς τὸ Μέδη οἱ ἀγῶνες ἱστιοπλοΐας τοῦ πρωταθλήματος Σταμπούλ, παρὰ τὸν σφοδρὸν ἄνεμον καὶ τὴν θαλασσοταραχήν.

Ἐκ τῶν 11 πλοιαρίων, τὰ ὁποῖα ἔλαβον μέρος 7 ἐτερμάτισαν τὸν ἀγῶνα 6 μιλλίων, νικητοῦ ἀναδειχθέντος τοῦ Μπουτζάν (Γ.Σ.) εἰς 51' 54", β' ἔφθασεν ὁ Μαζχεὸτ (Γ. Σ.) εἰς 52' 3 καὶ γ' ὁ Νεδήμ.

Ὅσον ὑπερβῇ τὸν ἀγῶνα τῆς Περσεφίνης, κατὰ τὸν ὁποῖον διεγνώσθησαν διαφορετικοί, [illegible]

Τέννις

Χθὲς ἐσυνεχίσθησαν εἰς τὸ γήπεδον τοῦ [illegible] Συλλόγου οἱ συνεχιζόμενοι μετὰ τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα:

[illegible]

Οἱ ἀγῶνες συνεχίζονται σήμερον.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ Γνωρίζουσα τὴν Τουρκικὴν καὶ Γαλλικὴν παραδίδει μαθήματα εἰς ἀρχαρίους [illegible] Πέραν, Ἀνατόλ Χὰν ἀρ. 13.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΑΦΝΟΥΔΕΛΗΣ
Χειρούργος Ὀδοντίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὴν Κουρτουλούς, [illegible] ὧραι 9—12 καὶ ἀπὸ τῆς 15—22, καθὼς καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.

— Τὸ φθινοπωρινὸν δρομολόγιον τῆς Κρατικῆς Ἀτμοπλοΐας

[illegible]

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ἔπληξεν ἄλλον ἀντ' ἄλλου

Ὁ κάτοικος Καράγκιουμρουκ, Ἀχμὲτ ὄγλοῦ Μεχμέτ ἐπέστη ἐπίθεσιν προχθὲς τὴν νύκτα διερχόμενος ἀπὸ πάροδον τῆς Δεμήρκαπου, ἐκ μέρους 3 ἀγνώστων οἱ ὁποῖοι ἐπεχείρησαν νὰ τὸν ληστεύσουν.

Πρὸ τῆς καταστάσεως αὐτῆς ὁ Μεχμὲτ ἐξήγαγε τὸ περίστροφόν του καὶ ἤρχισε νὰ πυροβολῇ.

Μία ἀπὸ τὰς σφαίρας ηὗρε τὸν διερχόμενον ἐκεῖθεν Χασὰν ὄγλοῦ Χουσεὶν καὶ τὸν ἐτραυμάτισε βαρέως.

Ὡσαύτως ἐτραυματίσθη ἀπὸ σφαῖραν τοῦ περιστρόφου του καὶ ὁ ἴδιος Μεχμέτ.

Ἀμφότεροι οἱ τραυματίαι μετεφέρθησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

—Εἶχε χρόνια νὰ ζήσῃ

Εἰς τὸ Κοτζᾶ Μουσταφᾶ πασᾶ, ἡ 18έτις Μουζουρὲτ, διαμένουσα εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μεκτὲπ ἀρ. 14 οἰκίαν, ἔπεσεν εἰς τὸ φρέαρ ἐνῷ προσεπάθει νὰ ἀντλήσῃ νερό.

Εἰς βοήθειάν της ἔσπευσαν οἱ οἰκεῖοί της, οἵτινες βοηθούμενοι ὑπὸ τῶν περιοίκων ἐπεχειρήθησαν τρὶς νὰ τὴν ἀνασύρουν ἀλλὰ καὶ τὰς 3 φορὰς ἐκόπη τὸ σχοινί καὶ ἡ νέα ἔπιπτεν μέσα.

Ἐν τέλει εἰδοποιήθη ἡ πυροσβεστικὴ ὑπηρεσία ἡ ὁποία ἀνέσυρε λιπόθυμον τὴν νέαν.

— Ἀφηνίασις ἵππων μὲ συνεπείας

Φορτηγὲς ἅμαξα, ὑπ' ἀριθμὸν 3692, ὁδηγουμένη ὑπὸ τοῦ ἀμαξηλάτου Χασὰν διήρχετο ἀπὸ τὸν Τοπχανὲ ὅποτε εἰς τὴν στροφὴν πρὸς τὸν Ἀκαρετλέρ ἀφηνίασαν οἱ ἵπποι καὶ κατεπάτησαν τὸν ἀμαξηλάτην, ὁ ὁποῖος προσεπάθει νὰ τοὺς συγκρατήσῃ.

— Ἀτύχημα εἰς ἐργάτην οἰκοδομῆς

Εἰς τὴν Πρίγκηπον, κατὰ τὴν ἐκσκαφὴν τῶν θεμελίων τῆς οἰκοδομῆς τοῦ Ἀζμὶ ἐπὶ τῆς λεωφόρου Ἀλτὶν ὁδοῦ, κατέρρευσε σωρὸς ἀπὸ λίθους καὶ χώματα.

Ὁ ἐργάτης Ρομουζὰν, ὁ ὁποῖος εἰργάζετο ἐντὸς τῆς τάφρου, ἐτραυματίσθη εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός του.

— Σύγκρουσις τροχοφόρων

Εἰς τὴν λεωφόρον Ρεσαδιὲ τοῦ Σιρκετζῆ συνεκρούσθη τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 1260 αὐτοκίνητον, ἰδιοκτησίας ... μετὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 2928 αὐτοκινήτου τῆς ἀντιπροσωπείας τῶν ραδιοφώνων «Φίλιπς».

Ἀμφότερα τὰ αὐτοκίνητα ὑπέστησαν ζημίας.

— Ἡ φιλία ὡς πρόξενον [illegible]

[illegible]

— Ἀτύχημα εἰς ἐργάτην

[illegible]

ΜΑΡΙΟΥ
Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ
Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα
—30—

[illegible]

ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΟ

Οἱ ζητιάνοι ὑπενθύμιζαν χθὲς, ὅτι ἦτο Σάββατο.

— «Σάββατο, κόρη μου», ἔλεγαν ἡ ζητιάνες σὲ κοσσιέρες καταστημάτων, τὶς ἤρχοντο καὶ τέφες καὶ μὲ τρόπο ἔβλεπαν τὸ νόμισμα ποῦ τὰς ἔδιδαν. Ἀ' εἶνε ἀδαπάνητο χρόνι ἡ δεκάρα.

— Ἀπὸ δοκαρᾶ μαγαζιὰ ἔγινε παρέλασις ζητιάνων, γνωστῶν τύπων καὶ ἀγνώστων.

— Ἡ καμόρα τῆς Παναγίας τοῦ Πέραν ἦτο στὴν παρέλασι αὐτὴ καὶ δυσαναισχετοῦσε γιὰ τὸν συναγωνισμὸ, τὸν ὁποῖον τῆς ἔκαμναν στὸ Σταυροδρόμι ἀπὸ ἄλλα τμήματα τῆς Πόλης.

— Ὑπάρχει στὸ Πέραν κατάστημα, τὸ ὁποῖο χθὲς πρὸς τὸ μεσημέρι δὲν ἔπαυσε νὰ ὑποδέχεται ζητιάνους, τὰ ἐτίμησε δὲ καὶ ὁ μικρὸς ἐκεῖνος μὲ τὸ κομμένο πόδι, ποῦ μεγάλωσε "μπρὸς στὸ πασάζ τοῦ Κάρλμαν.

— Συστηματικοί, ἐπαγγελματίαι οἱ περισσότεροι ἀπ' τοὺς ζητιάνους, δὲν ἄφηκαν μαγαζὶ, τὸ ὁποῖο νὰ μὴ τὸ ἐπισκεφθοῦν. Σὲ κατοικία ὅμως καὶ σὲ μερικὰ ἄλλα καταστήματα, δὲν τοὺς ἄφηναν νὰ προχωρήσουν, τοὺς διέκοπταν μόλις ἤρχιζαν τὰς εὐχὰς καὶ ἡ εἰκοσάρα ἐδίδετο ἔξω ἀπ' τὴν πόρτα.

—Ἐπισκέψεις ζητιάνων εἶχαν ὅλα σχεδὸν τὰ μαγαζιὰ κεντρικῶν δρόμων, εἶχαν δὲ καὶ τὰ ὀπαρτιμάν, στὸ Ἀϊναλῆ Τεσμὲ δὲ ἐνεφανίσθη ἕν' ἀπόγευμα μιὰ γυναῖκα μὲ μία φωτογραφία νεαρᾶς στὸ χέρι καὶ ἐπληροφόρει, ὅτι ἡ κοπέλλα αὐτὴ ... ἀπέθανε στὸ νοσοκομεῖο τοῦ Μπαλουκλῆ, θὰ κηδευθῇ στὰς 3 καὶ ζητοῦσε συνδρομὴ γιὰ τὴν...κηδεία.

—Ὥριζε τὴν κηδεία στὰς 3, ἐνῷ ἦτο ἡ ὥρα 4 καὶ γι' αὐτὸ ἐζητοῦσε νὰ δεχθῇ μόνον θερμὰ συλλυπητήρια, γιὰ τὴν ἐπανειλημμένως κηδευθεῖσαν πολύκλαυστη.

• • Ὁ καιρὸς ἐκ νέου ἤρχισε χθὲς τὰ παραπατήματα.

— Φυσοῦσε κι' ἡ ψύχρα ἦτο αἰσθητή.

— Ἐννοεῖται, ὅτι δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποῦ ἐσημειώθη κακοκαιρία τὴν ἐποχὴ αὐτή ἡ καὶ ἐνωρίτερα καὶ σὲ κιτρινισμένο φύλλο τοῦ «Νεολόγου» τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1913, πρὸ 27 ἐτῶν, διαβάζει κανείς:

«Ἡ φιλόπτ. ἀδελφότης τῶν Κυριῶν «Ἁγίας Ἐλευθερίας» Ὑψωμαθείων, εἰδοποιεῖ πάντας τοὺς προμηθευθέντας εἰσιτήρια διὰ τὴν εἰς Φλώρια ἐκδρομὴν τῆς 14 τρέχ. ὅτι αὕτη λόγῳ τῆς κακοκαιρίας ἐπαναλαμβάνεται τὴν αὔριον Κυριακὴν 21 τρέχ. τῶν πρώτων εἰσιτηρίων μενόντων καὶ πάλιν ἐν ἰσχύϊ».

[illegible]

— Σύλληψις λαθρεμπόρων ναρκωτικῶν

[illegible]

ΜΙΑ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑ ΑΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΔΟΥΒΡΟΥ

ΤΟ ΠΑΡΟΙΜΙΩΔΕΣ ΦΛΕΓΜΑ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ

Ἐντυπώσεις αὐτόπτου

Ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτὴς τῆς «Νέας Ἐφημερίδος τῆς Ζυρίχης» ἐπιστέλλει τὰ ἑξῆς ἀπὸ μίαν ἐπίσκεψίν του εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Δοῦβρου:

Μοῦ ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ ἐπισκεφθῶ τὴν περιοχὴν τοῦ Δούβρου, εὐκαιρία τόσον μᾶλλον εὐχάριστος, καθ' ὅσον τὰ πολεμικὰ ἀνακοινωθέντα τῶν δύο ἀντιπάλων ἔρχονται εἰς τόσον μεγάλην ἀντίθεσιν μεταξύ των. Μαζὶ μὲ ἄλλους ἀνταποκριτὰς ὄχι μόνον ἐπεσκέφθημεν τὰς θέσεις τῆς βρεταννικῆς ἀμύνης, καὶ εἴδομεν ζημίας προξενηθείσας ἀπὸ ἐχθρικοὺς βομβαρδισμούς, ἀλλὰ καὶ παρέστημεν εἰς μίαν ἀπὸ τὰς σφοδροτέρας ἀερομαχίας ποὺ συνήφθησαν εἰς τὴν περιοχὴν αὐτήν.

Ἡ περίφημος πόλις μὲ τὸν λιμένα της, ποῦ περιβάλλεται ἀπὸ ἀσπριδερούς ἐφόλοες, παρουσιάζεται ἔρημος ὑπὸ τὰς ἀκτῖνας τοῦ φραϊσοῦ ἡλίου. Τὸ μόνον ἀσυνήθιστον εἰς τὴν ἐμφάνισίν της εἶναι τὰ προσδιδέμενα εἰς τὸ ἔδαφος ἀερόστατα, τὰ ὁποῖα, ὡς γνωστόν, σχηματίζουν ἀμυντικὸν φραγμὸν μὲ τὰ συρματόσχοινα, ποῦ τὰ συνδέουν μεταξύ των καὶ ὅπου προσκρούουν τὰ ἐπερχόμενα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα.

Ὁ διαρκὴς κρότος τῶν μοτέρ τῶν ὑπερίπταμένων τοῦ Δούβρου περιπολικῶν ἀεροπλάνων μᾶς ἐνθυμίζει ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται τὸ ἐξίσ. ἀναψυχῆς εἰς τὴν ἥσυχον πλάζ.

Τὸ Δοῦβρον εἶναι σήμερον τὸ μᾶλλον προκεχωρημένον σημεῖον τοῦ μετώπου πρὸς τὴν ἠπειρωτικὴν Εὐρώπην. Τὸ στενὸν τῆς Μάγχης ἔχει γίνει ἕνα εἶδος «Νὸ μανς λάνδ».

Παντοῦ, ὅταν προσέξωμεν καλλίτερα, διακρίνομεν βαρέα πυροβόλα, μικρότερα ταχυβόλα διαφόρων διαμετρημάτων, ἀντιαεροπορικά, προωρισμένα κατὰ τῶν ἀεροπλάνων, ποῦ πετοῦν ὑψηλὰ ἄτερα εἰδικὰ κατὰ τῶν «Στούκας» καὶ ἄλλα πρὸς ἀπόκρουσιν ἐχθρικῶν πλοίων. Ὅλα τὰ κατόπιν αὐτὰ εἶναι τόσον τέλεια καμουφλαρισμένα, ὥστε μόνον ἀπὸ πολὺ κοντὰ μπορεῖ κανεὶς νὰ τὰ διακρίνῃ.

Μακρυὰ, πέραν ἀπὸ τὴν γαλανὴν θάλασσαν, διακρίνομεν, σὰν μίαν στενὴ λωρίδα ἐδάφους, τὴν βόρειον ἀκτὴν τῆς Γαλλίας. Εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων

[illegible]

ΣΧΟΛΑΙ

—Ζωγράφειον Γυμνάσιον

Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται τὴν 2αν Σεπτεμβρίου, αἱ μετεξετάσεις τὴν 5ην, τὰ δὲ μαθήματα τὴν 16ην τοῦ ἰδίου μηνός.

—Κεντρικὸν Παρθεναγωγεῖον Σταυροδρομίου

Ἡ ἐπανεξέτασις τῶν μαθητριῶν τοῦ Γυμνασιακοῦ τμήματος θὰ διεξαχθῇ τὴν 4ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν Τετάρτην π.μ. τῶν δὲ μαθητριῶν τῆς πρώτης παιδεύσεως τὴν 25ην τοῦ αὐτοῦ μηνὸς ἡμέραν Τετάρτην π. μ.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται τὴν 9ην Σεπτεμβρίου, τὰ δὲ μαθήματα τὴν 16ην ἰδίου μηνός.

λεπτῶν πτήσεως καὶ ὅμως τώρα εἶνε ἀπείρως μακρυὰ ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν. Ἕνας Ἄγγλος στρατιώτης παρατηρεῖ ἀστειευόμενος:

—Ὁ Τζέρρυ (μὲ τὸ ὄνομα αὐτὸ ἐννοοῦνται οἱ Γερμανοὶ πρέπει νὰ βιασθῇ νὰ ἔρθῃ, ἂν δὲν θέλῃ νὰ τρώῃ χαράμι τὸ ψημίδιον τοῦ δίτου.

Ὁ στρατιώτης δὲν ἐπρόλαβε νὰ τελειώσῃ τὴν φράσιν του καὶ ἀμέσως ἀντήχησε τὸ σύνθημα τοῦ κινδύνου.

Μὲ ἔκπληξιν εἴδαμεν τὴν μεταμόρφωσιν τῶν φλεγματικῶν ἐκείνων νέων εἰς σιωπηλοὺς καὶ πεισματώδεις μαχητάς, τῶν ὁποίων μόνη σκέψις καὶ προσπάθεια εἶνε νὰ ἐμποδίσουν νὰ κατορθώσουν κανένα ἐχθρικὸν ἀεροπλάνον. Τὸ σύριγμα τῶν σειρήνων ἀντηχεῖ εἰς ὁλόκληρον τὴν παραλίαν. Κατόπιν ἐπικρατεῖ σιγὴ γεμάτη ἀπὸ ἀγωνιώδη ἀναμονή.

Δὲν μποροῦμεν ν' ἀντιληφθῶμεν τίποτε τὸ ὕποπτον. Ἐν τούτοις αἱ εἰδικαὶ ἀκουστικαὶ συσκευαὶ σημειώνουν τὴν προσέγγισιν γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων. Ὕστερ' ἀπὸ λίγο ἀκούεται ἀπὸ μακρυὰ ἐλαφρὸς βόμβος, ὁ ὁποῖος διαρκῶς δυναμώνει ἕως ὅτου γίνεται τρομερὸς θόρυβος σὰν βροντή.

Εἴκοσι ἕως τριάντα βομβαρδιστικὰ τύπου Ντορνιέ, πλησιάζουν συνοδευόμενα ἀπὸ καταδιωκτικὰ τύπου Μέσσερσμιτ.

Ἕνα κανόνι βροντᾶ. τὰ ἀκολουθοῦν ἄλλα καὶ ἔξαφνα εἰς τὸν οὐρανὸν φαίνονται ἄσπρα συννεφάκια. Τὸ ἀντιαεροπορικὸν πυροβολικὸν ἔχει ἀρχίσει νὰ βάλλῃ.

Ὁλόκληρος ἡ ἀκτὴ συγκλονίζεται ἀπὸ ἐκκωφαντικοὺς κρότους. Μακραὶ κόκκιναι φλόγες ἐκτοξεύονται ἀπὸ τὰς κάννας τῶν πυροβόλων, τὰ ὁποῖα ἀμέσως γεμίζονται διὰ τὴν ἑπομένην βολήν. Ὁ καπνὸς τοῦ μπαρουτιοῦ καὶ ἡ σκόνη ποῦ σηκώνεται ἀπὸ τὸ ἔδαφος μᾶς περιβάλλουν, ἐνῷ ὁ οὐρανὸς γεμίζει ἀπὸ τὰ δακτυλίδια τοῦ ἀσπρου καπνοῦ, ποῦ προκαλεῖ ἡ ἔκρηξις τῶν ὀβίδων. Τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα

[illegible]

ΑΠ' ΟΛΑ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ

ΣΑΤΥΡΙΚΟΙ ΣΤΙΧΟΙ

ΔΡΟΣΙΕΣ

Καὶ πάλιν τὸ χειμερινὸν μαρτύριον ἐπέστη
Δρόσιος πλέον ὁ καιρὸς καὶ δὲν ὑπάρχει ζέστη
Καὶ ὅσοι πῆγαν ἐξοχὴ γιὰ νὰ παραθερίσουνε
Ὅπως καὶ πάντα, ἀσφαλῶς, σὲ λίγο θὰ γυρίσουνε.
Ὁ πάγος εἶνε περιττός. Μὲ ἄλλους λόγους ἤτοι
Τὴν θέσι του παραχωρεῖ κι' αὐτὸς σ' ἕνν ἀνθρακίτη.
Χειμῶνας πλέον ἔρχεται, κι' ἂν ἔχουμ' ὑγεία
Θὰ δοῦμε καὶ τὰ σπίτια μας νὰ γίνονται... ψυγεῖα.

◊◊◊◊

ΕΞΑΣΚΟΥΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΑ

Σήμερον αἱ γυναῖκες ἐξασκοῦν τὰ πλέον ἐπικίνδυνα ἐπαγγέλματα. Εἰς τὴν Εὐρώπην διευθύνουν γυναικοφυλακάς. Εἰς τὴν Χιλὴν εἶνε πυροσβέσται. Εἰς τὴν Ρωσίαν ὑπάρχουν πλοῖα μὲ πληρώματα ἐκ γυναικῶν.

Εἰς τὴν Νορβηγίαν πολλὰ ἁλιευτικὰ πλοῖα κυβερνῶνται ὑπὸ γυναικῶν, ὑπάρχουν δὲ εἰς τὴν χώραν αὐτὴν 100 περίπου γυναῖκες ἔχουσαι διπλώματα πλοιαρχίνας.

Εἰς τὴν Ἀμερικὴν γυναῖκες διευθύνουν βιομηχανικὰ ἐργοστάσια, ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ εἰκοσιδύο Τραπέζας.

Δώδεκα γυναῖκες ἐργάζονται εἰς ἀνθρακωρυχεῖα τῆς Ἀγγλίας. Πλέον τῶν ἑκατὸ γυναικῶν εἶναι ἀστυφύλακες εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ συνεχίζονται εἰς ἄλλας πόλεις τῆς Ἀγγλίας, ἀναλαμβάνουσαι τὰς πλέον ἐπικινδύνους ὑπηρεσίας. Τέλος ὑπάρχουν εἰς τὴν Ἀμερικὴν διακόσιαι γυναῖκες ἀεροπόροι.

◊◊◊◊

ΣΧΟΛΕΙΑ ΔΙΑ ΥΠΕΡΕΥΦΥΑ ΠΑΙΔΙΑ

Τὸ παραδοξότερον σχολεῖον εὑρίσκεται εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην: εἶναι τὸ σχολεῖον τῶν ὑπερευφυῶν παιδίων. Οἱ ἱδρυταὶ τοῦ σχολείου αὐτοῦ παρετήρησαν, λέγουν, ὅτι τὰ εὐφυῆ παιδιὰ ζημιοῦνται καταπληκτικῶς παρακολουθοῦντα μαθήματα μετὰ συμμαθητῶν των ὀκνηρῶν ἢ ἠλιθίων.

Εἰς σχολεῖον τοῦ ὁποίου ὅλοι οἱ μαθηταὶ εἶναι εὐφυεῖς, ἡ πρόοδος τῶν μαθητῶν θὰ εἶναι ταχυτέρα καὶ ἀπαρτιωτέρα. Πρώτη ἡ μις Λέλα Χόλιγκγουορθ, καθηγήτρια, ἐσκέφθη πρὸ εἰκοσαετίας τὴν ἵδρυσιν σχολείου δι' εὐφυεῖς μαθητάς.

Ἀλλὰ ἡ προσπάθειά της ἐναυάγησε, διότι πέντε ἐκ τῶν τριάκοντα μαθητῶν της μόνον ἠδυνήθησαν νὰ παρακολουθήσουν τὴν «συμπεπυκνωμένην διδασκαλίαν». Τὸ σημερινὸν σχολεῖον τῶν εὐφυῶν παιδιῶν ἀριθμεῖ 500 μαθητάς, οἱ ὁποῖοι κάμνουν εἰς ὅλας τὰς τάξεις καταπληκτικὰς προόδους.

◊◊◊◊

ΚΑΙ ΡΟΥΖ ΠΕΡΜΑΝΑΝ!

Μετὰ τὴν ὀντουλασιὸν περμανάντ, ἰδοὺ καὶ τὸ ρούζ περμανάντ! Ἕνας αἰσθητικὸς τῆς Νέας Ὑόρκης ἀνεκάλυψε τελευταίως τὴ μέθοδο νὰ ἔχῃ κανεὶς αἰωνίως τὰ μάγουλα ἢ τὰ χείλη του κόκκινα, μέχρι τοῦ θανάτου του.

Διὰ τὴν μόνιμον «διάστιξιν» χρησιμοποιεῖ εἰδικὴν ἠλεκτρικὴν βελόναν, ποῦ διαποτίζει στὰ ὑποδόρεια στρώματα τοῦ προσώπου τὴ βαφή, γι' αὐτὸ καὶ παραμένει ἡ βαφὴ ἐπ' ἀόριστον.

Τὸ μόνον μειονέκτημα εἶναι ὅτι ἅπαξ ἐτέθη ἡ ἀνεξίτηλος βαφή, δὲν δύναται πλέον νὰ ἀφαιρεθῇ καὶ νὰ ἀντικατασταθῇ μὲ ἄλλην. ἀλλὰ μένει ἡ ἰδία ἰσοβίως. Ἐκτὸς τούτου, τὸ «ρουζ περμανάν» στοιχίζει ἀκριβά, ἐπὶ τοῦ παρόντος: 100—300 δολλάρια!

ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΙΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΣΑ ΤΕΧΝΗΤΟΝ ΓΕΛΩΤΑ

Δύο Ἀμερικανοὶ ἰατροί, ἀναχωρήσαντες ἀπὸ τὴν ἰδέαν, ὅτι ὁ γέλως εἶνε τὸ ἄριστον τῶν κατὰ προσώπων, ἐπενόησαν μίαν χημικὴν σύνθεσιν, ἡ ὁποία προξενεῖ τὸν γέλωτα. Ὁ ἄνθρωπος, ὅστις εἶνε εὔθυμος, λέγουν οἱ Ἀμερικανοὶ δόκτορες, γελᾷ καὶ ὁ ἄνθρωπος ὅστις γελᾷ εἶνε εὔθυμος.

Ὁ συλλογισμὸς φαίνεται ἐκ πρώτης ὄψεως παράλογος καὶ αὐτὰ τὸ ὁμολογοῦν καὶ αὐτοὶ οἱ εὑρεταὶ τοῦ τεχνητοῦ γέλωτος. Ἀλλά, ἐπιτυγχάνοντες νὰ κάμωμεν ἕνα ἄνθρωπον νὰ γελᾷ ἐνῷ αἰσθάνεται φυσικὸν πόνον, τὸν καθιστῶμεν εὔθυμον καὶ ἡ εὐθυμία ἐξουδετερώνει τὸν πόνον.

Οἱ δύο ἰατροὶ ἐπέτυχον νὰ κάμουν νὰ γελάσῃ μὲ σαρδόνιον γέλωτα ἄνθρωπος πάσχων ἐκ τοῦ ἥπατος καὶ κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς τρομερωτέρας κρίσεως.

◊◊◊◊

ΕΙΔΙΚΑ ΠΥΡΟΒΟΛΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΣΤΟΥΚΑΣ

Εἰς τὰ στρατιωτικὰ ἐργαστήρια τῆς Ἀμερικῆς, ἐπενοήθη καὶ κατεσκευάσθη νέου εἴδους ἀντιαεροπορικὸν πυροβόλον προωρισμένον εἰδικῶς κατὰ τῶν χαμηλῆς πτήσεως ἀεροπλάνων καὶ τῶν κατακορύφου πτήσεως (Στούκας).

Τὸ πυροβόλον τοῦτο μετακινεῖται ταχύτατα, ἔχει διάμετρον 37 χιλιοστομέτρων καὶ ρίπτει 123 βλήματα τὸ λεπτόν. Κάθε βλῆμα ζυγίζει 1 1/3 λίβρας. Ἐξυπηρετεῖται ὑπὸ δύο συσκευὰς πυροβολητὰς καὶ δύο βοηθούς.

◊◊◊◊

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΣ ΙΔΕΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΛΛΟΓΗΝ ΕΡΑΝΩΝ

Ἕνας σύλλογος κυριῶν τῆς Βοστώνης ἐπενόησε μίαν πρωτότυπον ἰδέαν πρὸς συλλογὴν ἐράνων διὰ φιλανθρωπικοὺς σκοπούς. Παρεκάλεσε διαφόρους προσωπικότητας τῆς πολιτικῆς, τοῦ θεάτρου, τοῦ κινηματογράφου καὶ τοῦ ἀθλητισμοῦ τῆς Ἀμερικῆς νὰ ἀποστείλουν εἰς τὸν σύλλογον ἕνα τεμάχιον παλαιοῦ ὑποκαμίσου των, μὲ τὴν ἱστορίαν τοῦ ὑποκαμίσου των, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἀνέφερον καὶ πρὸς ποῖον σημαντικὸν γεγονὸς τοῦ βίου των συνδέετο τὸ ὑποκάμισον αὐτό.

Ὅλα τὰ τεμάχια τὰ ὁποῖα ἐστάλησαν, ἐκετήθησαν μὲ τὰ ἀρχικὰ γράμματα τοῦ ὀνόματος τοῦ δωρητοῦ, μετατραπέντα εἰς πανάκεις μὲ κεντήματα, καὶ πωλήθησαν εἰς μίαν φιλανθρωπικὴν ἀγορὰν μετὰ τοῦ... βιογραφικοῦ των σημειώματος. Διὰ τὸ τεμάχιον ὑποκαμίσου τῆς Μάρλεν Ντίντριχ προσεφέρθησαν 120 δολλάρια.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ὑπὸ κυρίας ἀποφοίτου τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Βιέννης, ὁμιλούσης τὴν Γαλλικήν. Ὅροι συγκαταβατικοί. Γράψατε εἰς τὴν ἐφημερίδα μας ὑπὸ τὰ στοιχεῖα «E. F.»

ΚΛΙΝΙΚΗ
Ἀφροδισίων νοσημάτων
Ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετὴς — Θεραπεία ριζικὴ—Τιμαὶ λογικαί.
Ἡ πρώτη ἐπίσκεψις δωρεάν
Ὧραι ἐπισκέψεων:
9—12 καὶ 14—22
Ἰστικλὰλ ὀζαδεσὶ, ἀριθμ. 184. Ζιὰ Ἄγκαρα ἀπαρτεμάν, 2ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράϊ.

Pürgolin
ΑΕΡΙΟΥΧΟΣ ΚΑΘΑΡΤΙΚΗ ΛΕΜΟΝΑΔΑ

Πίνεται χωρὶς νὰ δίδῃ καθόλου τὴν αἴσθησιν φαρμάκου. Εἶναι εὔγευστος καὶ εὔοσμος ὅπως τὰ ἀσιόσχα καὶ ἡ σαμπάνια.

Ἡ «Πουργολὶν», ἐδοκιμάσθη ἐπὶ ὁλόκληρον δεκαπενταετίαν καὶ δικαίως θεωρεῖται τὸ καλύτερον ὅλων τῶν καθαρτικῶν.

Πίνοντες ἅπαξ τῆς ἑβδομάδος «Πουργολὶν» καθαρίζετε τὰ ἔντερά σας ἀπαλλάσσοντες τὸν ὀργανισμόν σας, ἀπὸ τὰ σεσσωρευμένα μικρόβια.

Ζητεῖτε ἐπιμόνως ἀπὸ τὰ φαρμακεῖα τὴν «Πουργολὶν» καὶ προσέχετε εἰς τὸ ἐπὶ τῆς φιάλης σήμα-

ΜΙΑ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑ ΑΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΔΟΥΒΡΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος)

τον φαίνεται μέσα εἰς τὰ σύννεφα. Μαῦραι στῆλαι καπνοῦ δεικνύουν τὴν θέσιν ὅπου κατερρίφθησαν ἀπὸ τοὺς Γερμανοὺς ἀεροπλάνα. Μέσα εἰς ὀλίγα λεπτὰ ὅμως ἀνοιγοῦνται ἄλλα ποὺ φαντάζουν μέσα εἰς τὸ φῶς τοῦ ἡλίου σὰν ἄσπροι ἐλέφαντες.

Ἡ ἀερομαχία μετατοπίζεται τώρα πρὸς τὸ ἐσωτερικόν, ὅπου ἀκούονται μερικαὶ ἐκρήξεις βομβῶν. Ἐπάνω εἰς τὸ Δοῦβρον ἐπικρατεῖ ἠρεμία. Μία βενζινάκατος ἐξέρχεται ἀπὸ τὸν λιμένα διὰ νὰ σώσῃ κατορριφθέντας ἀεροπόρους. Ἐκπληκτοι προσέχουμε—γιὰ πρώτη φορὰ κυττάζοντας τὸ ἔδαφος ὕστερ' ἀπὸ μισὴ ὥρα—ὅτι γύρω μας εἶνε στρωμένα χάμω πολυάριθμα μεταλλικὰ τεμάχια, τῶν ὁποίων τὸ πέσιμο ἀπὸ ἀόρατον ὕψος δὲν εἴχαμεν ἀντιληφθῆ. Ἐφ' ὅσον τ' ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἀνέλαβον νὰ ἀπωθήσουν τὸν ἐχθρόν, αἱ προβολεῖς μπαταροῦν ν' ἀναπαυθοῦν. Δὲν δείχνουν πολλὴ διάθεσι νὰ σχολιάσουν τὴν ἀερομαχία καὶ προτιμοῦν νὰ ἀρχίσουν ἕνα μὰτς ποδοσφαίρου ἀνάμεσα στὰ κανόνια.

Ἐμπρός μας ἁπλώνεται ὁ λιμὴν τοῦ Δοῦβρου ἀπολύτως ἥσυχος.

Δὲν ἀνακαλύπτεται πουθενὰ οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον ἴχνος ζημίας ἀπὸ βόμβας ἀεροπλάνων ἐκτὸς ἀπὸ ἕνα ναυαγισμένο πλοῖον, θέμα μιᾶς προηγουμένης ἐπιδρομῆς. Αἱ προκυμαῖαι φαίνονται ἕτοιμοι νὰ δεχθοῦν ἐμπορεύματα. Ἔξαφνα ἀντηχεῖ ὁ βόμβος τῶν γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων ποῦ ἐπιστρέφουν ἀπὸ τὸ ἐσωτερικόν.

— Ἡ ἑπομένη παράστασις ἀρχίζει ὡς συνήθως στὶς τρεῖς, παρατηρεῖ ὁ στρατιώτης ποῦ μᾶς συνοδεύει.

Αἱ σειρῆνες σημαίνουν πάλιν διὰ νὰ ἀναγγείλουν τὸ τέλος τοῦ συναγερμοῦ. Τὸ Δοῦβρον τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἦτο γεμάτο παραθεριστάς, οἱ ὁποῖοι φέτος δὲν ἦλθαν.

Χιλιάδες ὅμως κατοίκων ἀπεφάσισαν νὰ μείνουν εἰς τὴν ἐκτεθειμένην πόλιν των. Τὸ ἀπόγευμα ἐσημειώθη νέος συναγερμός. Τὰ καταστήματα ἔκλεισαν χωρὶς ἐξαιρετικὴν βίαν καὶ οἱ κάτοικοι συνεκεντρώθησαν εἰς τὰ καταφύγια. Δὲν ἀντελήφθημεν κατὰν ἴχνος πανικοῦ ἢ φόβου.

Οἱ κάτοικοι ἔχουν ἀπόλυτον πεποίθησιν εἰς τὴν ἀεροπορίαν, τὴν ἀποτελεσματικότητα τῆς ὁποίας διαπιστώνουν καθημερινῶς μὲ τὰ μάτια των.

Μία γυναῖκα ἀνῶ εὑρισκόμεθα εἰς τὸ καταφύγιον ἀνησυχοῦσε μήπως καῇ τὸ φαγητὸ ποῦ εἶχε ἀφήσῃ ἐπάνω εἰς τὴν φωτιὰ καὶ μόλις ἐπέρασεν ὁ συναγερμὸς ἕνα κορίτσι ἐγύρισεν εἰς τὸ πωλητήριόν του, ποῦ εὑρίσκετο μέσα εἰς τὰ συρματοπλέγματα, διὰ νὰ πουλήσῃ παγωτὰ εἰς τοὺς στρατιώτας, οἱ ὁποῖοι ἀντικατέστησαν τώρα τὴν παλαιάν πελατείαν τῶν παραθεριστῶν.

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα
ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...
Ὑπὸ ΑΛΦΑ—ΑΛΦΑ
374

Ἡ Γιάννα ἐδυσφόρησε. Εὑρῆκε εὐκαιρία ποῦ ἡ μητέρα της ἔψαχνε νὰ βρῇ τὴν κατάλληλη λέξι, καὶ παρετήρησε:

— Ἐπηρεάσθηκε;! Δηλαδή; Τί θέλεις νὰ πῇς, μαμά; Ὅτι μὲ κατέκτησε μὲ τὴν ἀδυναμία του;

Ἡ «ἀτεπόρκεια» τῆς φαινότανε ὅτι ἔθιγε πολὺ τὸν Κώστα. Δὲν τὴν ἀνέφερε.

— Σὲ κατέκτησε, ὄχι βέβαια. Ἀλλὰ ἐμπλέξες. Τὸ ἴδιο δὲν εἶνε; Ἴσως νάνε καὶ χειρότερο.

Κάποιος ἦλθε. Σταμάτησαν.

. . . .

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου εἶδε ὅτι ὁ Κώστας ἦταν ἀλλοιώτικος. Ἀνησύχησε.

— Κώστα! Τί ἔχεις, παιδί μου; Ἀρρώστησες;

Ποιὸς ξέρει γιατί, ὁ νοῦς της πῆγε στὴ Γιάννα. Ἀπὸ κεῖνο τὸ μέρος ἴσως νὰ εἶχε καμμιὰ ἀφορμὴ στενοχώριας. Δὲν ἐξηγεῖτο διαφορετικά.

—Τί τρέχει. Εἶσαι ἄρρωστος;

Εἶχε πάει κοντά του, τὸν πῆρε, τὸν κύτταξε στὰ μάτια.

Ἅμα ἔβλεπε ἢ μάθαινε τίποτε γιὰ τὸν Κώστα, ἔχανε τὴ ζωή της.

—Δὲν ἔχω τίποτε, μαμά.

—Μά, πρῶτον, γιατί ἐχάθηκες.

—Πῶς χάθηκα; Δὲν σοῦ τὰ ρήγγειλα; Δὲν σοὔγραψα;

—Γιατί νὰ μὴν ἔλθῃς. Καλάκον σοῦ τηλεφώνησα στὸν Ὀργανισμό καὶ σὲ βρῆκα. Διαφορετικά.

— Αἴ, μὰ γιατί ἀποκλείεις τὸ νὰ ἔλθῃς στὸ σπίτι μου;

Ἡ μητέρα του τὸν ἐκύτταξε ἔκπληκτη.

— Νὰ 'λθω στὸ σπίτι σου;!

Μεταξὺ τῆς Γιάννας καὶ αὐτῆς ἡ λανθάνουσα ψυχρότης δὲν ἀπετέλει μυστικό. Οὔτε μποροῦσε νὰ τῆς περάσῃ, τῆς κυρίας Γεωργοπούλου, ἀπὸ τὸ νοῦ ὅτι θὰ πήγαινε στὸ σπίτι τῆς νύφης της.

Ὁ Κώστας ἐκούνησε τὸ κεφάλι μὲ πικρὸ χαμόγελο. «Ἂν ἤξερες...» ἐσκέφθηκε.

Ἡ μητέρα του δὲν ἤξευρε πράγματι ὅτι ἡ Γιάννα εἶχε φύγει ἀπὸ τὸ σπίτι.

Τὴν κατάλαβε ὅμως ἡ ἀγωνία. Τί εἶχε ὁ Κώστας καὶ ἦταν τόσο στενοχωρημένος;

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου δὲν εἶχε καταλάβει καλὰ-καλὰ κι' ἕνα ἄλλο. Ἦταν ἄρα γε ἐρωτευμένος ὁ Κώστας μὲ τὴν γυναῖκα του ἢ ὄχι;

Τὴν ἀγαποῦσε, ἡ μήπως τὴν ἤθελε ὡς ἕνα ἐξαιρετικὸ ἀπόκτημα; Ἄλλωστε ἡ κυρία Γεωργοπούλου ἦταν βεβαία ὅτι διέκρινε μιὰ ζωηρὴ κλίσι τοῦ Κώστα πρὸς τὴν Τούλα.

Μήπως ὁ Κώστας ἦτανε στενοχωρημένος διότι ἡ Τούλα ἀρραβωνιάσθηκε; Οὔτε αὐτό. Ἡ στενοχώρια τοῦ Κώστα ἦτανε κάτι καινούργιο. Ἦτανε κάτι ζωηρὸ καὶ φλογερό. Τώρα τοῦ εἶχε συμβῇ κάτι. Ἡ κυρία Γεωργοπούλου δὲν ἐγελιότανε.

—Μά, πές μου, παιδί μου, τί σοῦ συμβαίνει;

—Τίποτε, μαμά. Σὲ βεβαιῶ.

Γιὰ κάθε ἐνδεχόμενον τὸν ἐρώτησε:

—Ἤθελα νὰ σοῦ πῶ κάτι.

Τὴν κύτταξε. Περίμενε.

—Μήπως σὲ στενοχώρησε ποῦ ἀρραβωνιάσθηκε ἡ Τούλα;

— Μὰ πῶς τὸ λὲς αὐτό, μαμά. Γιατί νὰ στενοχωρηθῶ;

— Ξέρω γώ.

— Μὰ γιὰ ὅλες τὶς γυναῖκες κι' ὅλα τὰ κορίτσια τοῦ κόσμου θὰ ἐνδιαφέρωμαι;

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου πῆρε μιὰ ἔκφρασι ἀντιρρήσεως:

— Ἡ Τούλα δὲν εἶνε «ὅλα τὰ κορίτσια τοῦ κόσμου». Ἦταν ἕνα κορίτσι ποὺ τὸ συμπαθοῦσες καὶ σὲ συμπαθοῦσε. Σοῦ εἶχε δείξει τόση καλωσύνη κι' ἐνδιαφέρον, αὐτὴ κι' ἡ μάννα της.

Σὲ λίγο πάλι τοῦ εἶπε:

— Ἐξ ἄλλου εἴχες ζήσει ἐδῶ τόσον καιρό. Τὴν ἔβλεπες, σ' ἔβλεπε. Εἶχε ἀναπτυχθῆ μιὰ εὐχάριστη σχέσις μεταξύ σας.

Ὁ Κώστας πάλι δὲν εἶπε τίποτε.

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου προσέθεσε:

— Ἐγὼ μάλιστα, θέλεις νὰ σοῦ πῶ; Μοῦ φαίνεται ἄλλοτε ὅτι τὸ ἔλεγες: Ἐγὼ εἴλπιζα

κι' ἐλυπήθηκα διότι πῆρες τὴ Γιάννα, ἀντὶ νὰ πάρῃς τὴν Τούλα.

Ὁ Κώστας τὸ ρριξε στάστειο.

— Μὰ θὰ σοῦ πῶ πάλι σχεδὸν αὐτὸ ποῦ σοὔπα πρίν: Ὅλα τὰ κορίτσια ποὺ γνώριζα, ἐγὼ θὰ τάπαιρνα;

— Τέλος πάντων. Πάντως τώρα ἡ Τούλα ἀρραβωνιάσθηκε.

Κι' ἔπειτα;

— Θέλεις νὰ σοῦ πῶ καὶ κάτι ἄλλο, Κώστα; Ἐγὼ εἶχα πάντοτε στὸ νοῦ μου ὅτι ἐσὺ δὲν θὰ ζοῦσες πολὺν καιρὸ μὲ τὴ Γιάννα κι' ὅτι ἐν τέλει θὰ ἔπαιρνες τὴν Τούλα.

— Μὰ πῶς, μαμά;

— Ναί. Νομίζω μάλιστα ὅτι μὲ εἶχανε καταλάβει ποῦ τὸ σκεπτόμουνα αὐτὸ καὶ τὸ ἤθελα.

— Καθωμένη μαμά.

— Ναί. Κι' ἐγὼ ἡ ἰδία εἶχα συνηθίσει σ' αὐτὴ τὴν ἰδέα. Τόσο μάλιστα, ποῦ τί νὰ σοῦ πῶ; Τώρα νομίζω πὼς ἡ θέσις μου ἐδῶ μέσα ἔγινε δύσκολη.

—Μὰ γιατί τὸ λὲς αὐτό, μαμά;

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

1/9/940—Θερινὴ ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

138 μ. 1939 κ.χ. 120 κιλοβάτ

6.05 Τζὰζ (δίσκοι). 6.30 Μελῳδίες (δίσκοι). 6.45 Ὀρχήστρα Τζὰζ (δίσκοι). 7.30 Τραγούδια. 7.45 Ὥρα εἰδήσεις. 8 Τουρκικὴ μουσική. 8.45 Ὁμιλία. 9 Τραγούδια καὶ σόλα τουρκικῆς μουσικῆς. 9.30 «Τροβατόρε» καὶ Λοέγκριν ὄπερες 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, Πρακτορεῖον, Ἀθλητικαὶ εἰδήσεις. 10.50 Τζὰζ (δίσκοι).

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ.χ. 499,2 μ.

7.40 Μουσικὴ διὰ φυσαρμόνικας καὶ Χαβάγιας (δίσκοι). 8 Χορευτικὴ μουσικὴ (δίσκοι). 8.40 Ἐλαφρὰ μουσικὴ διὰ δύο φυσαρμόνικες καὶ πιάνο. 9.15 Δημοτικὸ τραγούδι. 10 Δραματικὴ σκηνή. 10.25 Δίσκοι κατ' ἐκλογὴν ἀκροατῶν. 11 «Ὁ χορὸς τῆς τέχνης» ὀπερέττα τοῦ Ρόμπερτ Στόλτς. 12 Ἐξακολουθεῖ ἡ μετάδοσις τῆς ὀπερέττας. 12.30 Ἐπαναλήψεις καντάδες. 1 Μουσικὴ χοροῦ (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ.χ. 353 μ.

6 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 9 Ἀποσπάσματα ἀπὸ φωνογραφίας. 9.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 10 Συναυλία μουσικῆς δωματίου. 10.30 Συμφωνικὴ μουσική. 11 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 11.55 Μουσικὴ χοροῦ.

ΕΝΑ ΝΕΟΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΤΗΣ ΟΣΜΗΣ

Ἀρωματισμένη τυπογραφικὴ μελάνη. Ἀρωματισμένη βενζίνη διὰ τὰ λεωφορεῖα. Ἕνας νεωτερισμὸς εἰς τὰ νοσοκομεῖα. Χαρτονομίσματα καὶ ἐσώρρουχα ἐλαφρῶς ἀρωματισμένα.

Πρὸ 10—15 μόλις ἐτῶν, τὰ καινούργια ἀδιάβροχα ἐμύριζαν ἐλαφρῶς μουσαμᾶ λινέλαιον, τὰ ἐλαστικὰ εἴδη εἶχαν ἀπαισίαν ὀσμήν, αἱ συγκολλητικαὶ οὐσίαι ἐβρωμοῦσαν ψαρίλαν, ὅταν δὲ ἔφευγαν οἱ ἐλαιοχρωματισταὶ ἀπὸ ἕνα σπίτι, ἡ βαρειὰ μυρωδιὰ τῶν βαφῶν ἔμενε κολλημένη εἰς τοὺς τοίχους ἐπὶ ἡμέρας.

Αἱ περιπτώσεις ὅμως αὐταί, ὡς καὶ πολλὰ εἴδη κακοσμίας, τείνουν τώρα νὰ ἐκλείψουν—εἰς τὴν Ἀμερικὴν τοὐλάχιστον—χάρις εἰς τοὺς χημικοὺς ἀρωματοποιούς, οἱ ὁποῖοι, διαθέτοντες πλέον τῶν 1000 ἀρωματικῶν οὐσιῶν εἰς τὸ ρεπερτόριόν των εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἱκανοποιοῦν ὁλοένα περισσότερον τὰ ὀσφραντικά μας νεῦρα.

Μία ἑταιρεία ἀρωματοποιΐας—καθὼς γράφει εἰς ἐνδιαφέρον ἄρθρον του ὁ Ἀμερικανὸς εἰδικὸς κ. Ραῒπ Τζιλὶς—εἰς τὰς Ἠνωμ. Πολιτείας, ἐσκέφθη νὰ ἀρωματίσῃ τὴν τυπογραφικὴν μελάνην, μὲ τὴν ὁποίαν ἐτυπώνοντο αἱ τῆς ἐφημερίδας αἱ διαφημίσεις της· καὶ αὐτὸ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴ αὔξησι σημαντικῶς τὴν ζήτησιν τῶν ἀρωμάτων της.

Τὸ «Βῆμα» τοῦ Σικάγου, ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἑνὸς συνεδρίου τῶν Ἀμερικανῶν ἀνθοκόμων, ἐδημοσίευσεν εἰς τὴν πρώτην σελίδα του τὴν εἰκόνα μιᾶς ἀνθοδέσμης ρόδων, ἀρωματισμένης μὲ ἀληθινὸν ἀρωματορόδον. Μία ἑταιρία ἀσφαλειῶν πυρὸς διεφήμιζε τὰς ὑπηρεσίας της μὲ «φεῖγ-βιλάτα», ποῦ μυρίζουν «σὰν νὰ καίεται κάτι» καὶ ἔτσι ἐδιπλασίασε τὴν πελατείαν της.

Μία ἑταιρία λεωφορείων αὐτοκινήτων, εἰς τὸ Σικάγον, χρησιμοποιεῖ βενζίνην ἀρωματισμένην, διὰ νὰ ἀπαλλάξῃ τοὺς ἐπιβάτας τῶν ὀχημάτων της ἀπὸ τὴν δυσάρεστον ὀσμὴν τῶν ἐξατμίσεων. Εἰς τὴν τελευταίαν Παγκόσμιον Ἔκθεσιν τῆς Ν. Ὑόρκης ὅλαι αἱ τεχνηταὶ λίμναι καὶ αἱ πίδακες εἶχαν νερὰ ἀρωματισμένα, τὰ ὁποῖα προσείλκυον ἀκόμη περισσότερον τοὺς ἐπισκέπτας.

Οἱ «μηχανικοὶ τῆς ὀσμῆς» (ὀdor-engineer) ἀποτελοῦν ἤδη εἰς τὴν Ἀμερικὴν μίαν νέαν εἰδικότητα, μὲ εὐρύτατον μέλλον. Ὁ ρόλος των συνίσταται κυρίως εἰς τὸ νὰ ἀπομιμοῦνται τεχνητῶς ὅλα τὰ ὀσφραντικὰ συναισθήματα, τὰ ὁποῖα γνωρίζει ἡ μύτη τοῦ ἀνθρώπου. Ἔτσι, ἕνας ἀπ' αὐτοὺς ἐπέτυχε νὰ κάμῃ ἐλαστικοὺς σπόγγους, ποῦ ἐμύριζαν ἀκριβῶς σὰν... τυρὶ καὶ ἠμποροῦσαν νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὡς μόνιμον δόλωμα εἰς τὰς ποντικοπαγίδας.

Εἰς πολλὰ νοσοκομεῖα ἔχει ἐκλείψει πλέον ἡ γνωστὴ ὀσμὴ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ σχολὴ κοπτικῆς καὶ ραπτικῆς Ἄννης Πετσαροπούλου μετεκομίσθη εἰς Γαλατᾶ Σαράϊ, ὁδὸς Σουτερεζῆ ἀρ. 16. Αἱ ἐγγραφαὶ θὰ ἀρχίσουν τὴν 9ην Σεπτεμβρίου καὶ θὰ διεξάγωνται καθ' ἑκάστην πλὴν τῶν Κυριακῶν.

ΙΔΕΑΛ
Κονσέρβαι—Μαρμελάδαι
Τόνοι κ. λ. π.

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΘΙΑΣΟΣ ΡΑΣΗΤ ΡΙΖΑ
Ἀπόψε εἰς τὸν κῆπον Ἀξῆκ τοῦ Γεδῆ πασᾶ
«Ἀφατζάν»
κωμῳδία εἰς 4 πράξεις

ΘΙΑΣΟΣ ΣΑΔΗ ΤΕΚ
Ἀπόψε εἰς τὸν κῆπον Ἀλλένταπα τοῦ Ταξὶμ
«Κωμῳδία ἑνὸς γάμου»
Βοδβὶλ εἰς 3 πράξεις

τῆς κλινικῆς καὶ ἡ ἀτμόσφαιρα τῶν δωματίων ἀναδίδει τώρα εὐχάριστον ἄρωμα ἀνθέων. Πολλοὶ ἰατροὶ βεβαιώνουν ὅτι ὁ νεωτερισμὸς αὐτὸς συντελεῖ μάλιστα εἰς τὴν ταχυτέραν ἴασιν τῶν νοσηλευομένων.

Ἡ διεύθυνσις ἑνὸς ἐργοστασίου γυναικείων ἐσωρρούχων ἐσκέφθη νὰ ἐρωτήσῃ ἀρκετὰς ἑκατοντάδας γυναικῶν ἂν θὰ ἐπροτιμοῦσαν ἐσώρρουχα ἐλαφρῶς ἀρωματισμένα. Ὅλαι των δὲ ἀπήντησαν ὅτι ἦσαν κατὰ τοῦ νεωτερισμοῦ τούτου.

Ὅταν ὅμως ἐκλήθησαν νὰ ἐκλέξουν μεταξὺ πολλῶν ζευγῶν καλτσῶν, ποῦ ἦσαν ὅμοια μεταξύ των, ἐξαιρέσει ἑνὸς κουτιοῦ ἐλαφρῶς ἀρωματισμένου, ἐνῷ τὰ ἄλλα εἶχαν τὴν συνήθη ἐλαφρὰν ὀσμήν

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΟΛΑΙ ΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ
ΑΝΤΩΝΑΡΟΣ
Περσεμπὲ Παζὰρ Γαλατᾶ 25 Τηλέφωνον 40777

μυρωδιὰν τοῦ τήματος, ὅλα τὰ χέρια ἠπλώθησαν πρὸς τὸ ἀρωματισμένον εἶδος. Τὴν ἰδίαν νοοτροπίαν ἔχουν καὶ οἱ ἄνδρες, προκειμένου περὶ τῶν ξυριστικῶν σαπουνιῶν των: ὅλοι ὁρκίζονται ὅτι δὲν θέλουν ἀρωματικὸ σαπούνι, ὀλίγοι ὅμως ἀγοράζουν σαπούνι χωρὶς κανένα ἀπολύτως ἄρωμα.

Εἰς τὴν Βέρνην τῆς Ἑλβετίας πρὸ ἔτους, δύο χημικοὶ ἐκάλεσαν τοὺς δημοσιογράφους νὰ παρακολουθήσουν τὴν πρώτην ἐπίδειξιν τοῦ «ὀσφραντικοῦ» κινηματογράφου. Ὅταν ὁ πρωταγωνιστὴς ἐπερνοῦσε μέσα ἀπὸ σπαρμένα χωράφια, τὸ ἄρωμα τοῦ τριφυλλίου χόρτου ἐγέμιζε τὴν αἴθουσαν, ὅταν δὲ προσέφερεν ἕνα μπουκέτο ἀπὸ μενεξέδες εἰς τὴν ἐκλεκτήν του, οἱ θεαταὶ τῆς μοναδικῆς αὐτῆς προβολῆς ἐμύριζαν πραγματικῶς τὸ ἄρωμα τῶν λουλουδιῶν αὐτῶν.

Οἱ δύο Ἑλβετοὶ ἐφευρέται βεβαιώνουν ὅτι, μὲ τὰς νεωτέρας συσκευὰς τεχνητοῦ ἀερισμοῦ, δὲν εἶνε καθόλου δύσκολον νὰ διαχύνωνται καὶ νὰ ἀποδιώκωνται ἑκατοντάδες ὀσμῶν καὶ ἀρωμάτων, κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς προβολῆς.

Παντοῦ τείνει, πράγματι, νὰ διαμορφωθῇ εἰς ἀληθινὴν ἐπιστήμην ἡ παραγωγὴ καὶ ἡ χρησιμοποίησις τῶν τεχνητῶν ὀσμῶν. Ἤδη πολλὰ προϊόντα—ἀκόμη δὲ καὶ ἐδώδιμα—πωλοῦνται τυλιγμένα μὲ χαρτιὰ ἀρωματισμένα εἰδικῶς διὰ κάθε περίπτωσιν. Ὅταν παίρνῃ κανεὶς τὰ ροῦχα του ἀπὸ τὸ καθαριστήριον, δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος νὰ μυρίζουν διαφόρους χημικὰς οὐσίας. Ἀκόμη καὶ τὰ χαρτονομίσματα ποὺ ἔχουν εἰς τὴν τσέπην των οἱ Ἀμερικανοί, ἔχουν συχνὰ μίαν εὐχάριστον ὀσμήν, διότι πολλαὶ Ἀμερικανικαὶ Τράπεζαι νὰ ραντίζουν μὲ ἕνα ἀντισηπτικὸν ἀρωματικὸν διάλυμα, πρὶν τὰ θέσουν πάλιν εἰς κυκλοφορίαν.

Ἀναγκαῖον ἐπακόλουθον τῆς βιομηχανοποιήσεως αὐτῆς τῶν ὀσμῶν θὰ εἶνε ἀναμφιβόλως, ἡ ὄξυνσις τῆς αἰσθήσεως τῆς ὀσφρήσεώς μας. Μετὰ μίαν γενεὰν πολλοὶ ἐξ ἡμῶν θὰ ἠμποροῦν ἴσως μὲ μίαν ἁπλῆν προσέγγισιν τῆς μύτης των νὰ διακρίνουν 1000 καὶ πλέον διαφορετικὰς ὀσμάς, πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον φημίζεται τώρα μόνον ὁ Ἀμερικανὸς ἀρωματοποιὸς Οὐάλντο Ράϊς.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ παραθαλάσσιον 2500 πήχεων εἰς τὸ Ρούμελη Χισὰρ, συνοικία Κεμαλεδδὶν πασᾶ κόφτουν, ἔχον καὶ μαρμαρίνας σκάλας.

ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ εἰς τὸν λόφον τῆς Μικρᾶς Τζάμλιτζας, τριῶν στρεμμάτων, κείμενον παραπλεύρως τοῦ δάσους τοῦ Σουτζῆ πασᾶ.

ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ ἐν Νισὰν-Τὰς, ὁδὸς Ἐμὶν Ἐφέντη, 1100 πήχεων, περιτειχισμένον, μὲ 2 προσόψεις ἐπὶ λεωφόρων, καθὼς καὶ ἡ οἰκία ἐκ 12 δωματίων.

ΟΙΚΙΑ τετραώροφος λιθίνη μὲ 2 καταστήματα, κειμένη ἐν Κουλὲ Καπού, πλησίον τῆς Τεπὲ, κατάλληλος διὰ τὴν ἀνέγερσιν νέου ἀπαρτεμάν, ἐπὶ τῆς μεγάλης λεωφόρου Γιουκσὲκ Καλδιρὶμ.

Πληροφορίαι δι' ὅλα τὰ ἄνω εἰς τὰ γραφεῖα μας τὸ ἀπόγευμα.

920
http://diab.phs.uoa.gr/